

特20  
162



中華民國十九年十月二十六日內務省交會 329



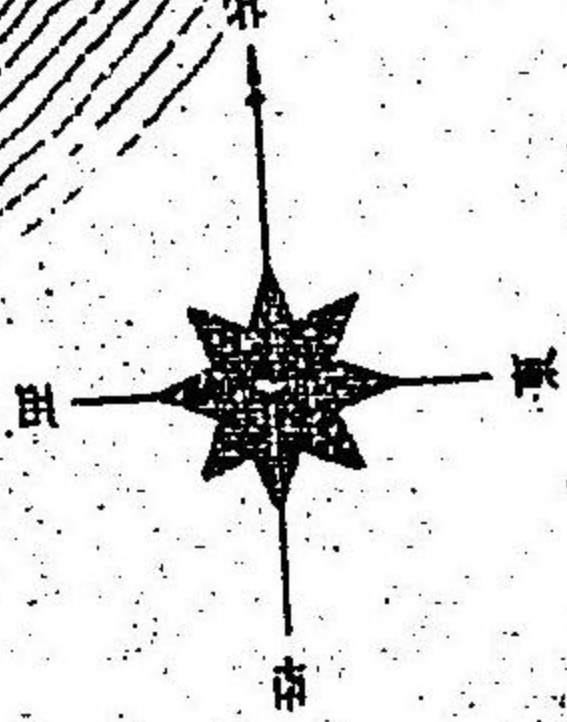
唐沿革圖



# 唐之圖

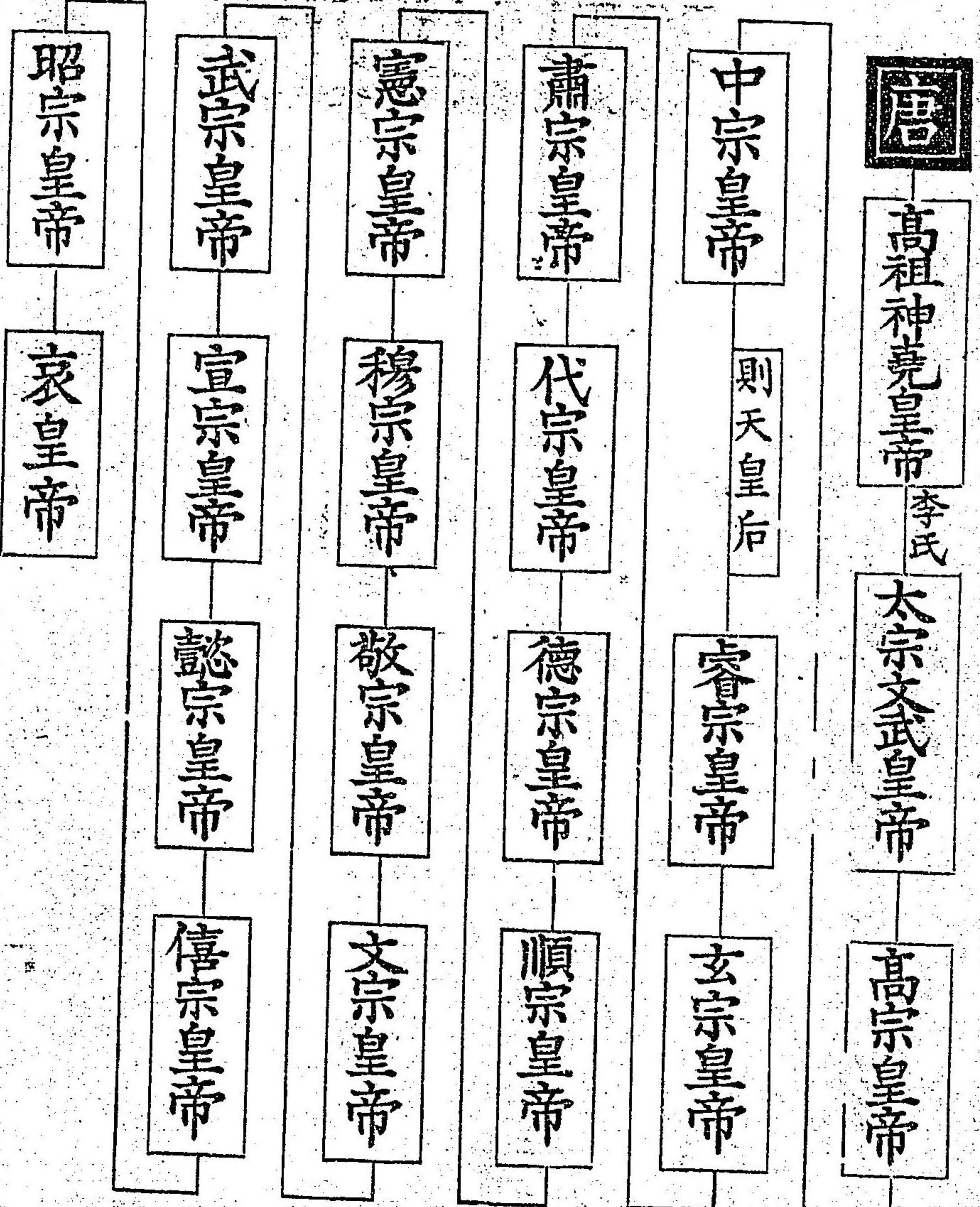
例凡

- 州
- 十五採訪使
- 都外道
- 藩鎮使





歷代國號統

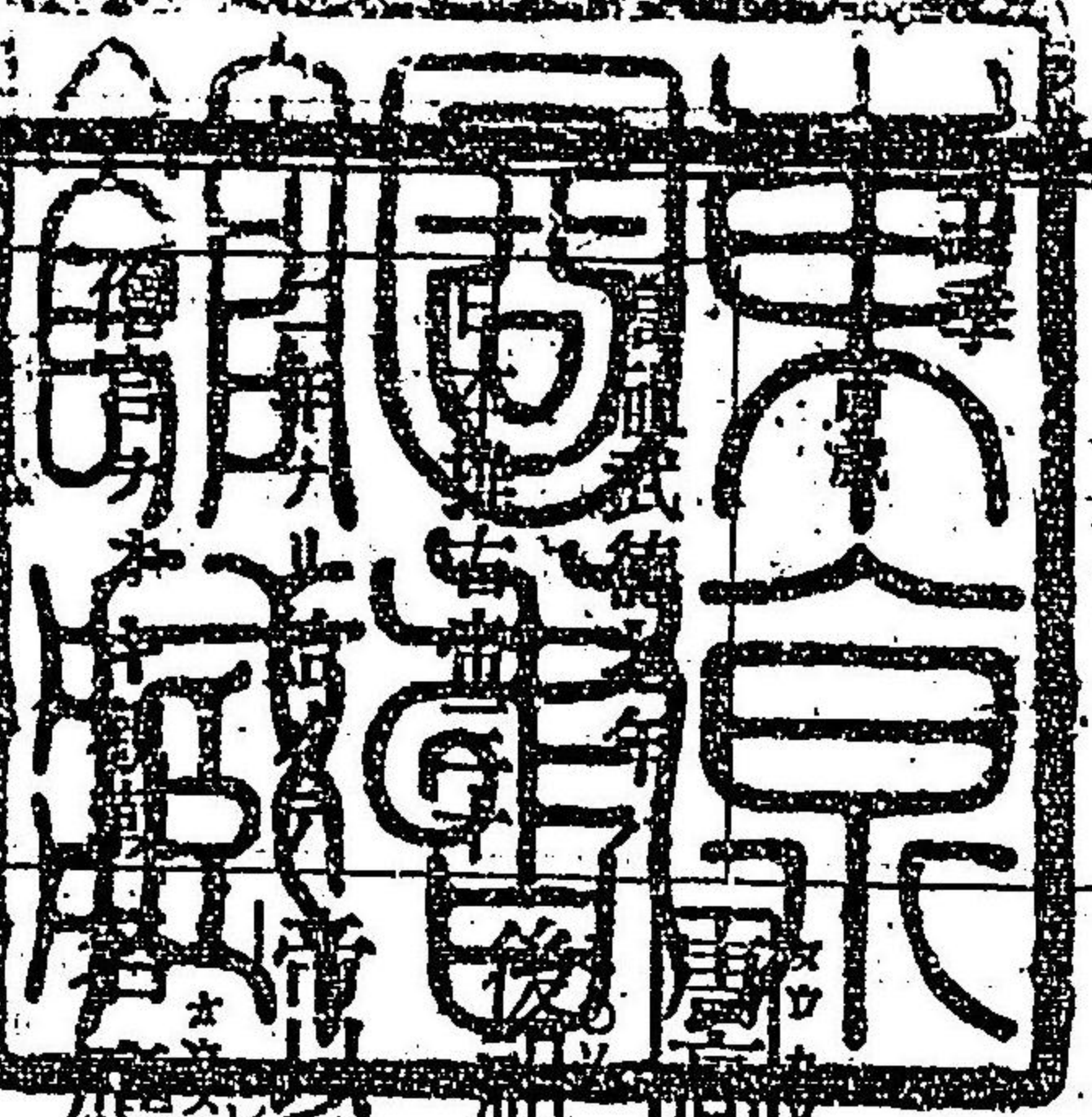


歷代門 其二

繪圖 十八史略釋義卷之五

菊池三溪 校閱

在大阪 藤江卓藏 口述  
門人 小西兵之助 筆記



文王 九十七歲  
武王 九十三歲

唐高祖神堯皇帝姓李氏名淵隴西成紀人也西涼武昭王暠之孫也  
 後祖虎仕西魏有功封隴西公父昞於周世封唐公淵襲爵隋煬帝為弘化留守御衆寬簡人多附之煬帝以淵相表奇異  
 圖識息之淵懼 縱 酒納賂以自晦天下盜起以淵為山西河東撫慰大使承制黜陟討捕群盜多捷突厥寇邊詔淵擊之  
 唐高祖神堯皇帝姓李氏名淵隴西成紀人也西涼武昭王暠之孫也父昞於周世封唐公淵襲爵隋煬帝為弘化留守御衆寬簡人多附之煬帝以淵相表奇異圖識息之淵懼 縱 酒納賂以自晦天下盜起以淵為山西河東撫慰大使承制黜陟討捕群盜多捷突厥寇邊詔淵擊之

唐高祖神堯皇帝



- 周公 八十九歲
- 召公 一百歲
- 大公望 百十歲
- 彭祖 八百歲
- 孔子 七十三歲
- 顏淵 三十二歲
- 子思 六十二歲
- 孟子 八十四歲
- 始皇

帝ニイマル、ヲオンレテ、ワザト(經酒)酒ヲノミハウトウヲハタラキ、人カラノマイナイヲトリコン  
 デ自分ノ才智ヲクマシカクス、天下中ニアバレモノガオコル、煇帝、淵ヲ以テ山西河東ノ(撫慰大  
 使)懲鎮撫役トナシ、(承制)天子ノ命令ヲ受ケテ官員ノ位階ヲ進退シ、諸方ノワルモノヲ(討捕)  
 ウチトツテ(多捷)軍功ガタクサンニアツタ、(突厥)エビスガ隋ノ國ハシノ土地ニ攻メ入ル、此ノ時モ  
 又淵ニ申シ付ケ、**淵次子世民聰明勇決、識量過人、見隋室方亂、陰有**  
**安天下之志、與晉陽宮監裴寂、晉陽令劉文靜相結、文靜謂世民**  
**曰、今主上南巡、群盜萬數、當此之際、有真主驅駕而用之、取天下**  
**如反掌、耳太原百姓收拾可得十萬人、尊公所將、兵復數萬、**  
**以此乘虛入關、號令天下、不過半年、帝業成矣、世民笑曰、君言正**  
**合我意、乃陰部署而淵不知也、會淵兵拒突厥、不利、恐獲罪、世民**  
**乘間說淵、順民心、興義兵、轉禍為福、淵大驚曰、汝安得為此言、**  
**吾今執汝告縣官、世民徐曰、世民觀天時、人事如此、故敢發言、必**  
**執告不敢辭、死淵曰、吾豈忍告汝、慎勿出口、明日復說曰、人皆傳**  
**李氏當應圖讖、故李金才無故族滅、大人能盡賊、則功高不賞、**

- 漢高祖 五十歲
- 項羽 五十三歲
- 漢竇公 三十歲
- 光武 百八十歲
- 劉備 六十二歲
- 孔明 六十三歲
- 曹操 五十四歲
- 孫權 六十六歲

身益危矣、惟昨日之言可以救禍、此萬全策、願勿疑、淵歎曰、  
 吾一夕思汝言亦大有理、今日破家亡身、亦由汝化家為國、亦由  
 汝矣、**李淵**ガ次男ノ世民ハ(聰明勇決)智ニガサトクテ志ガイサマシク、物ノ決斷ガ早クテ、(識量)  
 ノ内ニテ天下ヲ安穩ニオサメタキ志ガアル、晉陽郡ノ(富盛)今ノ宮内司曩監督ノ役裴寂、晉陽郡ノ  
 長官劉文靜ト共々(相結)カタク交ハリヲナス、文靜ガ世民ニハナシテ曰フ、只今(主上)天子ハ南  
 方ヘ行幸シテアル、諸方ノ懲鎮ハ何萬ト云フタクサンニオコル、此ノ時節ニヨツテ(眞主)才徳ヲ備ヘ  
 タ天子ガ出デ、(驅駕)彼ノ監賊ヲヒキマハシテソレヲツカヘバ、天下ヲ取ルルハ手ノヒラヤウラム  
 ケニカヘスト同様、至タイトヤスキデアル、太原ノ百姓ヲ、(收拾)トリアツムルハ十萬人ヲ平ニ  
 入ル、**一**ハデキル、(尊公)アナタノヒキツレオル兵隊ハ四五万モアル、此ノ人數ヲ以テ(乘虛)天子ノ  
 留守ヲツケコシテ入關(關中)ニテ隋ノ都ノアル所ノ關中ニ入りコシテ、天下ニサシズラスルハ半  
 年モタ、又中ニ天子ノ任事ハ出キ上ガルナリト、世民笑フテ曰フ、ソナタノハナシハマサシクワシノ  
 主意ト合休スル、ソコデ内証デシテ、兵隊ヲクバツケル、然ルニ李淵ハソノコトヲ知ラヌ、オリフ  
 シ李淵ノ兵隊ハ、(突厥)エビスガ中國ヲ攻メヨセルヲフセギ戦フテ、戦ニマケテ隋ヨリ罪セラル、  
 オンレオル、世民ハ(突厥)父淵ノロママツケコシテ己レノモクロミヲハナスニ、只今人民ノ心ガ隋ノ  
 天下ヲ厭ヒオルニシタガフテ、(義兵)人民ヲ救フ兵ヲオコセバ、(轉禍為福)李氏ノ難義ヲヒキカヘテ  
 シアハセニナルデアロフ、李淵イタクビツクリシテ曰フ、ソノ方ハナシトシテ只今言フヤウナリガデ  
 キヤウヤ、(此ノ意)ハ臣下ノモノトシテ主家ヲ滅スルハデキスト云フナリ、(ワシ)ハ今ソノ方ナトラ  
 ヘテ(察)職ノ役人ニ告新スルホドニト、世民ソノコトハナシテ曰フ、私シ(天時人事)時節ヤ人氣ヲシ  
 ラヘミルニ、(如此)カヨフデアツテモハヤ義兵ヲオコサバナラヌ時ニナリオル、ソレ故サシデ、只  
 今ノ言バヲ出シタリナリ、セロニ私ヲトラヘテ告新ナサレバ、ヨンドコロナキコトニテ、決シテイノチ  
 ハイトハヌ、李淵ガ曰フ、ソシハナシニソノ方ノコトヲ告新スルニタヘラレヨフヤ、ソノ方キツトツ  
 、ソレデ口先キ出スヲナスナ、世民翌日二度ト父ニトイテ曰フ、世間ノ人ガ皆イ、フラスニ李氏ハ彼  
 ノ未來記ニアタルハツ故、李金才ナニモナキニ(族滅)一門ノコラズ殺サレタ、(大人)オヤササマニ

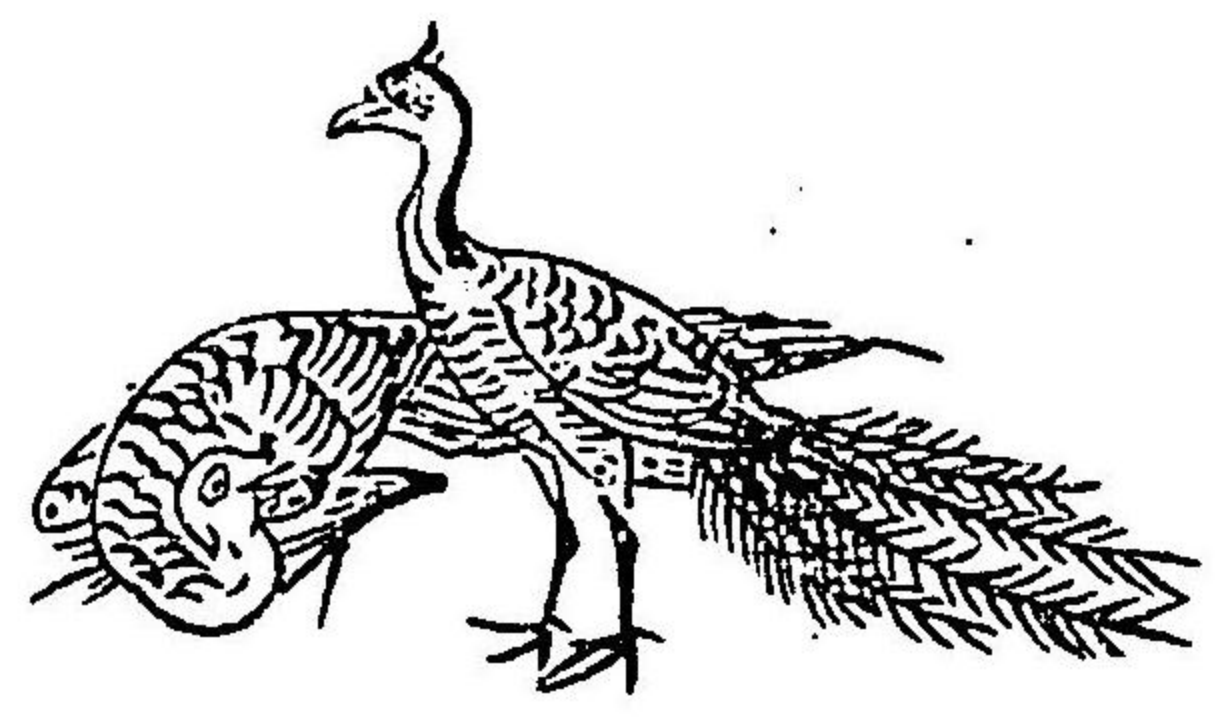
唐高祖神堯皇帝



- 七十一歳 陶淵明 六十三歳
- 楊貴妃 三十八歳
- 杜甫 五十九歳
- 李白 六十四歳
- 韓退之 五十七歳
- 柳宗元 四十七歳
- 白樂天 七十五歳
- 歐陽脩

於實ニ突厥ノ賊軍ヲウチホロボス并ハ軍功ハ此ノ上モナキナレバ、賞美ガナクテ、却テ身体ハ  
 ダシトアブナクナル、只昨日申シテタル一言ハ、我が家ノ難義ヲ救フコトガデキル、此レハ(萬  
 全策)大丈夫都合ノヨキハカリヲデアル、願クハ朕念ヲオコサレヌヤウト、李淵救急シテ日フ、ワシハ  
 一夜ソノ方ノハナシヲ思案スルニソノ方ノイフ言モ道理ガアル、今日我が家ヲナクスルモ、我が身ヲ  
 ナクスルモ、トチラモノノ方次第アル、一軒ノ家ガ 先是裴寂私以晋陽宮人侍淵  
 カハツテ國中ヲ家トスルモ亦ソノ方次第ナリト 淵從寂飲酒酣寂曰二郎陰養士馬欲舉大事正爲寂以宮人侍  
 公恐事覺併誅耳會煬帝以淵不能禦寇遣使者執詣江都  
 世民與寂等復說曰事已迫矣宜早定計且晋陽士馬精強宮  
 監蓄積巨萬代王幼冲關中豪傑並起公若鼓行而西撫而有之  
 如探囊中物耳淵乃召募起兵遠近赴集仍遣使借兵於突厥  
 是ヨリ以前ニ裴寂ト云人ガ、内々晋陽ニオル宮内司職ノ官女ヲ以テ李淵ノ子トギサセル、淵裴寂ノ家  
 ニユキテ酒ヲソシテ、酒ノハズミタル片、裴寂ガ日フニ、二郎(世民)ハ次男ナリ故ニ斯ク云フハ内々  
 兵士ヤ馬ナドヲカヒオキテ、(大事)軍兵ヲアゲント思フ、ソノワケハマサシク私シカ内証デ官女ヲア  
 ナタヘ差シ上ケテ、ソノ事ガ露見セタルハ私シト一ツニアナタモ誅戮サレテハナラヌトノ心配アル  
 故ナリト、此ハ淵ニ意ヲ決シテ兵ヲ舉ゲシメントスル、煬帝ハ李淵ガ、突厥ノ兵ヲフセギト、ムル  
 ノデキヌワケヲ以テ、使者ヲヤツテ李淵ヲトラヘテ、江都ニツレコサセル、世民、裴寂ヲ相談シテ、  
 二度下淵ニトキツケテ日フ、事實ハ此レマデニサシセマル、ヨロシク早ク(定計)決心ナサル可シ、且  
 ヲ晋陽ニカヒツケアル兵士軍馬ハ、(精強)ヨリヌイテツヨク、宮内司職ノ(蓄積)武器兵糧ハ何ゾ々ト  
 云タクハヘガアル、然ルニ代王ハ(煬帝ノ孫)(幼冲)年ガユカズ、關中ノ豪傑ハアチヲコチヲニオキア

- 六十六歳 程子 五十四歳
- 伊川 七十五歳
- 温公 六十八歳
- 東坡



ガ、アナタ若シ(鼓行)太鼓ヲ伐チタテ、西ノ方關中ニ向ヒ、撫而有之人民ヲナデシタガヘテワカ  
 モノニスル片ハ、フクロノ中ノ物ヲサガシタス如ク、至テヤヌキコトアル、李淵ソコデ晋陽ノ人民  
 ヲ呼ビ集メテ兵ヲ起シタ、遠方モ近クモ(赴集)急ギ集ル、ヨツテ使者ヲ遣テ軍兵ヲ晋陽ヨリカリタス  
 世民引兵擊西河拔之斬郡丞高德儒數之曰汝指野鳥爲鸞以  
 欺人主吾與義兵正爲誅 佞人耳進兵取霍邑克臨汾絳郡下  
 韓城降馮翊淵留兵圍河東自引兵西遣世子建成守潼關世  
 民徇渭北關中群盜悉 降於淵合諸軍圍長安克之立恭帝淵爲  
 大丞相唐王加九錫尋受禪 立子建成爲皇太子世民爲秦王  
 元吉爲齊王 世民ハ兵隊ヲヒキツレテ西河ト云處ヲウツテヌキトリ、郡ノ次長官高德儒ト云  
 レノ鳥ヲサシテ(鸞)瑞鳥ト云フテ、煬帝ヲアマシタ、吾レハ此度義兵ヲオコシテソノ方ノ如キ、上  
 ヘコビヘンラウモノヲ誅伐スルワケアルト、ソレヨリ兵隊ヲクリコシテ、霍邑ノ土地ヲ取り、臨汾  
 縣ノ兵ニウチ勝ツテ、又々韓城ヲクダシ、馮翊ト云フ處ヲクダシトル、李淵ハ兵隊ヲトメオイテ河  
 東ト云處ヲトリカコマセ、自分ニハ別ニ軍兵ヲヒキツレテ西ノ方關中ニ向フ、ヨツキノ建成ト云人ヲ  
 ヤツテ潼關ト云處ヲ守ラセル、世民ハ渭北ト云フ處ヲ説キフセタ、關中ノ群盜ノモノ悉皆李淵ニ降参  
 シタ、ソコデ諸方手ツケノ兵隊ヲ一ツニアツメテ、長安ノ都ヲトリ圍ミ、ソレニウチ勝テ恭王ヲ立テ  
 、而シテ李淵ハ大丞相唐王トナリ、九錫ノ爵位ヲクワヘタ、ヒキツナイテ隋ノ禪リヲ受ケテ、子ノ建  
 成ヲ立テ、皇太子トナシ、世民ヲ 隋東都留守越王侗煬帝之孫也亦爲衆  
 秦王ニ封ジ、元吉ヲ齊王ニ封ジタ



六十六歲

岳飛

三十九歲

朱子

七十一歲

文天祥

四十七歲

王陽明

七十歲

人事門 二其

○友悌

食果取小

後漢ノ孔融四歲時  
兄ト梨果ヲ食ヒ其  
小ナルヲ取ル

財產中分

所立稱帝於洛陽

隋ノ東都ノ留守官越王侗ト云モノハ、煬帝ノ孫デアアル、此ノ人

主薛舉卒子仁果立

秦主薛仁果ガ死去シタ、子ノ仁果ガアト立ツタ

敗降於唐

魏公李密、隋國ノ兵ト合戦シ、大マクシテ唐ニ降参シタ

許帝

宇文化及ガ、自分ニ推シ立タル主人浩ト云

秦王世民破秦主薛仁果降送長安斬於市

長安ニオクリ付ケテ市中ニ於テ斬罪ニ處シタ

李密之將徐世勣據密舊境降唐賜姓李

世勣ハ、李密ガ(舊境)モト居リシ地處ニタテ、コモリテ唐ニ降参シタ、姓ヲ李氏トアタヘタ

夏主竇建德破宇文化及誅之

夏主ノ竇建德ガ、宇文化及ノ軍ヲ打チ破ツテ化及ヲ誅シタ

同立一年王世充廢之而自立爲鄭帝尋弒侗

隋主ノ侗ハ位ニ立ツ一年スルト、王世充ガオシラトシテ、自分ニ立テ鄭帝トナリ、ツマイテ侗ヲ殺シタ

唐遣將襲涼王李軌執歸弒之河西平

唐ノ國ヨリ大將ヲヤツテ、自分ニ立テ鄭帝トナリ、ツマイテ侗ヲ殺シタ

○李密叛唐唐人獲而斬之

李密ガ唐ニムホンシタ、唐ノ人ヲガ生捕ニシテ斬リ

○夏主竇建德破宇文化及誅之

夏主ノ竇建德ガ、宇文化及ノ軍ヲ打チ破ツテ化及ヲ誅シタ

○唐秦王世民擊定陽將宋金剛破之定陽可汗劉武周及金剛皆走死

唐ノ秦王世民ガ、定陽郡ノ大將金剛ト云フモノヲ擊ツテ破ツタ

○吳主李子通襲梁主沈法興走死

吳主ノ李子通ガ、梁ノ國ヲ征伐シタ

○吳主李子通襲梁主沈法興走死

吳主ノ李子通ガ、梁ノ國ヲ征伐シタ

○夏主竇建德救鄭唐秦王世民大破擒之鄭主王世充降世民至長安被黃金甲二十五將從其後鐵騎萬匹甲士三萬獻俘太廟斬建德於市赦世充尋使人潛殺之

夏主ノ竇建德ガ、鄭ノ國ヲ救フタ、唐ノ秦王世民ハ、イタク擊チ破ツテ竇建德ヲノヨロイワカムリ、二十五人ノ大將ハ其ノ後ニツキ從フテオル、(鉄騎)騎兵ノ馬ガ壹萬匹、甲冑ヲツケタル兵士三万人皆ナ世民ニツキノヒテ、(獻俘)此度ノ戰爭ニ生捕リ分捕リ者ヲ(太廟)先祖ノタマヤニ献上シ、竇建德ヲ市中ニ於テ斬殺ニシ、王世充ノ罪ヲ許ス、引續イテ人ニ申シ付テ内証ヲ殺サセタ

唐高祖神堯皇帝



飢ユルナキヤト問  
ハ衣少シク寒ケレ  
問フ

同被共寢

漢ノ妻腹兄弟四人  
友梯ナリ共ニ起居  
シ被ヲ同フシテ寢

長枕共寢

唐ノ明皇性友愛長  
大被ヲ作りテ兄弟  
ト同寢ス

同衣遞食

漢ノ李充兄弟衣ヲ  
同フシテ食ヲ遞ニ

吹火蕪鬚

唐ノ玄宗ノ兄薛王  
病アリ上親ラ藥ヲ

○唐遣將李靖伐梁主蕭銑降送長安斬之  
蕭銑ガ降參シタ、スグニ長安ノ都  
ヘオクリ付ケテ斬罪ニ處シタ

○杜伏威擊吳主李子通執送長安伏誅  
杜伏威ガ吳主ノ李子通ヲ伐、イケトリテ  
長安ノ都ヘオクリ、(伏誅)斬罪ニ處シタ

○劉黑闥自稱漢東王  
劉黑闥ガ自分ニ  
漢東主ト稱シタ

○漢東將執黑闥降唐  
漢東ノ將執黑闥ヲ降シテ唐  
ノ朝ニ送リシタ

○唐淮南道行臺僕射輔公祏反於  
淮南ノ道行臺僕射輔公祏ガ、  
唐ノ朝ニ反リシタ

○突厥人寇遣秦王世民禦之遇於幽州世  
突厥ノ人ノ寇ニ遣秦王世民ヲ  
遣テ、幽州ニ於テ之ヲ禦シシ

○慶州都督煬文幹反遣秦王世民討平之  
慶州ノ都督煬文幹ガ、秦王世  
民ヲ遣テ之ヲ討テ平シシ

○突厥人寇遣秦王世民禦之遇於幽州世  
突厥ノ人ノ寇ニ遣秦王世民ヲ  
遣テ、幽州ニ於テ之ヲ禦シシ

○唐與七年僭偽皆亡天下既定是  
唐ノ朝、七年ノ僭偽皆亡リ、  
天下ノ既定シキニ至リシ

○唐與七年僭偽皆亡天下既定是  
唐ノ朝、七年ノ僭偽皆亡リ、  
天下ノ既定シキニ至リシ

○唐與七年僭偽皆亡天下既定是  
唐ノ朝、七年ノ僭偽皆亡リ、  
天下ノ既定シキニ至リシ

頒新律令 唐ノ國ガ天下ヲトツテ七年メニ、(僭偽)ノリコエイツハリテ天子ノ号ヲトナヘ居ル  
ヲ設立シ、天子自分ニ(國子學)朝廷ヨリ設立セシ大學校ニ行幸シテ(先聖)孔子(先師)顏淵ヲ(經筵)  
イロクノソナヘ物ヲシテ祭典シ、此時始メテ(官制)官職ノ制度ヲ定メ、新規ニツクリ設ケタル法律  
ヲ天下中ニ定均田租庸調法丁中之民給田一頃篤疾減十之六寡  
妻妾減七皆以十之二爲世業入爲口分每丁歲入租粟二石調  
隨土地所宜綾絹繩布歲役二旬不役則收其備日三尺有  
事而加役者旬有五日免其調三旬租調俱免水旱蟲霜十損  
四以上免租損六以上免調損七以上課役俱免民費業分九等  
百戸爲里五里爲鄉四家爲鄰四鄰爲保在城邑者爲坊田野者  
爲村食祿之家無得與民爭利工商雜類無預士伍男女始  
生爲黃四歲爲小十六爲中二十爲丁六十爲老歲造計帳  
三歲造戶籍(均田)人民ニ田地ヲ平均シテ割リ渡シ、(租)地租(庸)夫役、(調)戶數稅等ノ  
法ヲ定タム、(丁中之民)力ラタノケンキナ者ニハ、田地ヲ一頃日本ノ一町ホト  
ノ地面ヲ渡シ、(篤疾)オモキ病氣ノ者ニハ十分ノ六ヲ減少シテ、即チ四反ノ田地ヲアタフ、(寡妻妾)  
ゴケグラシメノ女房ヤメカケノ者ニハ十分ノ七ヲ減シ、即チ三反歩ノ田地ヲアタヘ、イツレモ皆一頃ノ

存姪棄子

晋右僕射鄧攸其弟  
早ク亡フ賊ニ過リ  
時ニ兄及ヒ姪總ヲ  
擔フ度ルニ兩全セ  
ズ即チ子ヲ棄テ姪  
ヲ存ス

止母虐兄

晋ノ王懿王祥ノ故  
事

一門爭死

漢黨人ヲ禁ズ張儉  
孔璠ト舊アリ亡命  
スル故事

代弟赴賊

後漢ノ趙季其弟賊  
ノ爲メニ獲ラル幸  
之レヲ問イテミツ

唐高祖神堯皇帝



カラ總シテ賦ニ至ル賦驚ヒテ並ニ放ツ

感樹復居

隋ノ田眞三人ノ財ヲ分チ各別居セシトス堂前ニ樹アリ一枝枯ル感シテ又居ル樹復茂ス

○隆師

待師如君

周ノ伯牛業ヲ孔子ニ受ク嘗テ疾アリ孔子往テ問フ君禮ヲ以テ其師ヲ尊ブ

待師如親

周ノ子貢孔子ノ弟子タリ師ヲ待ツ親ノ如シ

童子取履

漢張良下邳圯上ノ故事

童子作粥

漢ノ魏昭郭泰ノ爲メ三たび粥ヲ作ル

設帳授徒

後漢ノ鄭玄其師馬融ニ事ヘシ故事

設拜請問

宋ノ陳瑨呂公榮公ニ見ヘテ六拜ヲ設ケ請問必恭シ

端坐不語

宋ノ焦千之其語生少シク過アレバ終日端坐相對シテ之レト語ラズ

十分ノ二、即チ二反ヲ以テ(世業)代々持チ傳ヘノ田地トナシテ、(八爲口分)一頃ノ八分ハ人數ノ多少ニヨリテ割リツケ方ニ増減ス、(每丁)一戸主ゴトニ(入租)子シグヲハカル(粟)玄米ニテ(調)戸數稅ハソノ土地ニ出ツル產物ヲ以テ稅トナス、(綾)アヤ(絹)キヌ(綿)ツムキ(布)ヌノノ類イツレ尺宜シ、夫役ニツカフハ一年間ニ(二旬)二十日トス、若シ二十日ノ夫役ヲツメヌハ、其ノ日雇ノカハリヲ上納スル(日三尺)一年間二十日トシテ一日ニ付綾又ハ絹布ノ類三尺トス、若シ事實ニ依テ(加役)一年二十日ノ外ニ夫役ヲツトメサセル(旬有五日)十五日間ナルハ、ソノ者ノ戸數稅ヲ赦免シ、二十日ノ外ニ三十日間ヲ動ルハ、子シグト戸數稅ヲ皆ユルス、或ハ水陸、旱魃、蝗害、霜フリノ災ニテ、作物ガ十分ノ内四分以上ヲ損害スルハ、(免租)年貢ヲ赦免シ、六分以上ノ損害アルハ、(免調)年貢ト戸數稅ヲ免ルシ、七分以上ノ損害アルハ、(課役)年貢ヲ免ス外ニ戸數稅ト夫役マデモ皆ユルス、人民ノ(實業)シシグイヲ九トウリニツケル、百軒ノ戸數アル處ヲ里ト名ケ、五里即チ五百戸ノ隘ノアル處ヲ鄉ト名ケ、四軒ノ戸數ヲ鄰ト名ケ、四鄰即チ四々十六戸ヲ保ト名ケル、(城邑)即チ城下ニ住居スル人家ヲ(坊)町ト名ケ、(田野)田舎ニ在ル人家ヲ村ト名ケ、(食祿)知行月給ヲトルモノ即チ士族官員等ノ家ハ、(與民爭利)商賣ヲナスハナラズ、(工商雜類)職人商人、其餘農ニシテ旁ハラ商工ヲナス者等ハ、(無預士伍)士族ノナカマ入りハデキヌナリ、男モ女モ始メテ生ル、片ヲ名ツケテ(黃)髮ノ色ガマタ黃色ナル故黃トシ、四歳ニナルト小ト稱ス、十六歳ヲ中ト稱シ、廿歳ヲ丁ト稱シ、六十歳ヲ老ト稱スルナリ、(計帳)貢租ヲ書記ス帳簿ヲ作り、三年メニハ人別戸籍帳ヲ作りカヘルナリ

○初唐之起晉陽皆世民之謀 帝欲以世民爲儲嗣世民固辭而止 太子建成喜酒色遊畋齊王元吉多過失而世民功名日盛建

成乃與元吉協謀 傾世民曲意諂事諸妃嬪世民獨不事之由是左右皆譽建成元吉而短世民

何モミナ世民ノクハタテアル、ソレ故高祖ニ於テハ世民ヲ以テ(儲嗣)アトツギニセント思フ、然ルニ世民ハ固クコトワリテソレギリニナル、太子ノ建成ハ、酒ヤ女ヤ又ハイ、ガリスルコトヲコノム、齊王ノ元吉ハ、(過失)アヤマチヲチドガ深山アル、ソウシテ世民ハ軍功評判ガ日々ト盛ナリ、建成ガソコデ元吉ト、ニクミン子タシテ、(協謀)相談シテフテ(傾)世民ヲソルクヲトシイレントシテ、(曲意)心ヲカ、メテモロク、ノキサキカタニ(諂事)コビヘツラフテアル、世民タケハ(不事)之妃嬪ニコビヘツラフ事ヲセヌ、ソレニヨリテ高祖ノソバツトメノ者ガ皆建成ヤ元吉ヲ譽メソヤ

○武德九年六月太白經天見秦分建成元吉欲殺世民秦府僚屬勸王行周公之事力請乃決於是密奏兄弟專欲殺臣似爲世充建德報 誓明日帥兵伏玄武門建

成元吉入覺有變欲還世民追射建成殺之尉遲敬德射殺元吉

遂立世民爲太子軍國事悉委太子處決 然後聞奏初東宮官屬

魏徵屢勸建成 除世民及是世民召徵責以離間兄弟徵舉止

自若對不屈世民禮之王珪亦嘗爲建成謀皆以爲諫議大夫帝

自稱爲太上皇帝詔傳位於太子是爲太宗文武皇帝

武德九年六月ノ太白星ガ天ノ中央ニアラハレタル、此ノ星ガ不時ニ出ルハ、兵亂ノオコリテ大政ノ改革アルシルシナリ、(見秦分)秦王世民ノ國ニアタル處ニ見ヘタ、建成、元吉ハ世民ガ亂ヲオコスト察シテ、世民ヲ殺サントオモフ、(秦府)秦王世民ノツッキンイ役人ガ、秦王ニス、メテ(周公之事)周ノ周公ガ兄弟ノ管叔蔡叔ト云ハテ、殺シタリノ舞ヒラセヨト云フ、(力請)オシキリ子ガフテソコデ心ヲ決シタ、是ノ時ニナツテ人シラヌヤウニ天子ニ奏上シテ云フニ、兄ノ建成ヤ弟ノ元吉ガ一向ニ私ヲ殺サントオ

唐高祖太宗皇帝



立雪不歸

宋ノ游酢揚時ト初  
メテ伊川先生ニ見  
エテ伊川先生ニ見  
セリニ子侍立シテ  
去ラズ時ニ雪深キ  
一三尺

迎置執禮

宋ノ彭汝礪少ニシ  
テ天隱ニ師事ス後  
容キニ及ンテ天隱  
ヲ迎ヘテ身ニ置キ  
弟子ノ禮ヲ執ル

以道自重

宋ノ程頤哲宗ノ師  
ヲ重シテ道ヲ以テ自  
重シ

不敢邪心

宋ノ徐積安定胡先

モフ、私ニ於テハ何ニ道限ニスルノナキニ、此ノ兩人ガ私シラ殺サントスルハ王世充ヤ竇建德ノ爲  
メニカタキヲトラントスル仕方ニ似テアルト、(王世充、竇建德ノ兩人ハ以前唐ニムホンシテ世民ガ  
殺セシ人物ナリ)翌日兵隊ヲ引キツレテ玄武門ト云フ、朝廷ノ門前ニカクシオク、建成、元吉ハ何ニ知  
ラズシテ玄武門ニ入ル、大變ノ起ルコトアルヲサトツテ引キカヘサント思フタ、然ル處テ世民ガアトオ  
ヒカケテ建成ヲ射殺シタ、尉遲、敬德ハ元吉ヲ射殺シタ、ソレカラソレ後世民ヲ立テ、天子ノヨツキ  
トシタ、(軍國)イクサヲヤ國ノ政專向キハ、ソババト太子ノ世民ニマカセテ(處決)トリハカラヒ決  
断サセテ、然ルノチシテ天子ヘ奏上サセル、是ヨリ以前ニ(東宮官屬)太子建成ツキノ役人ノ魏徵ト云  
人ガ、毎度建成ニスルメコシテ(除世民)世民ヲトリノゾキ殺セト云シコトアリ、是ノ時ニナツテ世民ガ  
魏徵ヲ召シヨセテ、責メツケルニ、ソナタハ兄弟ノ(離間)中ヲアシクシカケタト、魏徵ハ(盡止自若)  
タチイフルマ非ノ平生トカハラヌ様子デ、返答申スコト(不問)畏レ入ラズハリアフテ言フ、世民ソコデ  
(禮之)丁寧ニ取りアツカフタ、王珪ト云人モ亦以前ニ建成ノ爲メニ(謀)智恵ヲツケタ、魏ト珪ト兩人  
斥用ヒテ、讒議大夫ト云フ天子ノオチドラ諫メル役人トシタ、高祖ハ自分ニトナヘテ太上皇帝トナリ  
(隱居)シ天子ヲ太上皇帝ト云フ詔リシテ位ヲ太子世民ニ傳ヘタ、是レヲ太宗文武皇帝トナス

太宗文武皇帝名世民幼日有書生見之曰龍鳳之姿天日之表

其年幾冠必能濟世安民書生去高祖使人追之不見乃探其

語爲名年十八舉義兵李密降唐初見高祖色尙傲及見秦王不

敢仰視退而歎曰眞英主也高祖以秦王功高特置天策上將位

在王公上以秦王爲之開府置屬開館以延文學之士杜如晦房

玄齡虞世南褚亮姚志廉李玄道蔡允恭薛元敬顏相時蘇勗于

生ニ從ヒシ故事

不欺終身

宋ノ賈餗敬ヲ范文  
正公ニ稱フ曰ク不  
欺ノ二字終身之レ  
ヲ行ヘト

○交誼

鮑子知我

齊ノ管仲鮑叔ト交  
リシ故事

左儒爭死

周ノ宣子箕臣杜伯  
ヲ殺サントス其友  
左儒之レツ争フ九  
復得ズ遂ニ之レニ  
死ス

掛劍示信

志寧蘇世長薛收李守素陸德明孔穎達蓋文達許敬宗爲文學

館學士分爲三番更日直宿王暇日輒至館中討論文籍或至

夜分使閣立本圖像褚亮爲贊號十八學士士大夫得預其選

者時人謂之登瀛洲時府僚多補外如晦亦出玄齡曰餘人不

足惜如晦王佐才大王欲經營四方非如晦不可王即奏留

之使參謀帷幄剖決如流玄齡每入奏事高祖曰玄齡爲吾兒

謀事雖隔千里如對面語太宗皇帝ノ名ハ世民ト云フ、(幼日)幼少ノ時ニ書生ガ

(天日之表)日ハマバユクシテ仰ギ見ラレヌヤフノ威光アリ、ソノ年齡ガ(幾冠)二十歳ニナラヌ内ニ  
キツト十分ニ天下ノ亂ヲオサメ、人民ヲ安心サセルデアラフト云シマ、書生ハ去ル、高祖人ヲヤツ  
テ書生ノアトヲオハシムルニ、(不見)イツレニユキシカ、ワカラヌ、ソコデ(探其語)世安民ト云フ  
タ言バツトツテ世民ト名ヅク、年十八オニテ人民ヲ救フ義理ノ兵隊ヲアゲ、李密ガ唐ニ降参シテ、初  
メテ高祖ニ目通リス、(色尙傲)李密ノ顔色ハヤリオゴツテ平服セヌ、秦王ノ世民ヲ見ニ及ビテ、(不  
敢)仰視)畏レテ少シモアオムイテ、ソノバツ立ノキテ歎息シテ曰フニ、マコトニ英明ナル  
君デアルト、高祖ハ、秦王ノ手柄ノ大ニシテ普通ノ官ニテハ賞スルニ足ラヌヲ以テ、(特)コトサラニ  
天策上將ト云フ官ヲ置キ、ソノ位ハ王公爵ノウヘニオク、秦王ヲ以テ此官トナシテ、(開府置屬)役所  
ヲヒラキ官員ヲ置、學問所ヲ建テ、學者ヲヒキヨセル、杜如晦ヤ、房玄齡ヤ、虞世南ヤ、褚亮ヤ、姚志廉  
ヤ、李玄道ヤ、蔡允恭ヤ、薛元敬ヤ、顏相時ヤ、蘇勗ヤ、于志寧ヤ、蘇世長ヤ、薛收ヤ、李守素ヤ、陸德明ヤ



吳ノ季札ノ故事

過堂期信

後漢ノ范式河南ノ  
張邵ト二年令親ヲ  
拜ス可シト約シテ  
違ハズ

冒雨赴獵

魏ノ文侯廣人ト獵  
ヲ約ス期ニ至ツテ  
大雨ス文侯冒シテ  
赴ク

冒雪訪戴

晉ノ王徽之大雪ノ  
日酒ヲ酌ミ興ニ入  
ル忽チ戴安道ヲ憶  
フテ雪ヲ冒シテ訪

膠漆不如

後漢ノ雷簡陳重ト

孔穎達ヤ、蓋文達ヤ、許敬宗タチヲ文學館ノ學者トシ、夫々手合シテ三番ニ分チ、日ヲカヘテ直宿サセ

ル(王叔目)劉士ロマナル日ニハイツモ學校ニ入りテ、(討論文籍)書物ノヲ議論ス、時トシテハ夜

ナカマデニモ及ブ、固立本ト云フモノニ十八人ノスカタウツサセ、褚亮ニハ(爲賢)ホメル文章ヲカ

セ、十八人ノ學者ト名ツケル、士人大夫タルモノ(預其選)十八人ノ中へ入選ニアフモノハ、當時

ノ人之チ(登瀛洲)仙人ノオル山へ登ツタト同様ノ榮譽ト云フ、時ニ(府僚)秦王ニツキソノ役人ハ

多分ニ外へ出デットメル、如晦モ亦タ朝廷ヲハナレテ外ニツトメル、玄齡ノ曰フニ、他ノモノハナミ

ノモノニテ惜シクハナキガ、如晦ハ(王佐才)王ヲモリ立ニクオ智アル、アナタ四方ヲ無事ニトリ

シズメントナラバ、如晦ヲ御使ヒニナラテバヨロシクナイト、秦王ソコデ天子ニ申シ出テ、如晦ヲ

メメ(使參謀難難)秦王ソノバニ居テ、諸事ノサウダンニナル、(剖決如流)物ノ決斷ヲツケルノ早

キコト水ノ流ル、ゴトシ、玄齡朝廷ニ入テ事ヲ申上ル毎ニ、高祖ノ曰フニ、玄齡ガワシノ子ノ爲ニ事

ヲハカツテケレルコトハ、千里モヘテ居レドモ、カホラ合シテハナス如シト、實ニカゲヒナタガナイ

秦王功蓋天下身幾危 賴玄齡如晦決策至是即位首放宮女

三千餘人 秦王ノ手柄アルコトハ、(蓋天下)天下ニ及フモノナシ、餘リニ功ガ高キニヘ、人ニ子タ

育ヲコロサセ、是ノ片ニナツテ天子ノ位ニツク、政

事ハシメニ御殿女中三千人アマリヲホリダシタ

○突厥頡利突利二可汗合十

餘萬騎入寇進至渭水便橋之北上自與房玄齡等六騎徑詣渭

水上與頡利隔水語責以負約突厥大驚皆下馬羅拜俄而諸軍

繼至旗甲蔽野頡利懼請盟而退 王ノ名ナリ)十餘萬騎ヲ一折ニシテセメクル、進

ンテ渭水ト云フ川ノ北マデオシヨセル、天子自身ニ房玄齡ヲ六人ノ騎者ト、スグサマ渭水ノホトリニ

ニキテ、頡利ト(隔水)川ヲ中ニヘテハナシ、セメルニ約策ニ反シタト云フヲ以テス、(突厥大驚)エ

ビスノモノ大ニ驚キテ、殘ラヌ馬ヲオリ(羅拜)一列ニナラシメキヲナス、マモノクシテモロクノ

軍勢引繼ギテ來ル、(旗甲蔽野)旗ヤヨロヒラツケタルモノハ、其邊ニ一抔ニナル、頡利ハ大ニ恐レテ

約束ヲ願フテ立

○置弘文館聚四部二十餘萬選天下文學之士虞世

南等以本官兼學士聽朝之際引入內殿講論前言往行商榷政

事或夜分乃罷取三品以上子孫充弘文館學士 (四部) 經書、史書、子書、

文集ノ四逆リノホンヲ二十餘萬ヲアツメ、天下ニテ文學ノ名アル士ヲスグリ立テ、虞世南ヲ夫々ニ本

官ノ外ニ學士ヲカテサセ、(聽朝之際)朝廷ノ政事ヲ取扱フタルヒマニ殿内へ引入レ、(前言往行)古人

ノ言ハ行ヲ論ジツメ、今ノ政事ニ(商榷)ハカリクヲメル、時トスルト夜半ニナツテヤメル、三品ヨリ

上ノ役人ノ子孫ヲアツ

○有上書請去佞臣者曰願陽怒以試之執理

不屈者直臣也畏威順旨者佞臣也上曰吾自爲詐何以責臣下

之直乎朕方以至誠治天下或請重法禁盜上曰當去奢省費輕

徭薄賦選用廉吏使民衣食有餘自不爲盜安用重法邪自是數

百口同譽

睦族

宋ノ傅張詠ト友タ  
リ寐星學ヲ善クス  
詠ノ命將ニ終ラン  
トスルヲ知リテ行  
イテ訣ス

傳霖星學

漢ノ歐和益友ヲ得  
ル毎ニ簡ニ書ス金  
蘭簡書ト云フ

戴和金蘭

晉ノ荀巨伯友人ノ  
疾ヲ省ス賊劫ヲ攻  
ム伯去ラズ身ヲ以  
テ之レニ代ラント  
請フ

值賊不去

友情兄弟ノ如シ終  
里語ツテ膠漆モ如  
カズト云フ

唐太宗文武皇帝



元魏ノ揚楮昆弟相  
事フル父子ノ如シ  
一家ノ内男女百口  
同言ナシ

七世敦睦

晋ノ汜毓九族敦睦  
ス七世家兒常父ナ  
シ衣常主ナシ

六院同居

唐ノ劉君真六院一  
庖ヲ共ニシテ子弟  
皆禮節アリ

九世同居

唐ノ張公勳九世同  
居ス

數世同爨

宋ノ李助子孫數世  
二百餘名居ヲ同フ  
シ爨ヲ共ニス

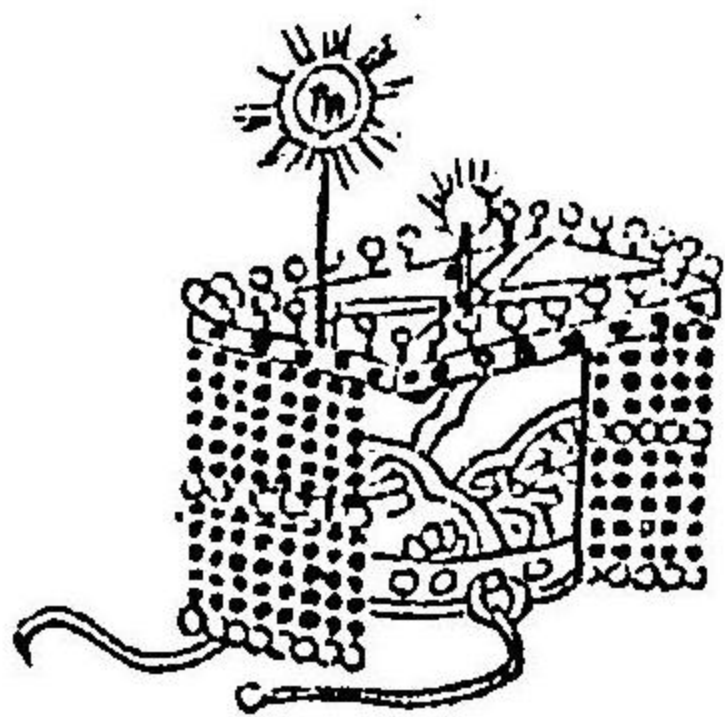
置立義庄

宋ノ范文正公義莊  
ヲ設ケテ群從ノ貧  
者ヲ養フ

完族婚葬

宋ノ朱審昌ノ故事

死流



百犬同食

江州ノ陳崇數世同  
居ス未タ嘗テ分異  
セズ食スル毎ニ廣  
室ニ群坐ス其德犬  
ニ及ブ

兩馬同食

浦江ノ鄭氏十世爨  
ヲ同フシテ食スル

日聞西域賈胡得美珠剖身而藏之有諸日有之曰吏受賕抵法  
與帝王狗奢欲而亡國者何以異此胡之可笑邪魏徵曰昔魯

哀公謂孔子曰人有好忘者徙宅而忘其妻孔子曰又有甚者  
桀紂乃忘其身亦猶是也

試之使臣力否ヤヲタメサレヨト、道理ノアル所ハ堅クトリテ承知セヌモノハ、正直ナル家來ナ  
リ、(畏威順旨)天子ノ威光ニ平伏シテ氣ニイルヤフニスルモノハ、コビヘツラウモノナリト、天子ノ  
曰フニ、ウカ身ヨリタバカルヲナシテ、ドウシテ(實臣下之直乎)家來ノモノニ正直ヲ守レトセムル  
出來ヤウヤ、ソレマサニ誠心ヲ以テ天下ヲ治ムルト、又アル人ガ(重法禁盜)法律ヲキビシクシテ、盜  
賊ヲ止メント願フ、天子ノ曰フニ、ナンデモオゴリヲヤメテ入費立ヌヨウニシ(輕徭薄賦)人足ヲトル  
ヲカカルメ、年貢ヲ少クシテ、正直ナル彼人ヨリヌキ用ヒ、人民ニ(衣食有餘)着物ヤ食ヒモノニ不  
自由ナキヨウニスレバ、自然ト盜賊ヲセヌ、ドウシテ殊更ニ法律ヲ手嚴シクシヨウヤト、コレヨリ數  
年ノ後ハ、(路不拾遺)路ニ落チテアル物ヲ拾ハズ、(商旅野宿)タビスル商人ハ野宿スルモ盜賊ノ心配  
ナシ、天子或ル日曰フニ、君ハ國アルニヨツテ立行クモノナリ、國ハ民アルニヨツテ立行クモノナリ、  
(列民以參君)人民ヨリ手ロトク取立テ、君ノ入用ニスルハ、チヨウト(削肉以充腹)吾ガ身ノ肉ヲキリ  
サイテクラフヤフノモノナリ、腹ハタンノウシテモ身ハタホルト一樣デ、君バカリハ金持トナルモ國  
ハ七ビルナリ、又或ル片(侍臣)ソバノモノニハナシテ曰フニ、ウシガキクフニ(西域賈胡)西ノエビス  
ノ商人ハ、(美珠)ヨキ玉ヲ手ニ入ルト、身体ヲサキテ玉ヲソノ中ニ入レテオクト云フガ、(有諸)此輩  
ハ有ルヲナルヤト、(日有之)侍臣ノ返答ニソノハアルト、(曰)タトヘテ言バ彼人ガ(受賕抵法)マイ  
ナイヲ取込ミテ法律ニ問ハレト、帝王タルモノガ(狗奢欲)オゴリ氣儘ニ身ヲハメテ國ヲナクスル  
モノト、ナニシニ(異此胡之可笑)此ノエビスノ笑フベキヲスルトチガアフヤト、魏徵ガ曰フニ、昔  
魯國ノ哀公ガ孔子ニハナシテ曰フニ、(人有好忘者)人ニ多ク忘ル、モノガアル、轉宅シテ自今ノ女房

○張蘊古獻大寶箴有曰以一人治天下不以天下奉一人又曰  
壯九重於內所居不過容膝彼昏不知瑤其臺而瑤其室

羅八珍於前所食不過適口惟狂罔念丘其糟而池其酒  
又曰勿沒沒而聞勿察察而明雖冕旒蔽目而視於無形雖註

續塞耳而聽於無聲上嘉其言  
君ヲ以テ天下ヲ大平ニ治メテハユクガ、天下ノモノヲアゲテ君ノマ、ニハサセヌ、(壯九重於內)九重  
ノ門ヲ內ニ立派ニ築キテアルモ、(天子ノ門)八關門、遠郊門、近郊門、城門、東門、庫門、雉門、應門、路門  
ノ九門アリ、居ル所ハ(不過容膝)五尺ノカラダヲオクヨリ餘分ニハ入ラヌ、(彼昏不知)世間ノ道理ニ  
クラク智恵ノタラヌモノハ、ソノウチナヲ玉ニテカサリ、ソノ朝履モ玉ニテ裝ヒ、八品ノ珍味ヲ(八珍  
ハ淳熬ト淳母ト炮豚ト炮炙ト擗珍ト漬熬ト肝膏ナリ)前ニナラベ立テタ所ガ、食フ所ノモノハ、(不過  
適口)口ニアフタモノヨリ外ニイラヌ、(惟狂罔念)タゞ心ノクルフテ前後ノ辨ヘナキモノハ、糟ヲ小  
山ノ如ク積ミ立テ、酒ヲ油ノ如ク貯ヘル、又曰フニ、(勿沒沒而聞)ホンヤリト理ニクラクテハナラヌ、  
(勿察察而明)コマクトシテ些細ノ一ト迄モ目ヲ付テハナラヌ、冠ノヒモガ下リテ目ヲフタシテオル  
ナレトモ(冕旒蔽目)形ノマダアラハレヌ内ニ見ヌキテオキ、綿ノ耳フサギガ耳ヲフサギテオレトモ、  
膠ノナキ先ヨリ中、テオケト、天子ソノ言バヨホメラレタ、○冕旒ノ冠ノ前後ニ長六寸ノ五色ノ絲ニ

テ、五色ノ玉ヲ十二サシタルモノ十二筋廣サ八尺ノ間一杯ニサガルモノナリ、韃纈ノ韃ハ黃色ニ  
テ、緇ハ緋ナリ、黃色ノ綿ヲ圓シテクミ糸ニツケ、冕ノ冠ニツケ兩方ノ耳ノソバヘ下ルモノナリ



一千餘人ニ至ル馬アリ一馬出ツレハ二馬食セズ

○齊家

諸婦更睦

後漢ノ繆彤兄弟四人財業ヲ同フス妻ヲ娶ルニ及ンデ節婦ヲシテ教睦セシム

貞觀三年日本舒

明帝即位元年ナ

リ此年都ヲ飛鳥

岡ニ遷ス

諸婦聞戒

唐ノ劉開宗ノ故事

訓女箴箴

分天下爲十道因山川形便曰關內河南河東河北山南隴右淮

南江南劍南嶺南 天下中ヲ分テ十道トス、山ヤ川ノ形便アリスガタニ從ヒ便利ノヨリニ

右ト淮南ト江南ト、 遣將討梁師都其下殺之以降以其地爲夏州

ヲヤツテ梁師都ヲ討タシム、ソノ家來ノモノガ殺 太常祖孝孫奏唐雅樂 太常令ノ

○故事軍國大事中書舍人各執所見 雜署其名謂之五花判事

中書侍郎中書令省審之給事中黃門侍郎駁正之上謂王珪曰

國家本置中書門下以相檢察卿曹勿雷同也時珪爲侍中房

玄齡杜如晦爲僕射魏徵守秘書監參預朝政玄齡謀事必曰非

如晦不能決及如晦至卒用玄齡策蓋玄齡善謀如晦善斷二

人同心徇國故唐世稱賢相推房杜焉徵嘗告上曰願使臣爲良

臣勿使臣爲忠臣上曰忠良異乎徵曰稷契臯陶君臣協心俱享

尊榮所謂良臣龍逢比干面折廷爭身誅國亡所謂忠臣上悅

教子規矩 宋ノ呂榮公ノ母申國夫人性嚴ニシテ法アリ公ヲ教ユル事々規矩ヲ踏ム

家法名世

唐ノ柳公綽家法世ニ名アリ

摺紳楷範

柳仲郢ガ母韓氏家法嚴肅ニシテ摺紳ノ楷範トナル

幽室必整

後漢ノ張湛身ヲ修メ行ヲ謹ンデ幽室ニ居ルモ必ズ整肅ヲ以テ妻子ニ遇ス

○初突厥既強敕勒諸部分散有薛延陀回紇等十五部皆居磧北頡利政亂薛延陀回紇等叛之加以民大飢羊馬多死 奉使者還及邊帥皆言突厥可取之狀詔以李靖爲定襄道行軍總管



嚴君ノ如シ

燕居危坐

宋ノ范祖禹燕居ノ片毛色ヲ正シテ危坐ス

○遠色

坐懷不亂

魯ノ柳下惠鄒門ノ外ニ宿ス女子ト同宿ス時ニ天寒シ女子ヲ懷中ニ坐シテ亂セズ

閉戸不入

魯ニ男子獨リ一室ニ居ル婦モ亦一室ニ居ル時夜暴風雨婦趨テ托ス男子入レズ

明燭避嫌

魯ノ顏叔子獨リ一室ニ居ル夜大雨ス一女子來テ之レニ投ズ叔子燭ヲ執ツテ明且ニ至ル

統諸軍討之靖襲破突厥於陰山頡利可汗遁走唐將擒之以獻

時突利可汗先已入朝上處突厥降衆東自幽州西至靈州分突

利地爲四州分頡利地爲六州左置定襄都督右置雲中都督以

統其衆以突利爲順州都督頡利爲右衛大將軍

以前ヨリ突厥ハ、強クア  
ル、數勅ト云フエビスノ  
モロノノムレガチリノニ分レテカラ、薛延陀ヤ、回紇ヲノ十五部ノモノハ、(居嶺北)沙漠ノ北ノ  
方ニオ、頡利ノ政事ガミダレタ、薛延陀ヤ、回紇ヲ之ニソムク、(加)ソレノミナラズ人民ハ大ニキ、  
ンニテ、羊ヤ馬ハ多分ニ死シ、(使)使ニユキタルモノカカヘリ、マタハシク、ヲカカメル大將、  
ミナ突厥ヲセメ取ルニキ、有様ヲハナス、天子ヨリ云付アツテ、李靖ヲ以テ定襄道ノ(行軍總管)軍車  
ノソウ取締トシ、諸軍ヲトリマトメテ(討之)突厥ヲウツタセタ、靖ハ不意ヲウチテ突厥ヲ陰山ト云フ所  
ニテヤブル、頡利可汗ハニケツシル、唐ノ大將(擒之)頡利ヲ生捕リテ獻上ス、コノ時ニ頡利可汗ハコ  
ノサキニモハヤ朝廷ヘ參代ス、天子突厥ノ(降衆)降參シタル多勢ノモノヲオクニ、東ハ靈州ヨリ、西  
ハ靈州ニ至ル間トス、突利ノ土地ヲウケテ四州トシ、頡利ガ土地ヲウケテ六州トス、左ノ方ヘハ定襄  
都督ト云惚トリシマリヲオキ、右ノ方ヘハ雲中都督ト云惚トリシマリヲオキ、ソウシテ其人數ヲスベ  
サセル、突利ヲ以テ順州ノ都督  
トシ、頡利ハ右衛大將軍トス、  
○林邑遣使入貢  
林邑ヨリ使者ヲ送  
リテ獻上ニキタ  
○伊吾來降  
伊吾郡降參シタ、伊  
置伊西州  
西州ト云フヲオク  
○高昌王麴文泰入朝  
高昌王ヲ麴文泰ト云  
フガ朝廷ヘ參内ス  
○先  
是四夷君長詣闕請帝爲  
天可汗上曰我爲大唐天子又下行

可汗事乎群臣及四夷皆稱萬歲自是後置書賜西北君長皆稱

天可汗

是ヨリ以前ニ四方ノエビスノ(君長)カシラガ朝廷ヘ出テキテ、天子チ(天可汗)中國四夷

ノ天子ト云フ心持ニテ、天可汗ト稱ヘンコナ願フ、天子ノ曰フニ、ソシハ大唐ノ天子デア

ル又下ヘサガツテエビスノ王ノ事ヲオコナフコトセシヤト、多ノ家來ヤ、四方ノエビストモ、誰レモ(稱

萬歲)目出度シト天子ノコトブキヲ願フ、コレカラ以後ハ、(聖書)書面ニ天子ノ印ヲキキテ、西ヤ北ノ

エビスノカシラヘタマフトキ

○貞觀四年蔡公如晦卒上語及必流涕

蔡公ノ如晦ガ死去シタ、(上語及必流涕)天子物語シテ如

晦ノコニ及プトキハ、イワモ涕ヲナガシテカナシマレル

○是歲大有年上之初即位

也常與群臣語及教化曰大亂之後其難治乎魏徵對曰饑者易

爲食渴者易爲飲封德彝曰三代以還人漸澆訛故秦任法律

漢維霸道蓋欲化不能豈能之而不欲邪徵曰五帝三王不

○闢邪

毀佛鑄錢

宋ノ劉庭式未タ第  
セズ姓人女ヲ嫁ル  
ヲ約ス既ニ及第シ  
其女疾シテ兩目皆  
盲ス竟ニ娶ル

不棄贅女

後漢ノ宋弘ノ故事

不易貴妻

蜀漢ノ關羽劉夫人  
ト一室ニ寢ス羽  
ヲ避テ燭ヲ執テ侍  
立ス

明燭達旦



五代周ノ世宗天下ノ銅佛像ヲ毀テ以テ錢ヲ鑄ル

毀祠存正

唐ノ秋梁公澄祠千七百所ヲ毀ツ存スル所ハ惟夏禹太伯季子伍員四祠ノミ

邪僧自死

唐ノ僧徒上疏シテ佛法ヲ除ク邪僧ヲシテ己レヲ呪セシム覺ヘズ僧自ラ立トロコニ仆ル

妖佛無光

宋ノ明道先生一日石佛首光ヲ放ツト聞キ寺僧ニ向テ曰ク此ノ佛光ヲ放ツ片其首ヲ斬リ來レト後光リ止ム

除河伯害

斗三四錢終歲斷死刑纔十九人東至于海南及五嶺皆外戶不閉行旅不齎糧取給於道路焉上曰魏徵勸我行仁義今既効矣惜不令封德彝見之蓋德彝元年六月死矣  
○五年林邑新羅入貢 貞觀ノ五年ニ、林邑ヤ新羅ガミツギニキタ  
○黨項内附開其地爲十

漢ノ西門豹郷ノ令タリシ時ノ故事

破仙姑術

宋ノ元豐中ニアリシ故事

○清介

裘公郃金

吳ノ披裘公敝裘ヲ衣テ耕ヲ道上ニ賣ル運金一錠有リ顧ミスシテ過グ

羊子捐金

魏ノ樂羊子路ニ還金一餅ヲ得妻ノ言ヲ聞キ大ニ慚ザテ野ニ捐ツ

金還葬主

後漢ノ王愷一書生

六年 貞觀ノ六年ニ、春、宴玄武門、奏七德九功舞、徵欲

上優武修文每侍宴見七德舞輒俛首不見七德舞者秦王破陣

曲也見九功舞則諦觀之王珪罷徵爲侍中 貞觀ノ七年ノ春ニ、玄武門ト云御

就死仍救天下死囚皆縱遣至期來詣京師至是皆如期自詣

朝堂上皆赦之凡三百九十八人 天子自身ニ(録囚徒罪人ノ名前ヲカキ)シテ、(見應

就死仍救天下死囚皆縱遣至期來詣京師至是皆如期自詣

朝堂上皆赦之凡三百九十八人 天子自身ニ(録囚徒罪人ノ名前ヲカキ)シテ、(見應

就死仍救天下死囚皆縱遣至期來詣京師至是皆如期自詣

朝堂上皆赦之凡三百九十八人 天子自身ニ(録囚徒罪人ノ名前ヲカキ)シテ、(見應

就死仍救天下死囚皆縱遣至期來詣京師至是皆如期自詣

朝堂上皆赦之凡三百九十八人 天子自身ニ(録囚徒罪人ノ名前ヲカキ)シテ、(見應

就死仍救天下死囚皆縱遣至期來詣京師至是皆如期自詣

朝堂上皆赦之凡三百九十八人 天子自身ニ(録囚徒罪人ノ名前ヲカキ)シテ、(見應



ヲ擧リシ故事

帶還婦人

唐ノ斐度香山寺ニ遊ビシ故事

得金還主

宋ノ寶島釣延慶寺ニ往ク片ノ故事

得叙還吏

宋ノ彭思永金叙ヲ門外ニ得シ故事

舉金還商

宋ノ劉留臺ノ故事

北珠還旅

宋ノ林積ノ故事

ナリ馮智敵ハ越人ナリ和合シテ一軒ノ家内トナツタルハ昔ヨリマダナキコナリトクツラミツギ  
○九年太上皇崩上皇即位九年而禪位至是又九年  
貞觀九年ニ太上皇死シテ上皇ハ天子ノ位ニオルフ九ケ年ニテ位ヲユツタル(至是)死セシ時マデ丁度又九年メナリ  
○吐谷渾先是入寇涼州

以李靖帥諸軍討破之  
吐谷渾ノエビスハコレヨリ以前ニ涼州ト云フ土地ヘセメ入ルノ軍勢ヲヤブル  
○十年吐谷渾遣子入侍  
貞觀十年ニ吐谷渾ノ君ガ子ヲヨコソトザトシタ  
治書

侍御史權萬紀言宜饒銀大發采之歲可得數百萬上曰卿未嘗進一賢才而專言銀利昔堯舜抵璧於山投珠於谷漢之桓靈乃聚錢爲私藏卿欲以桓靈俟我耶黜之  
治書侍御史今ノ圖書局長ノ權萬紀ノ言フニ(宣饒銀大發)宣州ヤ鏡州ニ銀ガ澤山デルソレヲトリ立テタナレバトシクニナン百ガトナルベシト天子ノ曰フニオマハハ未ダ以前ヨリ一人ノ賢才ノアルモノヲモ進メ上ケズシテ只一ツイニ銀ヲトリテ利益アルコト云フ昔シ堯舜ハ(抵璧於山)玉ヲ山ヘステシンジクノ如キモノハ谷ヘホリコム漢ノ代ノ桓帝ヤ靈帝ハ乃チ金錢ヲトリ立テ(私藏)自分ノモノトスオマハハ桓帝ヤ靈帝ヲ以テラレラアシラフヤトソコ

○定府兵凡十道置府六百三十四而關內二百六十一皆隸諸衛及東宮六率上府兵凡千二百人中府千人下府八百人三百人爲團團有校尉五十人爲隊隊有正十人爲火火有長每人兵甲糧裝各有數輸之庫征行給之二十爲兵六十而免能騎射者爲越騎其餘爲步兵更命統軍別將爲折衝果毅都尉每歲季各折衝都尉帥以教戰當給馬者官與直當宿衛者番上兵部以遠近給番遠近數皆一月而更  
各役所ノ兵制ヲキメルスベテ十道ニテ府ヲオクテ六

還所付金

宋ノ范仲淹ノ故事

還所付產

宋ノ張孝基ノ故事

○高邁

不受堯禪

巢父堯帝ノ讓ヲ受ケズ

不受舜禪

善卷ハ古ノ賢人ナリ堯帝テ北面之レテ師トス舜天下ヲ以テ讓ル然レ拒受ケズ

不爲虞帝

蒲衣子年八歲舜之

百三十四ナリ而シテ(關内)關中ニハ別ニ二百六十一ナリシナ爾衛(左右羽林左右龍部左右神武)ヤ及ビ東宮六率(左右衛率左右宗衛率左右監門率)云フノ附屬トス(上府)大府ノ兵隊ハ凡千二百人ニテ中府ノ兵隊ハ千人(下府)小府ノ兵隊ハ八百人ナリ三百人ヲ一團トシ一團ゴトニ校尉ノ役人アリ五十人ヲ一隊トス一隊毎ニ正ト云フ頭ノ役人アリ十人ヲ火トス火ゴトニ長ガアル(每人)一人ツ(兵甲糧裝)武器ヤロウハ夫レクキマリタル數ガアルコレヲヤバクラヘ運ビ入レ(征行給之)征伐ニユクトキ夫レクアテカヒラスル二十歳ノモノヲ兵トシ六十歳ニテ兵役ヲ免ズ十分ニ(騎射者)馬ニノリヨロクモノヲ越騎ト云フ(チカラツヨクトビマワルト云フ心ヨリ名ヲ付ル)ソノ外ハ歩兵トス(統軍別將)一軍ヲトリマトメル別ノ大將ヲ云付テ折衝果毅都尉ト云フ名ヲ付テ(統軍)折衝都尉ト云ヒ別將ヲ果毅都尉ト云フ(毎年ノ終リ十二月ニ夫レクノ折衝都尉ハ(帥以教戰)部下ノモノヲロキツレテ訓練ヲスル兵隊ノ中ニ馬ヲアテガフベキ者ニハ價ヲ下渡シ自分ニ買ハセル宿直ニ當ル者ハ(番上)變リ合テ宿衛ス兵部ハ(以遠近給番)路ノリノ遠近キヲ以テ番ヲ極ル遠方ノ者ハ少ナク近方ノ者ハ度々ナリ(皆一月而更)皆一月ノ間勤メ變リ合フ也  
○十三年夏早詔五品以上言事魏徵言陛下比貞觀初漸不



レヲ師トス舜天下ヲ讓ラントスレハ受ケズ

不守楚政

老萊子貧ヲ安ンジ道ヲ樂ム楚王守國ノ政ヲ問カント請フ萊子妻ト避ケテ道家書ヲ著ハス

加足帝腹

後漢ノ嚴光ハ光武ノ故人ナリ帝物色シテ之レヲ求メ聘スル三反ニシテ後至ル帝ト同腹ニ加フ

遺安子孫

後漢ノ龐公官祿ヲ肯セズ曰ク安ヲ子孫ニ遺スト

不見督郵

トクイワサ

克終者十條。上深獎歎。貞觀十三年ノ夏旱魃ナリ、(五品以上)五位ヨリ上ノモノニノヨクナキモノ十條ホトアルト、天子ハ深クナゲキハゲミタ

親釋奠。是時大徵天下名儒爲學官。數幸國子監使之講論。學生能明一經已上者皆得補官。增築學舍千二百間。增學生滿三千二百六十員。自屯營飛騎亦給博士。授經有能通經者聽得貢舉。於是四方學者雲集京師。乃至高麗百濟新羅高昌吐蕃諸酋長亦遣子弟請入國學。升講筵者至八千餘人。上以師說多門章句繁雜。命孔穎達與諸儒定五經疏。謂之正義。貞觀十四年ニ、

監(大學校)ヘノゾミ、自分ニ(釋奠)孔子ヲ祭ツル、コノ時大ニ天下中ノ名高半學者ヲヨビヨセテ、學校ノ教官トス、タビク(大學校)ヘ行幸シテ、教官達ヲシテ(講論)書物ヲ講議セシム、生徒ノ中ニテ十分ニ一ノノ經書ヨリ以上ヲ心得オルモノハ、何人ニテモ(得補官)官吏ニトリアケルヲナスル、學校千二百軒ヲ增築シテ、生徒ヲフヤシ三千二百六十人ニミツル、(屯營飛騎)屯所ノ兵隊ニモ博士ヲヤツテ經書ヲ教授サセル、十分ニ經書ニ通達スルモノアレバ、(聽得貢舉)ユルシテ朝廷ヘス、メ上ルコトナスル、是ニ至リテ四方ノ學者ハ、皆京師ヘ雲ノ如クヨリアツマル、ソコテ高麗ヤ、百濟ヤ、新羅ヤ、高昌ヤ、吐蕃ノモノノカシラヨリモ亦子ヤ弟ヲ差出シ、大學校ヘ入レタク願フ、(升講筵)講義ノ席ヘ出頭スルモノハ八千人餘ニナル、天子ハ師タルモノ、(說)カ(多門)種々アツテ、(章句繁雜)解釋方ノトリマセ

門章句繁雜。命孔穎達與諸儒定五經疏。謂之正義。貞觀十四年ニ、

諸酋長亦遣子弟請入國學。升講筵者至八千餘人。上以師說多門章句繁雜。命孔穎達與諸儒定五經疏。謂之正義。貞觀十四年ニ、

滿三千二百六十員。自屯營飛騎亦給博士。授經有能通經者聽得貢舉。於是四方學者雲集京師。乃至高麗百濟新羅高昌吐蕃諸酋長亦遣子弟請入國學。升講筵者至八千餘人。上以師說多門章句繁雜。命孔穎達與諸儒定五經疏。謂之正義。貞觀十四年ニ、

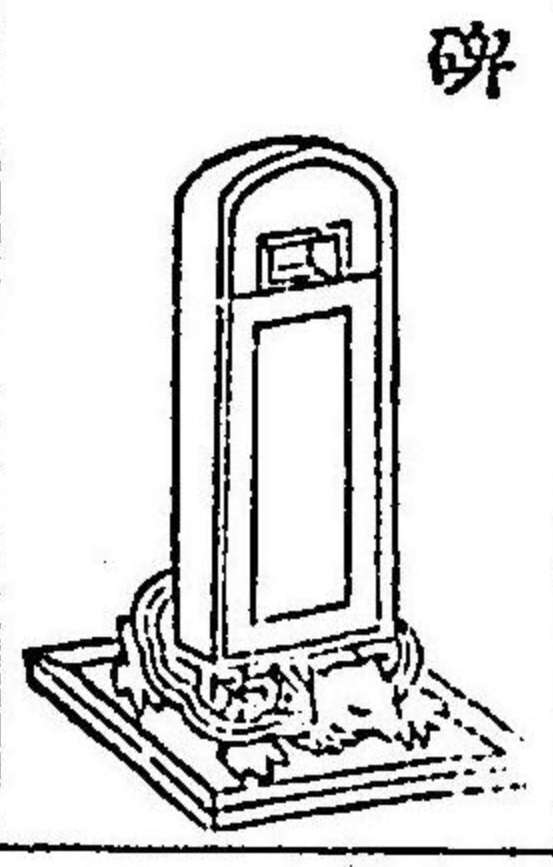
晉ノ陶潛彭澤ノ令トナル督郵ヲ見ズ歎シテ曰ク吾レ五斗米ノ爲メニ腰ヲ折テ糞里ノ小兒ニ見ヘンヤ

貞觀十五年日本

舒明帝崩ズ明年

日本皇極帝即位

元年ナリ



明年都ヲ飛鳥ニ

遷シ板蓋ノ宮ト

号ス

不設釣餌

○高昌王麹文泰先

兵擊之至是滅高昌以其地爲西州。高昌王麹文泰ハ、コレヨリ以前ニ多ク西域

年吐蕃求婚以文成公主嫁之。文成公主ト云フ姫宮ヲ以テ吐蕃ヘカシ付ル

十七年鄭公魏徵卒上曰以銅爲鏡可正衣冠以古爲鏡可見

無忌趙郡王孝恭杜如晦魏徵房玄齡高士廉尉遲敬德李靖蕭

公謹程知節虞世南劉政會唐儉李勣秦叔寶等於凌煙閣



唐ノ張志和江湖ノ  
間ニ居テ釣ヲ垂ル  
餌ヲ設ケズ志シ魚  
ニ在ラザルナリ

○儉約  
祭遵布衣

後漢ノ祭遵儉約ニ  
シテ私ナシ身將軍  
トナリ幣ニ布衣ヲ  
著ル

是儀蔬食

吳ノ是儀孫權儉  
テ太傅トセントス  
房舍身ヲ容レ、ニ  
足ルノミ櫛一日其  
家ニ行ク蔬飯ヲ以  
テ權ニ食ス

不營貨産

唐ノ盧樞相トナル  
清謹儉素ニシテ貨  
産ヲ營マズ得ル所  
ノ俸賜親舊ニ散ス

不畜財産

宋ノ寇萊公樞樞密  
トナル金帛ヲ散シ  
シテ財産ヲ畜ヘズ

相居陋巷

宋ノ文靖公宰相ト  
ナル自ラ陋巷ニ居  
テ薄シ身陋巷ニ居

貞觀十九年八月

本孝德帝即位ノ

元年ナリ

孝德帝五年冠制

ヲ改メ八省百官

ヲ置ク

帝衣木綿

梁ノ武帝恭儉ナリ

孫無忌ヤ、趙郡王孝恭ヤ、杜如晦ヤ、魏徵ヤ、房玄齡ヤ、高士廉ヤ、尉遲敬德ヤ、李靖ヤ、蕭瑀ヤ、段志玄  
ヤ、劉弘基ヤ、屈突通ヤ、殷開山ヤ、柴紹ヤ、長孫順德ヤ、張亮ヤ、侯君集ヤ、張公謹ヤ、程知節ヤ、虞世南  
ヤ、劉政會ヤ、唐儉ヤ、李勣ヤ、秦叔寶  
○太子承乾不才魏王泰多能有寵潛

有奪嫡之志侯君集負功怨望以承乾暗劣欲乘釁因勸之反

事覺廢為庶人君集坐誅泰亦以險詐不立立晉王治為太子

太子承乾ハ不才才智ナキ人ナリ、魏王泰ハ多能有寵才能多ク天子ニ寵愛ガアル、人シレズニ  
(有奪嫡之志)世嗣ニ代ント欲スル思ワクアリ、侯君集自分ニ手柄アルヲ自滿シテ怨ミ、承乾ガ(暗  
劣)物事ニクタク才智ノ劣リタル以テ、(欲乘釁)スキ間ニノリ込マント思ヒ、ヨツテ承乾ニムホシテ  
ス、メル、ソノ事ガ露見シテ、(廢為庶人)承乾ハ太子ヲトリ落レテ平民ニサゲラレ、君集ハ其罪ノ係デ  
誅殺セラル、泰モ亦(以險詐)腹中惡キ詐ヲ以テ(不立)太子トナラヌ、晉王治ト云者ヲ以テ太子トナス

魏徵嘗薦君集上始疑徵阿黨又有言徵自錄前後諫辭示起居

郎褚遂良上愈不悅徵臨終上面指公主欲妻其子叔玉至是停

其婚踏所立碑 魏徵ハ以前ニ君集ヲ揆摩シタ、ソレ故ニ天子ハ始メテ徵ハ(阿黨)君集ノ仲  
ナ爾付ケテ、起居郎ノ役ノ褚遂良ニ見セタト言フモノアリ、天子益々心ニヨロコバズ、徵ガ(臨終)死  
ニギハニ、天子方面ノ前ニテ(指公主)姬宮ヲユビザシテ、(其子叔玉)徵ノ子ノ叔玉ノ婦トセント言フ  
タ、是ノ時ニ及ビテソノ縁組モ見合セ、(踏所  
立碑)以前ニ立テラレタル石碑ヲモタワシタ

○十八年上親征高麗先是高麗泉

蓋蘇文弒其君新羅又遣使言百濟與高麗連兵謀絶新羅入貢

之路乞兵救援上遂討之先如洛陽 貞觀十八年ニ、天子自身ニ高麗ヲ征伐ス、  
ノ君ヲ殺害ス、新羅ヨリ又使者ヲオクリテ、言フニ百濟ト、高麗ト、兵隊ヲ連合シテ、新羅ヨリ(入貢之  
路)天子ヘミツギニクル路ヲタチキラント目論見居ルト、ヨツテ唐ノ兵隊ノ助勢ヲ願フ、天子ツイニ  
(討之)高麗ヲウツ、先ツ

○十九年上發洛陽至定州進諸軍上渡遼水拔

遼東城降白巖城攻安市城大破其救兵於城下安市城險兵精

堅守不下議者欲拔烏骨城渡鴨綠水直取平壤覆其本根

則餘可不戰而降或又謂親征異於諸將不可乘危上以遼左

早寒草枯水凍士馬難久留且糧將盡敕班師是行拔十城徙

戶口七萬三大戰斬首四萬餘級然戰士死者幾二千人戰馬死

什七八不能成功深悔之歎曰魏徵若在 不使我有此行也命

馳驛祠徵以少牢復立所製碑 貞觀十九年ニ、天子洛陽ヲ發足シテ、定州ト云  
子ハ遼水ト云フ川ヲワタリ、遼東城ヲセメオトシ、白巖城ヲ降參サセ、安市城ヲ攻メテ、大ニソノ救ノ

唐太宗文武皇帝

二十九



身木綿布ヲ衣ル

○仁恩

脱驂贖喪

孔子魯館人ノ喪ニ  
遇フ子貢ヲシテ駟  
ヲ賦シ之レニ肺セ  
シム

發棠賑粟

孟子齊ニ在リ齊國  
大ニ飢ニ王ニ請フ  
テ棠邑ノ倉ヲ發シ  
テ之レヲ賑ハス

黔敖設食

齊大ニ饑ス黔敖食  
ヲ路ニ設ク

馮驩焚券

馮驩孟嘗君ノ爲メ

兵隊ヲ安市城ノ下ニテウチヤブル、此ノ安市城ハ至テ險ソナル所ニテ、城兵ハミナヨリスキナリ、(堅  
守不下)手ガタク守リテ落チヌ、議論スルモノ、言フニハ烏骨城ヲ攻メ落シ、鴨綠水ト云フ川ヲワタ  
リ、スグト平壤ノ都ヲ攻メ取ラント、(覆其本根)其根本ナル平壤サヘヒツクリカヘセバ、ソノヨハ戰  
争セズシテ降参スルナリ、アル人ガ又謂フニハ、天子自身ト征伐スルハ諸ノ大將ガ征伐スルトハカハ  
ツテ、(不可乘危)キズカハシキ場所ヘ立入ルコトハ出来ヌト、天子遠水ノ(左)東ノ方ハ早く寒ク、草モ  
カレテ水モ凍リ、(士馬難久留)兵卒ヤ馬ナドハ永キ間トマリガタク、ソノ上兵糧モ最早ヤツキハテ  
ントスルヲ以テ、詔シテ人數ヲヒキカヘス、(是行)今度ノ征伐ニハ十ヶ處ノ城ヲ攻メ取リ、(徙戶口七  
萬)家數七萬戸ヲウツシ、三度大合戦シタ、首ヲキルコト四萬級(級ハ數ナリ)餘リナリ、然ルニ(戰士死  
者)味方ノ死シタ兵隊ハ凡ソ三千人ナリ、(戰馬)戰争ニツカフタ馬ノ死シタ數ハ(什七八)十ノ中ニテ  
七八四モアル、手柄ヲトケルコト出来ヌ、イタク之ヲ後悔スル、歎息シテ曰フニ、魏徵ガモシモイタナレ  
バ、此方ニカクノ如キコトハサセヌデアツタト、ソノコト云テ(馳驛)宿ヲギノ馬ニテカケハセ、徵ノ墓  
ヲ祭ルニ少年(羊卜家ナリ)ヲソナ  
ヘテ、天子ガ製シタル石碑ヲ立テタ

○二十年上如靈州遣李世勣擊薛延陀

破降之招諭救勒諸部回紇等十一姓各遣使歸命乞置官司詔

日朕聊命偏師逐擒頡利始弘廟略已滅延陀餽勒百餘萬戶請

爲州郡混元以降殊未前聞宜備禮告廟仍頒示天下上爲詩曰

雪耻酬百王除兇報千古刻石於靈州

ノエビスウチトラス、世勣ヤブツテ之ヲ降参サセタ、救勒ナドモロノ部ヲマテキ説キサトス、  
回紇(十一姓)ノ十一組ノエビスハ、ソレト使者ヲオクリテ、(歸命)説諭ニ從ヒ、(乞置官司)朝  
廷ヨリ役人ヲサシ向ラレンコト願フ、置シテ曰フニ、ソレワツカニ(命偏師)少シノ軍勢ニ言付テ頡利  
王ヲオホシトリコニシタ、ハシメテ(廟)祖先ノ計ラレタルヲヒロメ、最早延陀ノエビスヲ滅シ

ニ債ヲ薛ニ收ム悉  
ク古券ヲヤク

祁超散錢

祁超其父錢ヲ積ム  
コト數千萬超盡ク散  
シテ親舊ニ與フ

世威散粟

隋ノ陳公粟ヲ散ジ  
テ親舊ニ與フ

資錢助喪

唐ノ郭震資錢ヲ散  
ジ助ケテ人ノ喪ヲ  
治メシム

麥舟助喪

宋ノ范純仁租麥ヲ  
助クシテ人ノ喪ヲ

タ、餽勒百餘萬戸餘ノエビスハ、州郡トナラント願フ、(混元以降)大昔ヨリコノカタ(殊未前聞)タヘテ  
コレ迄ニキカヌコトナリ、ナシテモ禮儀ヲトメ、ヘテタマヤヘ告ケ、(仍頒示)ナホモ夫レノ天下中ヘ  
示スベシト、天子詩ヲツクリテ曰フニ、(雪耻酬百王)ムカシ大王ヲ岐山ヘオホ、漢ノ高帝ヲ平城ニカ  
コミタルエビスヲミナ臣トシテ、百代モマヘノ王ニツケ、(除兇報千古)タビクノ國內ヘ寇スルワル  
モノノ子ヲウチテ、ムカシヨリノ仇ヲトル、(以上詩ノ句ナリ)此ノコトヲ石ヘキザシテ靈州ニタテタ  
○二十二年司空梁公房玄齡卒上悲不自勝玄齡佐上定天下  
及終相位三十二年號爲賢相然無迹可尋上定禍亂而房杜不  
言功王魏善諫諍而房杜讓其賢英衛善將兵而房杜行其道理  
致太平善歸人主爲唐宗臣

終相位)相位ニオルコト三十二年ナリ、號シテ賢明ナル宰相トス、然シ(無跡可尋)コレトイフベキ迹方  
ノコトハナイ、天子ガ天下ノ(禍亂)驅助ヲオサメルニ、(房杜)房玄齡、杜如晦ハ己レノ手柄ヲ言出サヌ  
王魏ト云フモノハヨク(諫諍)君ヲヨキ方ヘイサメ導ビク、房玄齡、杜如晦ノ二人ハ玉璫、魏徵ノ賢ナ  
ルニ謙遜スル、英公李勣、衛公李靖ハヨク兵隊ノ大將ト成、房、杜ノ二人ハ(行其道)英、衛仕方ニナラ  
フテ行フ、(理致太平)世ハ太平ニオサマリ、ヨキコトハ皆ナ君ヘアテガフ、(爲唐宗臣)唐ノ世ノ群臣中  
臣タリ  
○二十三年上有疾謂太子曰李世勣才知有餘然與之  
無恩我今黜之我死用爲僕射親任之若徘徊顧望則當殺之耳  
乃左遷豐州都督受詔不至家而去



代錢不言

後漢ノ陳重密カニ人ノ負債ヲ償フテ言ハズ

焚券不索

宋ノ蘇東坡ノ故事

克城不殺

宋ノ曹彬城中ニ病ム諸將病ヲ問フ曰ク諸公城ニ克ツノ日安ニ一人ヲ殺サズンバ病愈ヘント

活濟流民

宋ノ富弼ノ故事

給還虜女

宋ノ曹彬蜀ヲ伐ツ

アル、然ルニオマヘハ(與之無恩)幸世効ニ思フカケタリハナイ、ワレ今日幸世効チシリソケルコト、  
ワシガ死シタ後ハ、ヒキ上テ僕射ノ役トシ、幸世効ヲシタシ、用ヨメシ、モシ(徘徊願望)カレコレト  
タメラフ片ハ、殺スガヨイト、ソコテ盤州ト云フ土地ノ都督ニ(左遷)役下ケル、ソノ詔ヲ受ケテ(不  
至家而去)ワガ家ヘ立寄ズシテ任所ヘ赴ク、此ハ一  
時太子ノ爲メニ左遷セラレタト考フレバナリ

○上崩在位二十四年改元者  
上雖以武功定禍亂終以文

德綏海內常自以驕侈爲懼嘗曰人主惟一心攻之者衆或以勇

力或以辨口或以詔諛或以姦詐或以嗜欲輻湊各求自售人主

少懈而受其一則危亡隨之此其所以難也嘗問侍臣創業守成

孰難玄齡曰草昧之初群雄並起角力而後臣之創業難矣魏徵

曰自古帝王莫不得之於艱難失之於安逸守成難矣上曰玄齡

與吾共取天下出百死得一生故知創業之難徵與吾共安天下

常恐驕奢生於富貴禍亂生於所忽故知守成之難然創業之

難往矣守成之難方與諸公慎之天子(武功)戰爭ヲ以テ天下ノナンキ強効ヲ平

載還孤婿

諸將多ク婦女ヲ獲

○德報

宋ノ姚雄ノ故事

靈殮舖餓

趙盾出デ、桑間ニ一俄人ヲ見ル盾靈殮ヲ傾ケテ之レニ哺セシム後俄人ノ爲ニ難ヲ救ハル

食馬解圍

秦ノ繆公晉馬ヲ失フ野人共ニ食フモノ三百人公之レヲ救ス後惠公ト戰フテ身危シ三百人ノ救フ所トナル

以テ天下ヲ安ラカニ治メタ、平生ニ自分カラオゴリヲ以テ(爲懼)心配トシ用心スル、或ル日ニ曰、人  
主タルモノハ(惟一)心タリ一人ノ心ナリ、(攻之者衆)コレヲセメタル者多シ、勇力ヲ以テキニ入ラ  
ントスルモノアリ、方便ヲ上手ニシテクルモノアリ、(詭詐)ツイシヨウヲ以テクルモノアリ、惡キイ  
ツハリテ以テクルモノアリ、(嗜欲)心ニタシミスクモノヲ以テクル者アリ、(輻湊)此ノ如クヨリアツ  
マツテ、銘々ニ(求自售)天子ノ氣ニ入ント骨折ル、人主タルモノ(少懈)而受其一(少シテモ氣ヲニルシ  
テ、ソノ一部テモヒキウクレバ、ソコテ身ノナンキ國ノ亡ブガ出來ル、此レガ(其所以難也)人主ト  
ナル六ヶ敷所デアル、又或ル時ソノ家來ニ尋子ルニ、(創業)天子ノ業ヲハダテ出スト、(守成)太平  
ヲ守テユクト、トチラガ六ヶ敷アルソト、玄齡ノ曰フニ、(草昧之初)天子ノ位ニツク初メ即チ隋ノ末  
ノ騷動ノトキニハ、多クノ英男傑ガ互ニ起リ、(角力)而後臣之(腕ツク)ニシテ屈服サセル故、業ヲハ  
ダテ出ストガ實ニ六ヶ敷ト、魏徵ノ曰フニ、昔ヨリシテ(帝王)天子タルモノハ、(得之於艱難)天子ノ  
位ヲ苦勞難義シテ手ニ入レル、サレドモソノ失フハ(安逸)安樂カラシテ天下ヲ失ハヌトハナイ、ソ  
レニ(守成難矣)トリハズサヌヨウマモルガ實ニ六ヶ敷ト、天子ノ曰フニ、玄齡ハワシト一所ニ天  
下ヲトリ、(出百死)得一生危キコニアフテヤウヤク死ナズニオル、ソレニ(創業)ハハダテ出スト、  
救ラシル、(微ト)ワシトハ一所ニ天下ヲ治メル、平生ニ(心配)スルハオゴリノ心ハ富貴ナ時ニイデヤキ、  
ナンギ亂レルハ、油斷スル所ヨリ生スルコトヲ、ソレニ(太平)ヲ守ユクガ六ヶ敷トス、然シ(創業)之難  
往矣(業ヲ)創ムルコトノ六ヶ敷トハ最早スミタリ、後ヲハズサヌ様ニ守リユク六ヶ敷トハ(方與諸公慎  
之)ナシテモ諸君達ト共ニ用心ヲシヨウト 自知神采爲臣下所畏常溫顏接群臣導人使諫

唐太宗高宗皇帝

賞諫者以來之惟末年東征之役褚遂良嘗諫不聽太子立是爲  
高宗皇帝 天子自分ニ(神采)威光ノケガカキ楮子アツテ、家來ノモノガ恐レ近ツカヌヲ知リ、イ  
ツモ(溫顏)接群臣顔色ヲヤツラゲテ多クノ臣下ヲアシラヒ、(導人使諫)人ノ諫メテ  
誤ルヤウニ取リ廻ハス、諫メテ吳ルモノニ褒美ヲヤツテヒキツケル、タゞ(末年東征之役)死キコト  
太子立ツコトヲ高宗皇帝トス



父事王陵

前漢ノ張蒼ノ故事

金贈漂母

前漢ノ韓信貧ナル  
漂母ニ食ヲ受ク  
後王トナル漂母  
ニ千金ヲ贈ル

從治嫁妾

晋ノ魏顆父ノ愛妾  
ヲ活セシ故事

永徽五年日本皇

極帝崩ズ

明年日本齊明帝

即位元年ナリ

吐火羅國人日本

高宗皇帝名治母長孫皇后承乾廢長孫無忌力勸太宗立治

在東宮七年太宗嘗作帝範十二篇以賜曰脩身治國盡在其中

一旦不諱更無言矣至是即位長孫無忌褚遂良受先帝遺詔輔

政以李勣爲左僕射尋爲司空

太宗才人武氏爲昭儀

上欲廢皇后王氏立武昭儀爲后許敬宗李義府贊之褚遂良不

可以問李勣勣曰此陛下家事何必更問外人事遂決

太宗才人武氏爲昭儀

上欲廢皇后王氏立武昭儀爲后許敬宗李義府贊之褚遂良不

可以問李勣勣曰此陛下家事何必更問外人事遂決

太宗才人武氏爲昭儀

上欲廢皇后王氏立武昭儀爲后許敬宗李義府贊之褚遂良不

府貌若温恭與人嬉怡而狡險忌克人謂笑中有刀柔而害物謂

之李猫

忌官黔州安置遂良先一年卒至是無忌與初議者柳奭韓瑗皆

被殺

上封泰山至亳州尊老君爲太上玄元皇帝

以李勣爲遼東大總管伐高麗

東都護府

元元年帝稱天后

初帝以賤妾

唐高宗皇帝

唐高宗皇帝

唐高宗皇帝



ニ來ル日本始メ  
テ時計ヲツケル

高宗龍朔元年ニ  
日本齊明帝崩ズ  
明年ハ日本天智  
帝即位元年ナリ  
日本新羅ヲ伐ツ  
日本冠位ノ階級  
ヲ増ス  
唐ヨリ劉德孝ヲ

唐高宗皇帝



遣ハメ好ミナ日  
本ニ求ム

輿女嫁婢

宋ノ鐘離金ノ故事

高宗咸亨二年ハ

日本天智帝九年

ナリ日本始メテ

水碓ヲツクリ鉄

ヲ治ム

明年天智帝崩ズ

又明年日本天武

帝即位元年ナリ

明年日本不破ノ

子忠爲太子武后廢之立后之子弘弘仁孝中外屬心忤后意鶴

立其次曰賢又以事廢之而立其次哲此ヨリ以前ノコニ高宗ガ(賤差)ハシ  
タメノ子忠ト云モノヲ以テ天子ノヨ

ツギトナス武后ハ其ヨソギノ忠ヲオトシテ、巳ノ生ミシ子弘ヲ太子ニ立テタ、弘ハ至テナサケ深ク

孝心デアル、朝廷ノ役人ヤ在野ノ人ヨリ(屬心)人氣方向テアル、或ル時弘ガ武后ノ思召シニタゴフダ

トラシタ、武后怒テ毒殺シテ其次ノ子ヲ立テタ、ソノ名ヲ賢ト曰フ、又タ或ル

者十三日永徽顯慶龍朔麟德乾封總章咸亨上元儀鳳永隆開

耀氷淳弘道凡三十四年而政在中宮者三十年矣自褚遂良等

死後群臣無敢諫者李善感嘗因事一諫人以爲鳳鳴朝陽上崩

太子哲即位是爲中宗皇帝高宗ガ位ニオル間年号ヲ改メタ十三度ナリ、永徽ト云  
ヒ、顯慶ト云ヒ、龍朔ト云ヒ、麟德ト云ヒ、乾封ト云ヒ、總

章ト云ヒ、咸亨ト云ヒ、上元ト云ヒ、儀鳳ト云ヒ、永隆ト云ヒ、開耀ト云ヒ、弘道ト云ヒ、凡

テ三十四ケ年ナリ、而シテ(政在中宮)政事ノ權柄ガ武后ノ手元ニ自由ニスル丁三十年間デアル、褚遂良

ガ死去セシヨリ、後ノ群臣中ニオシキツテ諫言スルモノガナシ、李善感或ル片事柄ニヨセテ一度諫言

シタ、至テメツラシキ事故、世間ノ人ガ評シテ(鳳鳴朝陽)鳳凰ガ朝ヒノアタル處デナイタト、(鳳鳥ノ

鳴クハ聖テメツラシキ丁ニ譬フナリ)高宗死去シテ、太子ノ哲ガ位ニ即イタ、是レヲ中宗皇帝トナス

中宗皇帝初名顯改名哲既即位立韋妃爲后改元曰嗣聖明年

關ナ置ク

中宗嗣聖三年ニ

日本天武帝崩ズ

明年ハ持統帝即

位元年ナリ

持統帝七年近江

益瀨郡醴泉湧出

ス

中宗嗣聖十四年

ハ日本文武帝即

位元年ナリ

文武帝三年役小

角ヲ伊豆ニ流ス

武后廢帝爲廬陵王而立其弟旦旦擁虛器者七年改元曰垂

拱曰永昌太后廢旦爲皇嗣而稱帝是爲則天武氏中宗皇帝初ノ名ハ  
顯ト云フ、後哲ト改

名シタ、ヤガテ位ニ即イテ、韋氏ノ女ヲ立テ、皇后トシタ、年号ヲ改メテ嗣聖ト曰フ、翌年ニ、武后ガ

中宗ノ位ヲオトシテ廬陵王トナシ、ソウシテ中宗ノ弟旦ト云人ヲ立テタ、且ハ(極虛器)只天子ノ位ガ

アルト云フマデニテ、何ニ事モセヌ丁ガ七ケ年デアル、年号ヲ改メテ垂拱ト云ヒ、永昌ト云フ、太后ガ

旦ノ天子ノ位ヲオトシ(皇嗣)ヨソギトナシテ

○則天武氏故荊州都督武士彟

之女也。大原人年十四太宗聞其美召入後宮以貞觀十一年爲

才人時天下歌曲名賦媚娘已成識貞觀末太白屢書見大史占

云。女主昌。又傳秘記唐二世後。女主武王代有天下。太宗惡之

嘗與群臣宴令各言小名武衛將軍李君羨官稱封邑皆有武字

而小名五娘太宗愕曰何物女子乃爾健邪或奏君羨謀不軌

遂誅之密問太史李淳風對曰臣仰觀天象俯察曆數其人

已在陛下宮中不過三十年當王天下殺唐子孫殆盡其兆已



日本初テ火葬ノ  
禮ヲ行フ  
始メテ孔子ノ祭  
リヲ脩ム  
中宗景龍元年日  
本文武帝崩ズ  
明年元明帝即位  
元年ナリ

救雀得環  
後漢ノ楊寶一黃雀  
ガ鷄島ノ爲メニ捕  
セラルヲ救フ後寶  
衣童子ニ環玉四枚  
ヲウル四世三公ト  
ナル

救蛇得珠  
隋侯地ヲ助ケテ珠  
ヲ得タリ光リ明月  
ノ如シ

救龜不溺  
晋ノ毛寶漁人ノ龜  
ヲ買フテ江中ニ放  
ツ後子江ニ溺ル白  
龜ニ乘セラレテ東  
岸ニ至ルヲ得タリ

埋蛇不死  
楚ノ孫叔敖兩頭ノ  
蛇ヲ見ル人又見シ  
テ恐レ之レヲ殺シ  
テ土中ニ埋ム遂ニ  
死セズ

救蟻中元  
宋ノ宋郊ノ故事

葬棺中選  
宋ノ汪玉山陰德ノ

成矣太宗崩才人年二十四矣爲尼高宗幸寺見之而泣時王皇  
后與蕭淑妃爭寵密令長髮勸高宗納之既入而后與淑妃皆  
失寵武氏年三十二遂自昭儀爲后王蕭皆爲所殺贈父士驥周  
國公尋加贈太原王高宗苦風眩不能視百司奏事或使皇后決  
之后性明敏涉獵文史處事皆稱旨由是委以政事權與人主  
侔人謂之二聖在高宗之世后自殺子弘廢子賢高宗既崩子哲  
即位廢爲廬陵王而立子旦后臨朝稱制立武氏七廟則天武氏ハ、以  
前荊州ノ都督ヲ  
勳メシ武士嶽ト云モノ、女テアル、太原郡ノ人ナリ、年ガ十四歳ノ片、太宗ガ其ノ美人タルヲ聞込  
テ、召シ寄セテ與御殿ニ入レタ、貞觀十一年ヲ以テ武氏ヲ才人ト云女官トシタ、是ノ時ニ世間ノ歌ノ  
曲ノ名ヲ娥媚娘ト云フタ、モハヤ是レ(成讖)武氏ガ天下ヲ奪ヒ取ルシラセヲナス、(貞觀末)太宗ノ死  
去前ニ太白星ガ每度白晝ニ見ルコアリ、太史天文家ノ役人ガ(占)ウラナヒテ云フ、是ハ女ノ天子ガ繁  
昌スルシルシテアラフト、又々其外ニ(秘記)未來ノコヲカキシルシテアル書物ヲ傳フ、其書中ニ唐ノ  
天下ハ三代ノ後ニハ女帝ノ武王ガ交代シテ天下ヲトルナラント、太宗ソノコヲニクミオトル、或ル日群  
臣ヲト酒宴ヲナス、各ノ者ニ(小名)幼少ノ片ノ名ヲ進メサセタ、武衛將軍ノ李君羨ト云フモノハ(官  
稱)役名(封邑)知行處庄ニ、皆武ノ字ガアル、ソノ上幼少ノ片ノ名ハ五娘ト云フ、太宗ビツクリシテ曰  
フニ(何物女子)トウシタ女テアラフト、ソノ未來記ニアルヨウナ子ヲ生ム、スコヤカナ者アルヤト  
、或人奏上ス、君羨ガ(不軌)ムホシラタクムト、遂ニ誅戮ニ違フタ、太宗内証テ太史ノ官李淳風ニ向テ

未來記ノ事柄ヲ尋テ、對ヘテ曰フ、私シ上ラミイテ(天象)ソラノ模様ヲナガメ、下ヲ見ムキ(曆數)  
人間ノ命ヲ察シテミルニ、其ノ未來記ニ云フ人物ハモハヤアナタノ御殿内ニオトル、三十年モタ、又中  
ニ、チヨウト天下ノ王ニナルデアル、其人ガ(唐子孫)天子ノ血統ノ人ヲ殺シテ(殆盡)ナニモナクスル  
ナラン、其キザシハヤガテデキソロフテアルト、太宗死去シタ、ソノ片(才人)武氏ノ年ハ二十四ナリ、  
尼トナツテ太宗ノ冥福ヲ祈ル、高宗寺ニ幸行シテ、ソノ武氏ノ居ヲ見テ不憫ニ思フタ、是ノ時分ニ王  
皇后ガ、蕭淑妃ト(爭寵)天子ノ寵愛ヲソニアフテアル、内証テ武氏ノ居ニ髪ヲノバサセテ、高宗ニ  
トキス、メテ與御殿ニ入レテ、皇后ト妃トノ間ヲ仲裁サセルハツナルニ、武氏ガヤガテ御殿ニ入ル  
ト、王皇后ト淑妃二人居智(失寵)武氏ニ寵愛ヲ奪ハレタ、武氏年ガ三十二ニシテ、遂ニ昭儀ノ女官ヨ  
リ皇后トナツタ、王皇后モ蕭淑妃モ二人居武氏ノ爲メニ殺サレタ、武氏ハ父ノ士驥ニ周國公ト云爵位  
ヲツケタ、ヒキツマイト太原王ト云フ爵位ヲツケタ、高宗(苦風眩)眼病ニカ、ツテ、諸役人ヨリ奏聞  
スル事ヲ視ルコトガデキヌ、ソレニ(時トシテ)ハ皇后ヲシテ其事柄ヲ裁決セシム、武后ノ生レツキハ  
(明敏)目サキガキイテ才智ガアル、(文史)書物ニハ(涉獵)一ト通り目ヲトウシオトル、事ノ處置ヲスル  
ニ何ンデモ天子ノ主意ニアタル、ソノワケニ因テ天子ヨリマカセルニ政事ノ權ヲ以テシタ、(權與人  
主倖)武后ノ威勢ハ天子トカハラヌ、ソレ故世間ノ人ガ(二聖)フタリノ天子ガアルト云フタ、高宗ノ  
存生中ニ於テ、武氏ハ自分ニ己レノ子弘ヲ殺シ、己レ子ノ賢ノ位ヲオシオトシタ、高宗ガ死去シタ已  
レノ子ノ哲ガ位ニツイタ、又々モ哲ノ位ヲオトシテ廬陵王トナシテ、子ノ且ヲ立テタ、武氏朝廷ニ出  
デ(稱制)天子ニカハリテ政事ヲナ  
ス、武氏ノセツノタマヤヲ立テタ  
英公李敬業起兵討之檄曰一杯之士未  
乾六尺之孤安在又曰試觀今日之域中竟是誰家之天下太  
后遣將擊殺之越王貞又舉兵匡復不克而死太后遂大殺唐宗  
室自名嬰稱皇帝國號周以且爲皇嗣改姓武時嬰年六十七

則天武氏



故事

散財得子

宋ノ黃後樹財二萬  
緡ヲ散シ擄掠ノ婦  
女千餘人ヲ助ケ德  
報五子ヲ得テ皆賢  
シ

拾字得子

宋ノ王曾年高シテ  
子ナシ字紙ノ遺墜  
スルヲ見レバ必ズ  
拾テ之レヲ焚ク一  
夕孔夫子ヲ夢ム背  
ヲ附ツテ子ヲ與ヘ  
ント後曾ヲ生ム

寬厚

吞蛭不理

楚ノ惠王寒疽ヲ食  
テ蛭ヲ得タリ之レ  
ヲ吞ミ病ヲナス蓋

翻羹不異

後漢ノ劉寃ノ婢肉  
羹ヲ翻シテ朝衣ヲ  
汚カス寃色異ラズ  
言テ曰ク汝ノ手ヲ  
爛スナキヤ

誣言不辨

後漢ノ直不疑郎  
ノリシ時甘シシテ  
疑ヲ受ケシ故事

與馬不爭

後漢ノ卓茂出行ス  
人アリ其馬ヲ認ム  
茂其認リヲ知ル默  
シテ之レヲ與フ後  
亡馬ヲ得テ乃チ馬  
ヲ送ル

認牛不校

矣初寵僧懷義後寵張易之張昌宗兄弟居中用事易之五郎昌宗六郎佞者曰人言六郎似蓮花吾謂蓮花似六郎耳嬰知人心不服且內行不正畏人議已盛開告密之門用酷吏侯思止索元禮周興來俊臣吉頊等鍛鍊羅織率以反逆誣人誅殺不可勝紀用此拊制天下然有權數善用人賢才亦樂爲之用

ト云フモノガ兵ヲ起シテ武后ヲ征討ス、ソノ時ノ(傲)運文ニ曰ニ、(一杯之土未乾)一ツマミノ土即チ高宗ヲ葬式シテ、マダ陵ノ土ガカハカヌ、間ノナキニ、(六尺之孤)ヨツギノ親ナシ兒、即チ太子若ハ何レニ在ルゾ、廢シテ殺シタルヲ云フ、又タ曰フニ、試ニ只今ノ(城中)國中ノ有リサマヲ見ヨ、ツマリ誰レガ家ノ天下ヲアルゾ、全ク武氏ノ政事トヨリ見ヘヌ、武太后ハ立腹シテ大將ヲヤツテ李敬業ヲウチテ殺シタ、越王貞又タ兵ヲアゲテ、(匡復)唐ノ天下ヲトリカヘサントシタ、戰爭ニマケテ死シタ、太后トウク、タクサンニ(宗室)一門ノ人ヲ殺シテ、自分ニ名ヲバ盟ト改メテ、皇帝ト稱シ、國名ヲ周トナツケタ、天子ノ且ト云人ヲ(皇嗣)ヨツギトナシ且ノ李氏姓ナルヲ武ト改メタ、此ノ時聖ノ年ハ六十七オナリ、以前ニ僧ノ懷義ト云フモノヲ寵ス、後シテハ張易之、張昌宗ノ二人ヲ寵受ス、易之昌宗ノ兄弟ガ(居中用事)與御殿ニ居テ政事ヲサシツツナス、易之ハ(五郎)張氏ノダイ五人メノ男、昌宗ハ第六人メナリ、因テ(佞者)ゴキゲントリノ人ガ云フニ、世間ノ人ノハナシニハ六郎(即チ昌宗ナリ)ハ蓮ノ花ニ似テケレナイナト云フガ、吾シノ思フニハ蓮ノ花ガ六郎ノ顔色ニ似タアルト、嬰ハ人鏡ガ自分ニナツキオラスコトヲ承知シテ、其ノ上ニモ(內行不正)身ノ行ヒラツ、シマヌ故、人カラ己レノ惡事ヲ議論スルカト心配シテ、盛大ニ(告密之門)人ノ内証事ヲ奏聞スル場ヲ設ケ、(酷吏)ムゴクトリアツカフ役人ノ、侯思止、索元禮、周興、來俊臣、吉頊等ノ人ヲトリ上ゲテ、(鍛鍊羅織)イロクト工風シテ人ヲ罪ニオトシイレルヲナシテ、大抵ホシヤスルト云フコトヲ以テ、罪ナキ人ニアブセ

カケル、(誅殺)人ヲ殺スハタクサンニテ(勝紀)カキシルスコトモ出來ヌ、此ノ通りノナシ方チモツテ、天下ノ人チ(拊制)トリシメ自由ニスル、シカシナカラ(權數)目ノサキノキテハハタラキガアツテ、上手ニ人ヲアツカフ、ソレ故スグレタオ智ノアル人モ、武聖ノタメニハタラクコトヲタノシム

徐有功仁恕執法嬰每屈意從之將相多得人魏元忠妻師德狄仁傑姚元崇皆名相宋璟亦顯於朝師德寬厚清慎犯而不校弟除代州刺史師德謂兄弟榮寵過盛人所疾也何以自免弟曰自今人雖唾某面拭之而已師德愀然曰此所以爲吾憂也人唾汝面怒汝也而拭之則逆其意而重其怒矣唾不拭自乾當笑而受之耳師德每薦仁傑而仁傑每毀師德嬰語仁傑曰朕用卿師德所薦也仁傑退而歎曰妻公盛德我爲所容久矣

云人ハナサケ深ク人ヲ思ヒヤルナレ共、能ク法律ヲトリアツカフ、武聖平日ニ(屈意)平降シテ徐有功ノハナシヲキ、入レル、(將相)大將ヤ宰相ハタクサンニヨキ人物ヲ手ニ入レタ、魏元忠、妻師德、狄仁傑、姚元宗、タチハ皆評判高キ宰相アル、宋璟ト云人モ又朝廷テ評判アル人物アル、妻師德ノ人ガヲハ(寬厚)ム子ノヒロクテ手アツキ(清慎)心ガキヨクツ、シニ深イ、(犯而不校)人ヨリ惡シキヲチシムケテモ、ソレニハリアフテクルトハセヌ弟ノ某ガ代州ノ刺史ニ拜命シタ、ソノ師德ガ云フニ、兄弟比身ノ榮寵モ天子ノ御寵愛モ(過盛)サカンスギルハ、是レ世人ノニクムワケアル、何事チシテ自分カラノガレルヲガデキルゾ、弟ノ曰ク、只今カラハ人ガ私ノ面部ニ(唾)ツバキヲカケテモ、(拭之)立腹セズシテソノ唾キヲフクバカリニセント、師德(愀然)心配ガホシテ曰フニ、ソノ唾キヲフキト



後漢ノ劉寬出行ス  
牛ヲ失フ者アリ寬  
ノ車中ニ於テ之レ  
ヲ認ム寬歩シテ歸  
ル後子認者吾ガ牛  
ヲ得來リ謝ス

見盜不發

後漢ノ陳寔ノ故事

睡面自乾

唐ノ寒師德ノ故事

燃鬚不貴

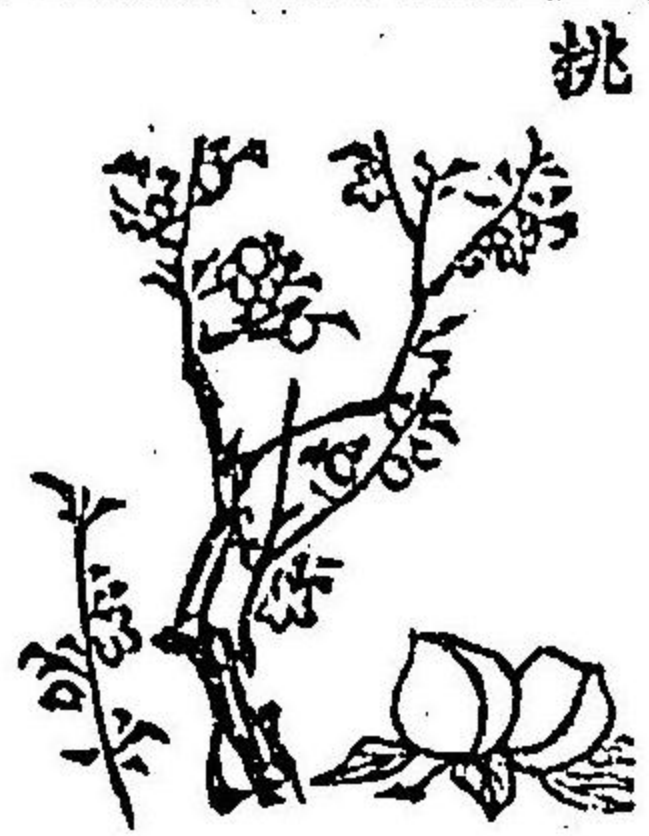
宋ノ韓琦夜ル審ヲ  
作ル侍兵燭ヲ持ス  
公ヲ顧ミテ公ノ鬚  
ヲ燃ク然左公資メ  
ズ

不問朝士

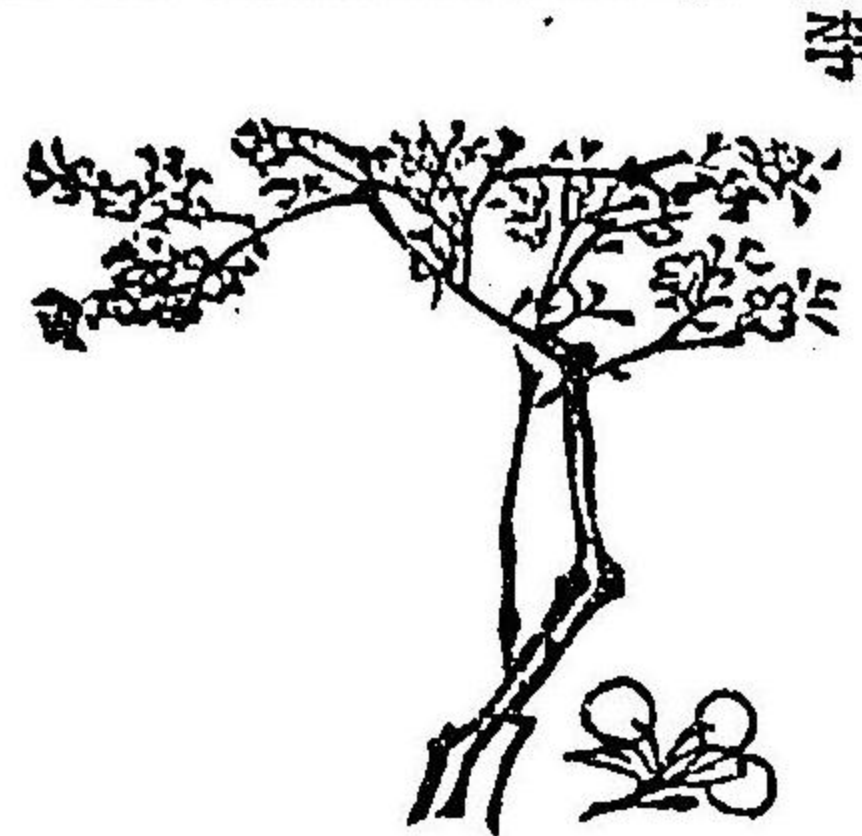
宋ノ呂蒙正人ノ過

片ハ、ソレハ其ノ人ノ(逆意)心ニサカラフテ、其人ノ怒リヲマスラケニナル、扱テツバキト云フハフ  
イテ取ラズ田自然ニカハグモノナリ、人ガツバキカクレバ笑フテ(受之)其ノマ、ニオクガヨイト、妻  
師德平生ニ狄仁傑ヲ薦ス、而ルニ仁傑ハイッモ師德ヲワルク云フ、武豊ガ仁傑ニハナシテ曰フ、オ  
レガソナタチ用ヒタルハ、師德ノス、メデアルト、仁傑其バヲ立シリソキアタシ息シテ曰ク、妻師德  
氏ハ盛シナ道徳家デアアル、ワシガ平生ワルク云フニカ、ハラズ、我レラス、  
武承嗣三思營  
求爲太子仁傑從容言於豐曰太宗櫛風沐雨親冒鋒鏑以定  
天下傳之子孫太帝以二子托陛下今乃欲移之他族無乃非  
天意乎姑姪與母子孰親陛下立子則千秋萬歲後配食太廟  
立姪則未聞姪爲天子而耐姑於廟者也豐稍悟已而又力勸之  
遂自房州召盧陵王還都立爲皇太子以子旦爲相王承嗣字ハ三思  
ト云モノ、太子ニナラント(啓求)イロク工風シテソゾモル、狄仁傑ガオチツキテ、武豊ニ曰フニ、  
太宗ガ(櫛風沐雨)風ニテ髪ヲクシケツリ、雨ニテ身ヲ洗フ如ク、風雨ヲ厭ハズ、難儀苦勞シテ、(親冒  
鋒鏑)自分テ戰場ニ出テ危キ場處ヲシノキテ、以テ天下ヲ平定シテ、是レヲ子ヤ孫ニ傳ヘラレタルナ  
リ、(太帝)先帝高宗ハ二人ノ哲ト且トヲ以テアナタニアツケニナツタ、然ルニ只今ソレニコノ天下  
ヲ他家ノ一族ニウツシアタヘントシラレルハ、(無乃非天意乎)ソレデハ天ノ思メシニカナハヌデハ  
ナイカ(姑姪)ヲババイノ間ダト親子ノ間トハトチラガ親ミガ深イデアアルゾ、アナタ吾ガ子ヲ立テ、  
天子トスレバ、千年萬年ノ後マデモ、(配食太廟)廟ノ宗廟中ニ一所テ祭ツテユカレル、若シモ姪ヲ立  
ル片ハ私シマタ姪ガ天子トナツテ(姑)オバヲ宗廟ニ(祀)一所ニ祭ツルヲハ聞シトナシトカシケン  
ス、武豊(稍悟)スコシクガナンガユク、ヤガテ又ダンクト勸メテ廟ノ血統ノ人ヲ立テサセル、トウ

ヲ配スルヲ喜バズ  
益知政事タリシ時  
ノ故事



桃



李

碎盃不貴

韓魏公ガ愛スル玉  
盃アリ一日客ト酒  
ヲ酌ム吏誤テ盃ヲ  
碎ク公資メズ

房州ヨリ盧陵王ヲ召シ寄七師ラセテ、立テ  
皇太子トナシ、子ノ且ト云人ヲ相王トシタ  
仁傑最見信重好面折廷爭豐常  
屈從稱爲國老而不名仁傑卒豐泣歎元行冲博學多通仁傑  
重之行冲多規諫曰明公之門珍珠多矣請備藥物之末仁傑  
笑曰吾藥籠中物何可一日無也姚元崇等數十人皆仁傑所薦  
或曰天下桃李悉在公門矣仁傑曰薦賢爲國非爲私也豐  
嘗問仁傑欲得一佳士用之仁傑曰有張柬之者雖老宰相才也  
後竟用柬之爲相嬰寢疾甚柬之與崔玄暉敬暉桓彥範袁恕己  
率羽林將軍李多祚等舉兵討內亂迎太子於東宮斬關入斬易  
之昌宗於庶下遷豐於上陽宮上尊號曰則天大聖皇帝是冬殂  
年八十二易唐爲周者十有六年改元者十曰天授如意長壽延  
載曰萬歲通天曰神功聖曆久視大足長安  
狄仁傑ハ就中武豊ニ信ラレ大切  
ニアツカハル、(面折廷爭)天子  
ニ向テカシ言ヲナシ朝廷ニテ論スルヲ好ム、武豊ハ平生ニ(屈從)意ヲ屈シテシタガフ、トナヘテ  
(國老)一國ノ大切ナル家來ト云フテ、名前ヲサ、ヌ、仁傑死去シタ、武豊歎息シタ、元行冲ト云人ハ博



喜怒不見

宋ノ王且ノ故事

侵毀不問

宋ノ張翥ノ故事

○廉直

王吉逐婦

前漢ノ王吉東隣ニ垂  
棘アリ吉方庭ニ垂  
ル妻取テ之レラ食  
フ吉其妻ヲ逐フ

揚震却金

後漢ノ楊震四知チ  
設キ王密ニ金ヲ還  
ス

留懷去任

ク學ガアツテ(多通)物事スチニ明カレ、仁傑ハ此ノ元行沖ヲ大切ニトリアツカフ、行沖ハ(多  
規諫)人ヲタヤシイサメル丁ガタクサシナリ、曰フニ(明公)アナタノ家ニハ(珍珠)メツラシキ品ガ  
タクサナル、願クバ私モ(藥物)其ウチノ一味ノ藥ニナリタクト、(此ノ二句ノ主意ハ學徳ノアル人  
ノ家ニハイロト人カラ申シ上ル丁ガアル、私モ規諫ノ旨ヲ申シ上ケ度ト云フナリ)、仁傑笑フテ  
曰フ(吾藥籠中物)吾ガ藥籠中ノ品物ハ、一日モ規諫ノ旨ヲ申シ上ケ度ト云フナリ、(此主意ハ吾シノ家ニハ善言ヤ  
規諫ハ必用デアルユヘ、何ニホトモ規諫ヲシテクルト云フ)姚元崇ト云人タチ三四十人ハ皆仁傑ガ推  
舉シタ人デアアル、或ルモノ、曰フニ、天下中ノ(桃李)才能アルヨキ人物ハスツマリ狄公ノ家ニアルト  
仁傑ガ曰フ、才能アル賢人ヲ推舉スルハ、國家ノ爲メニスルワケニテ、吾一家ノ私ノ爲メテハナイト、  
武烈或ル片仁傑ニ尋子ルニ、(一佳士)一人ノヨキ人物ヲ手ニ入レテトリアゲント思フト、仁傑ガ曰フ  
ソレハ張柬之ト云フ人物ガアル、年ヨリタレ厄宰相ヲ勤ムル才智ガアルト、後シテワイニ東之ヲトリ  
上ケテ宰相トシタ、(武烈)病氣ガ重クナル、張柬之ハ崔玄暉、敬暉、桓彥範、袁恕己ト云人ヲ相  
談シテ羽林將軍ノ多麻支ヲヒキツレテ、兵ヲアケテ(討内亂)武烈ガ天子ニナラントスル亂ノア  
リシヲ征伐シテ、太子ヲ東宮ヨリムカヘ申シテ、開門ヲキツテ御殿ニ入りコミ、張易之、張昌宗ト云フ  
姦佞ナル者ヲ斬リ殺シ、武烈ヲ上陽宮ト云御殿ニ入レテ、尊号ヲ奉ツテ則天大聖皇帝ト云フタ、是歲  
ノ冬武烈死去シタ、年ガ八十二オナリ、唐ノ國名ヲ改メテ周ト云フ十六年ノ間ナリ、年號ヲカヘタコ  
ト十度ナリ、天授ト云ヒ、如意ト云ヒ、長壽ト云ヒ、延載ト云ヒ、萬歲通天ト云ヒ、神功ト云ヒ、聖曆ト  
云ヒ、久視ト云ヒ、大足ト云ヒ、長安ト云フ年號ノ數不足ス列ニ説アレバ、本文ニ關係ナキヲ以テ略ス

懸魚杜意

後漢ノ羊續南陽ノ  
太守トナル府丞生  
魚ヲ獻ズ受ケテ庭  
ニ懸ク又獻ズ乃チ  
前ニ懸ク其意ヲフ  
者ヲ出シ其意ヲフ  
セグ

苞苴不汚

唐ノ韋諷ノ事

卻衣凍死

宋ノ陳無已刻苦シ  
テ學問ス時ニ天寒  
シ被褥之一裘ヲ與  
フ被ニ非ラザルヲ  
以テ卻ケテ凍ヘ死  
ス

拾遺桑椹

宋ノ趙軌東隣ニ桑

在高宗之世上女安樂公主適武三思之子三思以是得入宮禁  
通於韋后后與三思雙陸而上爲點籌上遂與三思圖議政事張  
柬之等皆受制五人皆賜王爵而罷政已而遠貶殺之安樂公主  
等依勢用事請謁受賕降墨敕除官斜封付中書時謂之斜封  
官凡數千人人有上言皇后淫亂上面詰之其人抗言不撓中  
書令宗楚客矯制撲殺之上意快快后及其黨始懼馬秦客楊均  
皆幸於后恐事泄安樂公主亦欲后臨朝以己爲皇大女乃  
相與謀於餅飲中進毒上復位改元者二曰神龍景龍景龍四年  
而遇弒立溫王重茂后攝政相王子陵基起兵討亂斬后及安樂  
公主并其黨皆誅之廢重茂奉相王立之是爲睿宗皇帝  
天子ノ位ニナリ、唐ト云フタ、中宗ハ位ニツクニケ月ニシテオセラトサレテ、均州ニ居ル丁一年、房  
州ニ居ル丁ハ十三年ナリ、房州ヨリ歸テ天子トナル丁又八年ナリ、ソウシテ後(反正)天子ノ位ニモト  
ツタ、韋氏ガ二度ト皇后ニナツタ、天子以前ニ房陵ニ居テ自害シテ死ント思フタビニ、韋后ガイツモ



襟アリ家ニ落ッ拾  
テ之レヲ還ス

不受石硯

宋ノ孫之翰硯ノ値  
ヲ問ヒシ故事

○善政

召父杜母

漢ノ召信臣後漢ノ  
社詩共ニ善政アリ  
語シテ曰ク前ニ召  
父アリ後ニ杜母ア

命子賈子

漢ノ賈彪ノ故事

儲水防火

後漢ノ廉范蜀郡ノ  
太守トナル舊守氏  
ノ夜作スヲ禁シテ

之レヲ止メル、天子皇后ト内証ニテ約定スルニハ、他日都合ヨクニ度ト(見天日)天子ニナツタ片ハ、只ソナタノ望ム所ノ事ハ(不禁)止メハセスト、是ノ片ニナツテ天子朝廷ニ出ルタヒニ、皇后ガゼロ(帷帳)マクノレシラタレテ御殿ニ席ヲ設ケテ、朝廷ノ政事ヲ差配スルヲ、武后ガ高宗ノ時代ニ居テ政事ヲ差配スルト同様ナリ、中宗ノ娘メ安樂公主ハ、武三思ト云モノ、子ニ嫁シ付ク、三思ハスコノ妻ノワケチ以テ(宮禁)天子ノ御殿ニ入りコトガデキテ、イツカ皇后ト密通シタ、皇后ハ武三思ト(雙陸)スゴククワナス、ソウシテ天子ガ二人ノタメニ(點鸞)カチマケノ敬ヲシラベル、天子ツマリニ武三思ト政事ノ相談ヲナス、張柬之ヲハ宰相アリナガラ、皆武三思ノ差圖ヲ受ケル、(五人)張柬之、崔玄暉、敬暉、桓彥範、袁恕己ラニハ、皆王ノ爵位ヲ賜フテ(罷政)政事ノカ、リヲヤメサセタ、ヤガテ遠方ヘオヒヤツテ殺シタ、安樂公主ヲハ武三思ガ政事ニ關係スル勢ニ因テ事柄ヲ自由ニスル、(請謁)内証ノタノミニ依テ(受賂)マイナイワケ、(墨勅)天子ノ朱印ノナキ勅書ヲ以テ官員ニ申シ付ケ、(糾封)スデカヘニ封シタルマ、中書省今ノ内閣ヘ下ケ渡タス、(此レ)ハ安樂公主ガ自分ニ勅書ヲツクリ、天子ヲシテ名前前ヲカ、セルナリ、本來文書ノ正封ハ横ニ正シク封スルモノナルニ、女中ノシワザ故糾封ニナル)時ニ世間ニテ其ノ官員ヲ糾封ノ官員ト云フタ、凡テ四五千人モアル、或ル人ガ言上スルアツテ、皇后ノ淫亂ナルヲ云フ、天子ガ(面詰)目ノ前ニテ尋子シラベルニ、其ノ姦通セシ人ハ(抗言)言ヒハツテ(不撓)平降セヌ、中書令ノ宗楚客ト云モノガ、(矯制)天子ノ詔リトイハツテ其ノ言(擲)ウチ殺シタ、天子ノ心持ハ(快快)オモシロク思フヌ、皇后其ノ外ノ黨類凡始メテ皆オツレビツクリシタ、馬秦密、楊均ト云モノハ、皆皇后ノヨキニイリナリ、ワガ事ガシレテナラヌト心配シテオホ、安樂公主モ又皇后ガ朝ニ出テ政事ヲトツテ、其中ニ已レヲ以テ(皇太女)天子ノムスメノ位ニセンコト思フ故、ソコテ相互ニ相談シテ、(餅餠)ソウシクノ類ノ中ニ毒藥ヲ入レテ殺シタ、天子廬陵王ヨリ位ニナツテ年號ヲ改ムルコト二度ナリ、神龍ト云ヒ、景龍ト云フ、景龍四年ニナツテ下モカラ殺サレタ、温王重茂ト云人ヲ立テ、皇后ガ假リニ天子ノ政ヲ行フ、相王ノ子隆基ガ、兵ヲ起シテ先帝ヲ殺セシムホシニシテ征伐シテ、皇后及ビ安樂公主ヲ斬リ殺シ、其同類ヲ一所ニ誅殺シタ、重茂ヲオシラトシテ、相王ノ且ト云フ人ヲモリ立テ、天子トシタ、是レヲ睿宗皇帝トナス

睿宗皇帝名曰初高宗崩中宗廢武氏立且爲帝者七年矣而

廢爲周皇嗣者九年改封相王者十年至是復爲帝立隆基爲太子宋璟姚元之爲政二人協心革弊政進忠良退不肖賞

罰盡公請托不行紀綱脩舉當時翕然貶祝欽明等欽明嘗爲

八風舞人曰五經掃地矣睿宗皇帝ノ名ハ且ト云フ、是ヨリ以前ニ高宗ガ死去シテ、

七年、ソウシテ天子ノ位ヲオシラトサレテ周ノ國號ノヨツギトナルコトガ九年テアツタ、改メテ相王ニ

封セラレ、コトガ十年ナリ、是ノ時ニナツテ二度ト天子トナル、隆基ト云人ヲ立テ、太子トナシ、宋璟、

姚元之ガ政事ヲトリアツカフ、宋璟ト姚元之トノ二人ガ、(協心)骨折リ相談シテ、(弊政)惡シキ政事

ヲ改革シテ、忠義賢貞ノ者ヲ推舉シ、才智ナキ役人ヲオヒ下ケ、ヨキ人ニハ賞美ヲアタヘ罪アル人ニ

ハ刑罰ヲアトフルコトハ、(蓋公)エコロイキナキ公平ニ處置シ、(請託)内証ノ頼ミマイナロハ人ガトラ

ヌコトナリ、(紀綱)法律ヲキテハ(修舉)ヨクト、ノロソコフテ、ソノ時分ハ(翕然)人氣ガヨクヨリア

フタ、祝欽明ト云フ人ヲノ爵位ヲ下ケタ、此ノ欽明ハ以前或ル片ニ(八風舞)ヲトケタ酒坐ノ舞ヲシ

タ、世間ノ人ガ曰フニ、(五經掃地)五經ガ風ノタメニ吹カレテ地ノ掃除シタト、(此レ)ハ欽明時ニ國子

祭酒即チ備官ノ人ナリ、然ルニ斯ク不正ノ舞ヲナス故ニ、書物讀ミモサツバリトツマラスモノニナツ

味ナリ) ○帝妹太平公主於誅二張誅韋氏時皆有力既屢立大

功勢尊重上嘗與議政權傾人主其門如市憚天子英武

欲易之賴韋安石宗璟張說姚元之等感悟上意政事皆取太

唐睿宗皇帝 四十七

火ヲ防グ范前令ヲ  
削リテ水ヲ儲ヘシ

睿宗景雲二年ハ

日本元明帝四年

ナリ稻荷祠ヲ山

城紀伊郡ニ崇ス

日本布二丈六尺

ヲ定メテ端トス

蒲鞭示辱

後漢ノ劉寬吏民ア  
ヲ以テ辱ヲ示スノ

勸耕致富

後漢ノ張堪氏ヲ勸



メテ耕種シテ殷富ヲ致ス

陳倫致孝

後漢ノ仇覽陳元ノ母其不孝ヲ告グ乃チ往テ人倫ノ孝行ヲ陳ア

下涙感諭

北齊ノ蘇瓊兄弟田ヲ爭フテ訴フ深ヲ下シテ之レヲ諭ス

流涕感悟

唐景駿ノ時母子相睨フ景駿曰ク令ノ罪ナリト流涕嗚咽ス

百錢齋歸

後漢劉翽ノ故事

子處分上自復爲帝改元者二曰景雲太極至是三年自稱太上

皇傳位於太子是爲玄宗明皇帝 唐宗ノ妹太平公主ハ、(二張)張易之、張昌宗ノ二

ヲキラシタ、ヤガテ毎度大ナル手柄ヲ立テ、威勢ガ(奪重)盛ナリ、唐宗以前ヨリシテ凡ク、政事ノ相談ヲナス、太平公主ノ權威ハ(傾人主)天子ヨリモ盛シナリ、其ノ公主ノ門前ハ(如市)出入スル人多キヲ市場ノ様ナリ、太子ガ(英武)才智アツテ武勇ナルヲオソレハ、カカフテ、天子ヲトリカヘント思フ、然ルニ韋安石、宗璟、張說、姚元之ヲカ天子ノ意ヲ(感悟)ウゴカシサトスニ依テ、政事ハ何事モ皆太子ノ(處分)サバキヲ以テトリアツカフ、唐宗二度天子ニナツテカラ、年号ヲカヘタリ二度ナリ、景雲ト云ヒ、太極ト云フ、是ノ時ニナツテ三年ナリ、自分カラ太上皇ト稱シテ、位ヲ太子ニ傳ヘタ、是ヲ玄宗明皇帝トナス

玄宗明皇帝名隆基初爲臨淄王韋氏之亂陰聚才勇之士密

謀匡復太宗初選驍勇爲百騎武后增爲千騎隸左右羽林中宗

謂之萬騎置使領之隆基皆厚結其豪傑卒誅韋氏奉睿宗封

爲平王睿宗將建儲嫡長子成器以平王有功力讓之遂爲太

子尋受禪 玄宗明皇帝ノ名ハ隆基ト云フ、以前ニハ臨淄王トナル、韋后ガ廢助ヲナセシ片、人シ

ツモリヲナス、太宗ガ以前ニ(廢勇)ヲハモノヲ人選シテ、百騎ノ兵ヲ仕立テ、武后ハ增加シテ千騎ノ兵トナシ、(左右羽林)日本古代ノ左近衛右近衛ニ付屬セタ、中宗ハ之レヲ增加シテ一萬騎ト云フタ、(置使)役人ヲオイテ其ノ勇士ヲロキスベサセル、隆基ハ雖レ彼レトナク手厚ク其ノ勇士中ノ豪傑

二邦爭奪

宋ノ社術ノ故事

○異政

公子捕鷄

魏ノ公子無忌鷄ノ鳩ヲ殺セシモノヲ罪セシ故事

文公驅鱷

唐ノ韓愈ノ故事

宋均去虎

後漢ノ宗均郡政ヲナス片虎河ヲ渡ル

童恢殺虎

後漢ノ童恢ノ時虎アリ害ヲ爲ス恢ニ

○開元元年高力士爲右監門將

軍知內侍省事初太宗定制內侍省不置三品官黃衣廩食守

門傳命而已至是除三品將軍者寢多宦官增至三千人內侍之

盛始此 開元元年ニ、高力士ト云フモノガ、右監門將軍トナリ、(內侍省)與御殿ノ事ヲサイハ

イヌル、初太宗ノオキテヲ定メル片ハ、內侍省中ニハ三品ノ官位ノモノヲオカズシテ、(黃衣)宦官ニテ(廩食)クラ米ヲモラフ者ハ、內侍省ノ門ノ番ヲ勤トメ、(傳命)トリツギヲナスバカリテアルニ、是ノ時ニナツテ官ガ三品ノ位ノ將軍ニ拜命スル者タンクト多クナル、オクツトメノ役人ガ增加シテ三千人ニナツタ、內侍省ノ盛大ナルトハ此ノ時カラ始ツタ

○二年以太常不應併典俗樂置左右教坊謂之

皇帝梨園弟子 開元二年ニ、(太常)音樂師ノ(俗樂)舞子ヤクシヤ等ノナス、雜藝ヲ(併典)一

ニ集メテ、雜伎ヲ教ヘシム、故ニ皇帝梨園ノ弟子ト云フ

○焚珠玉錦綉於殿前 焚珠玉錦綉於殿前、タマニシ

○作興慶宮置樓西曰花萼相輝南曰勤政務本

唐玄宗明皇帝



流ヲ捕ヘテ日ク王  
法人ヲ殺スモノハ  
死ス速ニ流ヲ殺ス

唐開元三年八月

本元正帝即位ノ

元年ナリ

元正帝養老元年

美濃ノ國醴泉出

ツ

虎北度河

後漢ノ劉昆ノ故事

蟪不入境

後漢ノ戴封ノ善政  
ニ由リ蟪界ニ入ラ  
ズ

挿竹生笋

宋王成器等宅環其側  
○三年盧懷慎爲黃門監懷慎清謹儉素妻子不免饑  
居宅が其ケル  
ノ棟ト云ヒ、南ノ二階ヲ勤政務本ノ棟ト名ヅク、宋王成器等タチノ  
リヲトリマク

寒所居不蔽風雨姚崇嘗謁告十餘日政事委積懷慎不能決  
崇出須臾裁決盡願謂齊幹曰我爲相何如幹曰可謂救時之相

懷慎知才不及每事推崇時謂之伴食宰相  
開元三年ニ、盧懷慎が黃門監ト  
云役ニナル、懷慎ハ(清謹)キヨ

○四年姚崇罷宋璟爲黃門監璟爲相務擇人百官各得其職好  
犯顔正諫上甚敬憚之璟與姚崇相繼爲政崇善應變璟善守文

志操不同然協心輔佐使賦役寬平刑罰清省百姓富庶唐  
世賢相前稱房杜後稱姚宋佗莫得比二人每進見上輒爲之

○八年宋璟罷宇文融言天下戶口逃移巧僞甚衆  
璟罷相ノ役ヲ罷メラレタ

起去則臨軒送之  
開元四年ニ、姚崇が宰相ノ役ヲヤメラレテ、宋璟が黃門監トナル、宋璟  
レ(得其職)ツトメキニカナフ、宋璟ハスイテ(犯顔)天子ノ怒ル顔ヲカマハズト諫言ス、天子イ  
タク宋璟ヲウヤマイラソレル、宋璟ハ姚崇トロキツ、イテ政事ヲナス、姚崇ハ善ク(應變)時ニヨツテ  
見ハカラヒノ處置ヲナス、宋璟ハ善ク(守文)定式ノ法律ヲハツサス、(志操)心口ノ持チ方ハ二人凡チ  
カフ、然レモ心ヲ一ツニシテ政事ヲタスケル、年貢ノトリ立テハユルヤカテ、夫役ノツカヒ方ハエコ  
ロイキガナク公平デ、刑法ヲ用ユルテ清カラデ手重クナイ、百姓チシテ(富庶)金饒チフヤシ繁昌ナラ  
シム、則ノ世ノ才智アル宰相ハ、以前ニ(房杜)房玄齡、杜如晦ヲ稱シ、後ニハ(姚宋)姚崇、宋璟ヲ稱ス、  
其外ニハ此ノ人ヲニタクラヘル者ナシ、(二人)姚崇、宋璟が天子ヘ目通りスルタビ

○八年宋璟罷宇文融言天下戶口逃移巧僞甚衆  
璟罷相ノ役ヲ罷メラレタ

判官十人分行天下競爲刻急州縣承風勞擾百姓苦之  
九年

請加檢括同平章事源乾曜贊成之以融爲勸農使奏置勸農  
同平章事

唐開元十二年ハ

日本聖武帝ノ卽

位元年ナリ

唐玄宗明皇帝

五十一

唐玄宗明皇帝

五十一

唐玄宗明皇帝

五十一

唐玄宗明皇帝

五十一

唐玄宗明皇帝

五十一

唐玄宗明皇帝

五十一

唐玄宗明皇帝

五十一

唐玄宗明皇帝

五十一

唐玄宗明皇帝

五十一

唐玄宗明皇帝

五十一



唐開元十七年ハ

日本聖武帝天平

元年ナリ

左大臣長屋王謀

叛ス

日本天平四年ニ

天皇始メテ冕服

シテ朝政ヲ聽ク

雨絶食

明ノ王叔英雨ヲ祈  
テ絶食ス三日ナラ  
ズシテ大雨ス

○忠諫

死甘心部

(同三品)三品ノ位階ト同等ノ人張説ト云モノガ、議論ヲ差シ出シテ(壯士)ヲカザカリノ士ヲ召シ寄  
セル(旬日)十日バカリノ間ニ(精兵)ヨリヌキノ兵士十三萬人ヲ手ニ入レタ、其ノ兵士ヲ賻ノ軍務役  
所ヘワリツケテ支配サセテ、(更番上下)順番ヲ立テ互ニカハラフテ、宿衛ニ  
上リ又ハ自宅ニ下リ歸ラセル、(兵農)兵士ト農民ノ分別ハ此ノ時ヨリ始マタ  
命長從宿衛爲曠騎 ○二十一年  
韓休同平章事休爲人峭直上或宴遊小過輒謂左右曰韓休  
知否言終諫疏已至左右曰休爲相陛下殊瘦於舊上歎曰  
吾雖瘠天下肥矣休罷張九齡繼之 ○二十一年  
人カラハ(峭直)セウシキナル人物ナリ、天子ガ特宜ニヨツテ酒宴ヤ遊散ガスコシテモスギル片ハ、ス  
グニソバ役人ニハナシテ曰フ、韓休ハ知ツテアルヤ、知ラズデアアルカト心配シテ尋テ、天子  
ガソノハナシヲスルヤ否、韓休ヨリノ諫言ノ書付ガクル、ソバ役人ガ曰フニ、韓休ガ宰相トナツテカ  
ラハ、アナタ殊ノ外(瘦於舊)以前ヨリヤセラレタト、天子歎息シ曰フ、我ハヤセタナレ共、韓休ガ政事  
ヲ能クシテクレル故天下ハコエ豊ニナッタト、韓休宰相ノ役ヲ免セラレテ張九齡ガ跡ヲツイダ

○二十二年九齡爲中書令李林甫同三品林甫柔佞多狡數深  
結宦官及娼婦家伺上動靜無不知之由是每奏對常稱旨  
二年ニ、張九齡ガ中書令ト云政事ノ樞要ヲニギル役人トナリ、李林甫ガ(同三品)中書令ノ御用掛リト  
云ヨウナ役人ニナツタ、林甫ハ(柔佞)ニウハニシテ上手ニ人ノ氣ニ入ルヤリニスル才智ガアツテ(狡  
數)ナルガシコキハタラキガ多イ、深ク宦官ヤ及ビ(娼婦)オク女中ノ家ニ中ヨクシテ、天子ノ(動靜)

ヤウスフルマイラシラヘル、ソレ故(無不知)天子ノ思召ノ向フ處ヲ知ラスコトハナイ、ソノワケニヨ  
ツテ天子ヘ奏聞スルコトヤ、天子ヘ返答スルタ  
ビニ、イフデモ天子ノ思召ニカナフナリ ○二十四年幽州節度使張守珪執  
敗軍將安祿山送京師張九齡批曰守珪軍令若行祿山不宜免  
死上惜其才勇赦之九齡力爭曰祿山有反相不誅必爲後患上  
曰卿勿以王夷甫識石勒枉害忠良竟不誅祿山本營州雜胡也  
初名阿榮山母再適安氏故冒其姓部落破散逃來狡黠爲守珪  
所愛又有史宰于者與祿山同里閭亦驍勇守珪遣入奏事上賜  
名思明 ○開元二十四年ニ、幽州ノ(節度使)張守珪方ツカサトル役ノ張守珪ガ、敵ニウチ  
テ生捕ヲユルサレテナキハツテアル、ソレ故斬罪ニ處置スルガヨロシト云フ、天子ハ其祿山ノ才智勇  
氣ノ有ラ惜ンデ、死罪ヲユルシタ、九齡ダン、トイケンシテ曰フ、祿山ハムホンノ人相ガアル、誅戮  
セバ、セヒ後々ノ難義ヲシタスデアアル、天子ノ曰フ、ソナタハ王夷甫ガ(夷甫ハ術ノ字ナリ)石勒ノ  
ムホンスルコトヲ見ヌイタ流儀ヲ以テ、(枉)ラザト忠義實ノ人ヲ殺サセルコトヲスナト、ワマリ殺ス  
ヲセナカッタ、此ノ祿山ハ本ト營州ト云処ノ(雜胡)夷狄雜居ニ生レシ人ナリ、最初ノ名ハ阿榮山ト云  
フ、母親ガ再嫁シテ安氏ニ嫁入りシタ、故ニ其家ノ姓ヲツケタ(部落)祿山ノオル村ハヤブレハテ、無  
掃ニケキタル、祿山至テアルカシコキ才智アツテ、守珪ノタメニカアイガラル、又史宰子ト云モノア  
リ祿山ト(里閭)(里門)ヲ閭ト云)同シザイシヨノ人ナリ、此ノ宰子ト云フモノモ(驍勇)ツヨキ勇氣

唐開元廿四年ハ  
日本聖武帝天平  
八年ナリ此ノ年  
葛城王ニ始メテ  
橘姓ヲ賜ヒ名ヲ  
諸兄ト改ム  
天平十三年諸寺  
院ニ塔ヲ造ルテ  
命ス

死猶屍諫  
衛ノ史魚死シ屍ヲ  
牖下ニ置カシメ君  
ヲ諫メシ故事

唐玄宗明皇帝

五十二



車爛腦

案ノ禽息頭ヲ車ニ  
擊テ腦ヲ爛シ百里  
奚ヲ用イシム

樊殿折檻

漢ノ朱雲ノ故事

頭輒輿論

後漢ノ申屠光武ノ  
蜀ガ未ダ平ガザル  
ニ出テ遊ハント  
欲ス諫メテ頭ヲ以  
テ乘輿ノ輪ニ輒ス

引落衣裾

宋ノ陳太徽宗ノ朝  
ニ童貫權ヲ弄ブテ  
効シテ帝衣ヲ引テ  
其説ヲ畢ヘントシ  
テ裾ヲ絶ツ

忠梗

ノアル人ナリ、守珪ガ邊鄙ヨリ京都ヘヤリツカハシテ奏聞サセタ、天子ヨリ宰于ニ名ヲ思明ト與ヘタ  
○千秋節群臣皆獻寶鏡九齡述前世興廢爲千秋金鑑錄五卷  
上之  
金鑑錄ト云書物五卷  
ヲ作ツテ、献上シタ  
○九齡罷李林甫兼中書令上在位久漸肆奢  
欲林甫遂得專政  
九齡ガ宰相ヲヤメラレタ、李林甫ガ中書令ノ役ヲ兼テ、天子位ニ  
アル日ガ長キ間タニテ、ソロソロトオゴリヲワガマ、ニスル、林甫  
ガ逸ニ政事ヲ自由ニ  
○二十六年立忠王爲太子  
開元二十六年ニ、玄宗ノ第  
三子忠王ヲ立テ太子トシタ  
○二

十九年以安祿山爲營州都督祿山傾巧善事人上左右至平盧  
皆厚賂歸譽之上益以爲賢  
開元二十九年ニ安祿山ヲ以テ營州ノ軍事欲取シマリト  
シタ、祿山ハ傾巧ノ意ヲマケ言ヲ上手ニマハシテヨク  
人ノ氣ニ入ルヨウニスル、天子ノソバ役人ノ平盧ト云郡ニオモモノニハ、皆手厚ク内証ノ進物ヲオク  
ル、故ニ左右ノ人ガ京師ヘ歸ツテ祿山ノ事ヲホメル、天子ハ彌々ト祿山ヲ以テ才德スグレタルトナス  
○天寶元年以祿山爲平盧節度使  
天寶元年ニ、安祿山ヲ以テ平盧郡ノ  
節度使ト爲シ、兼燕南節度使トシタ  
○三年改年曰載  
天寶三年ニ、年ト云フヲ  
改タメテ載ト云フ  
○四載以楊大真爲貴妃

故蜀州司戶玄琰女也爲上子壽王妃十年矣上見其美令自以  
其意乞爲女官且爲壽王別娶而後納之遂專寵  
天寶四年ニ、楊大真ト  
云女ヲ以テ貴妃ト云  
フ女官トシタ、此ノ大真ハ以前ニ蜀州ノ司戶ト云役ヲ勤メシ玄琰ガ女アル、玄宗ノ子壽王ト云人ノ  
キサキトナル「ガ十年ナリ、玄宗、大真ノ美人ナルヲ見テ、大真ヨリシテ己レノ心カラテヤウニシ  
テ、女官トナリ度ト子ガ出サセ、ソノ上壽王ノタメニハ別ノ女ヲメトラセテ、ソレカラ後子ニ大真  
ヲ與御殿ニ入レタ、トウ、大真ガ與御  
殿ノ女中ノ寵愛ヲ一人シテトリコシタ  
○六載以祿山兼御史大夫祿山請爲  
楊貴妃兒  
天寶六年ニ、安祿山ヲ以テ御史大夫ト云、天子ノカキモノヲツ  
カサドル役人トナシタ、祿山出願シテ楊貴妃ノ子トナル  
九載賜祿山

爵東平郡王兼河北道採訪處置使祿山入朝楊劍兄弟姊妹皆  
往戲水迎之劍貴妃之從祖兄也得出入禁中先是判度支屢奏  
帑藏充切上帥群臣觀之由是視金帛如糞土賞賜無限賜劍名  
國忠  
天寶九年ニ、祿山ニ辭位ヲ東平郡王トタマワツテ、河北ス、ノ採訪處置使ト云役ヲ兼務サセ  
タ、祿山京師ニ歸リ天子ニ目見ヘスル片、楊劍ノ兄弟又ハ姉妹トモ、皆國忠ト云川マデ出ム  
カヘスル此ノ劍ト云モノハ貴妃ノ(從祖兄)父方ノマタイトコデアアル故、天子ノ與御殿ヘ出入リスル  
「ガデキル、是ノ以前ニ(判度支)今ノ大藏ノ收稅役人ガ每度奏聞スルニ、(帑藏充切)クラニ金ヤタン  
物ガ一バイニニシテアルト、玄宗モロ、ノ臣下ヲ引ツレテ其金帛ヲ見物スル、コレカラシテ  
玄宗ハ金銀帛ヲ目ニ視ル「ガ土ノ如ク疎末ニスル、人ノ賞美ニアタフル「ガハテカキリガナイ、楊劍

不廢公法

後漢ノ蘇章ガ故人  
清河ノ太守ノ罪ヲ  
正ス故事

不縱私親

唐ノ張鎮舒州ノ節  
督トナル親戚故舊  
ト宴ス布衣ノ時ノ  
如シ明日官氏隔絶  
又交遊スルヲ得ズ

不肯俯項

後漢ノ董宣ノ故事

不可搖判

唐ノ李元ノ故事

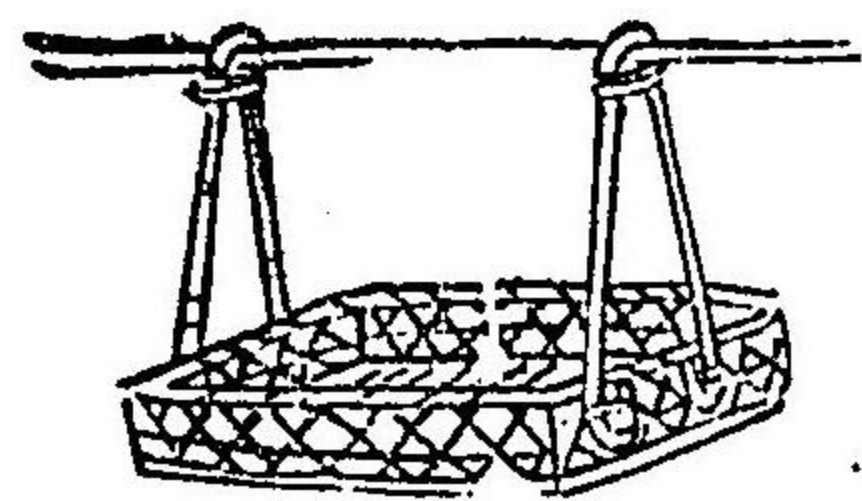
不役耕民

唐ノ何易于益昌ノ



不顧男女

宋ノ富弼仁宗ノ命ヲ以テ契丹ニ使ス一女子一男生ルト間ク皆顯ミズ家ヲ得テ未ダ發セズ輒子燒テ曰ク徒ニ人意ヲ亂スト



弘演納肝

春秋ノ時衛ノ弘演魯公ノ肝ヲ納メ己ガ肝ヲ出ダス

豫讓漆身

晋ノ豫讓智伯ニ事ヘシ故事

不失漢節

漢ノ蘇武匈奴ニ使シ大害中ニ幽セラレシ故事

不忍吳亡

春秋ノ伍子胥ノ故事

神矢斃賊

隋ノ司徒ノ陳果仁叛亂ニ與セズ沈法興ノ後果仁ガ神矢法興ヲ斃ス

烹姜食將

唐玄宗明皇帝

二名ヲ國恩トタマハレタ ○十載爲安祿山起第窮極華麗上日遣諸楊與之游 祿山體肥大上嘗指其腹曰此胡腹中何所有對曰有赤心耳祿 山入禁中先拜貴妃上問其故曰胡人先母而後父祿山生日賜 予甚厚後三日召入貴妃以錦綉爲大襜褕使宮人以綵輿昇之 上聞歡笑問故左右以貴妃洗祿兒對上賜妃浴兒金銀錢盡歡 而罷自是出入宮掖通宵不出頗有醜聲聞于外上亦不疑又以 祿山兼河東節度使李林甫與祿山語每揣知其情先言之祿山 驚服每見盛冬必汗謂林甫爲十郎既歸范陽其下自長安歸必 問十郎何言得美言則喜或但云語安大夫須好點檢即日噫嘻 我死矣 天子カラ安祿山ノ爲ニ起第屋敷ヲ建築シテ、リツバラキハメタ、玄宗ハ日ガ(肥大)コエフトル、玄宗或ル日祿山ノ腹ヲニビザシテ尋ヌルニ、此胡(祿山ハ元)エビス人ナリ故ニ斯ク云フノ腹ノ中ニハ何物ガアツテ斯ク大ナルゾト、祿山對ヘテ曰フ、私ノ腹ノ中ニハ(赤心)マコトノ心ガアルバカリナリト、祿山與御殿ニ入ルトキハ、先ツ一番ニ楊貴妃ヲ拜禮ス、玄宗其ノツケヲ尋ヌ、祿山ガ曰フ、エビス人ハ母親ヲ一番ニ賞ビテ父親ヲアトニスルハ禮テアルト、(此レハ玄宗ヲシリタケオルナレ共ワザト斯ク云ナリ)祿山ノ誕生日ニハ、天子ヨリ下ダサレ物ガ澤山アル、誕生日ノ後三日シテ祿山ヲ御殿ニ召シ入ル、其ノ片貴妃ハ錦キアヤナドヲ以テ、(大襜褕)小兒ヲ負フムツキノ大ナルモノニテ祿山ヲ包ミ御殿女中チシテ(綵輿)色糸ニテカザリタルキレイナ乗モノニ、祿山ヲ載セテソレヲ(昇)肩ニカ、セル、玄宗女中ノカマビスシク笑ヲ聽テ何事ナルト曰フ、ソバ役人ガ對フルニ、楊貴妃ガ(祿兒)祿山ト云フ兒ニ、湯アピサセテオルト、玄宗ハ貴妃ニ(浴兒金)湯アピ質トシテ金銀錢ヲアタヘ、(盡歡)十分ナクサミ遊ンデ歸ル、是カラシテ祿山ハ(宮掖)與御殿ニ出ハイリシテ、夜トウシモ罷リ出ヌ、(頗有醜聲)甚タ惡シキ評判アツテ世間ニ聞ヘル、(此レハ祿山ト貴妃ト密通シタルト云フ)玄宗ハソレホドノ評判アルモ疑念ヲオカヌ、又々祿山ヲ以テ河東ノ節度使ノ役ヲ兼勸サセル、李林甫ガ安祿山トハナシスルニ、イツモ其ノ安祿山ノ意内ヲ(揣知)最初カラ推シ知リテ、祿山ノ云ハヌ前ヨリ、林甫ガ先キニハナヌ祿山ビツクリシテ感心ス、(每見)林甫ニ遇フタビ、イクラ(盛冬)極寒ニテモ必ス汗ヲ流シテオソレル、李甫ノ「十郎ト謂フテ名ヲバサ、ヌ、(李林甫ハ第十番メノ男子故十郎ト云フ)祿山モハヤ范陽ノ任所ニ歸ル、ソノ後長安ノ都ヨリ歸リ來ル人アル片ハ、祿山ガゼヒ十郎ハ何事ヲハナシオルト問フ、若シモ(美言)ヨキハナシヲ聞ク片ハウレシク思ヒ、或ハ只言フニ、安大夫(大夫ハ祿山ノ官ナリ)ニハナセ、隨分ヨク(點檢)我が身ノ上ノ行ヒヲシラセ見ヨト云フ片ハ、スグニ祿山ハ曰フニ、サテ「ワシハ殺サレルデアロフト、斯クマデ林甫チコワク思フテアル



後漢ノ職洪愛妻ヲ殺シテ兵將ニ食ハルヲ助ク

分城守死

唐ノ張巡許遠ノ故

噉肉斷舌

唐ノ顏泉脚安祿山ニ執ヘラレシ故事

解縉束板

唐ノ孫揆李克用ノ亂ニ執ヘラレ解縉束板ノ刑ニ遇フテ屈セズ死ス

涅背盡忠

宋ノ岳飛瀝ラレテ大理獄ニ下ル其背ヲ出スニ盡忠報國

相位十九年養成天下之亂而上不悟然祿山畏林甫術數故

終其世未敢反是歲國忠為相言祿山必反且曰試召必不

來天寶十一年李林甫死去シタ此ノ林甫ハ玄宗ノ嬖人ニコビ語ヒテ玄宗ノ恩召ニ調子ヲ

合セテソウシテ寵愛ヲ堅クシ下カラ言上ヲ(杜絕)タチキリ天子ニ(聰明)物事ヲ見聞セヌ

ヤウニ(掩蔽)オホホフタラスル或ル日モロクノ御史トテソバノ重役人ニハナシテ曰フニ(立仗

馬)行列ノ馬ヲ見ヌカ一度ニテモ鳴ケバスグニ行列ノ中ヲハナカレト(天子ノ行列ニ用ヒル馬ハ

イナカヌモノヲ擇ナリ故ニ天子ニ一度デモ言上スレバスグニ免職サセルゾトノ主意ニ警フ)賢オ

ノアル人ヲソシミ(慈能)アル人ヲニクム我ガ身ヨリスグレタル者ヲ(排抑)オシヲトス生レ付キ

(陰險)心ノワルキ人ニテ世間ノモノカ林甫ヲ謂フテ(口有蜜)口サキハ上手ナレバ腹ノ中ハ(有劍)

ヲルタクミアルト每晚獨リ復月堂ト云フ我ガ居間ニオリ(深思)愚案ヲ長クスル時ハ必ズ明日ニ

ハハヲ誅シ殺スフカアル毎度(起大獄)斬罪ニ處スル裁判ヲヒキ起スソレ故天子ヨリ以下ノ人ハ皆

オソレオル宰相ノ位ニオル十九年ナリ天下ノ騷動ヲ(養生)引キ起スソレニ天子ハソレヲ知ラ

ヌ然ルニ安祿山ハ林甫ノ(術數)ヲルキ智ニ執フガアルヲオソル故ニ其ノ林甫ガ生テ居ル間ハ決シ

テムホシセヌ是ノ十一年ニ國忠ガ宰相トナリ安祿山ノムホシスルヲ言上シ且ツ曰フニタメシ

ノ爲ノ祿山ヲ朝廷ヘ召シテ見ルガ宜

忠之言加祿山左僕射而歸

天寶十三年安祿山天子ノ召ヲ聞クトスグニ京師ヘ

來タ天子是ノ祿山ノキタニ由テハ國忠ノ言ヲ信用セ

ヌフニナツタソウノ安祿山ニ左僕射ト

云フ重キ役ヲモテセテ任所ヘ歸ラセタ

○十四載祿山請以蕃將代漢將上猶

不疑表請獻馬三千匹每匹二人執韉二十二將部送河南上

始疑之遣使止其獻祿山踞床不拜曰馬不獻亦可十月當詣京

師使還亦無表是冬祿山遂反發所部兵及奚契丹凡十五萬發

范陽引而南步騎精銳煙塵千里時承平久百姓不識兵革州縣

皆望風瓦解進陷東京

天寶十四年安祿山(蕃將)エビスノ大將トナリシモノ

我が手下ノ大將ヲ都ヘ入レテスグ戦ハセル積モリナリ天子斯ク迄ナルモ矢張知ラヌ祿山(表請)書

夫婦雙節

元ノ關文興夫婦ノ

夫妻死節

宋ノ陳寅元兵ノ亂ニ夫妻共ニ節ニ死ス

忠孝兩全

宋ノ江萬里ノ故事

節義成雙

宋ノ趙鼎發ノ故事

眞宋男子

宋ノ文天祥ノ故事

南朝一人

宋ノ李若水ノ故事

ノ四字アリ



故事

剖心停鞠

唐ノ武則天ノ時俊  
臣張酷ナリ太常自  
ラ心ヲ剖イテ流血  
淋漓皇嗣ノ趣ヲ明  
カス

剖心示虜

明ノ洪武高麗ニ執  
レハラル心ヲ剖キ之  
レニ示シテ降ラズ

舞象不拜

唐ノ明皇禁中ノ舞  
象安祿山ヲ拜セズ

供奉號啼

唐ノ昭宗ノ猴善ク  
拜跪ス朱温位ヲ篡  
ヒテヨリ又拜セズ

○子道

人デモ義理アル士ハ無キヲカナト、然ルニ顔真卿ガ賊軍ヲ征伐スル奈間ガ難スルニ及ビ、天子大喜シ  
シテ曰フ、ソレハ眞卿ト云モノハ(何状)イカヤナル人  
ヲ知ラヌガ、ソレニ能ク此ノ通り義兵ヲ起シタカト

○常山太守顏杲卿起兵討  
賊河北諸郡皆應之  
常山郡ノ太守顏杲卿ト云モノ、義兵ヲ起シテ、賊軍  
ヲ討ツタ、河北ニアル諸郡皆(應之)杲卿ニ付ソウタ

○十五載  
安祿山僭號稱大燕皇帝  
天寶十五年ニ、安祿山ハ名稱ラ  
テ、大燕皇帝ト稱シタ

○賊將史思明陷  
常山執顏杲卿送洛陽祿山數其反  
己杲卿曰我爲國討賊恨  
不斬汝何謂反也

賊將史思明、洛陽ニ送致シタ、祿山ハ其ノ杲卿ヲ已レガ以前ニ朝廷ヘ薦擧セシ、恩誼ニ  
比死罵不絶口  
賊ノ大將史思明ガ常山郡ヲ攻落シテ、顏杲卿ヲ生取り、祿山ノ本陣ガアル  
洛陽ニ送致シタ、祿山ハ其ノ杲卿ヲ已レガ以前ニ朝廷ヘ薦擧セシ、恩誼ニ  
比死罵不絶口

速殺我祿山大怒縛而高之  
不斬汝何謂反也

○眞源令張巡帥吏民哭於玄元皇帝廟起兵於雍丘  
眞源邑ノ長官張巡ハ小役人ヤ人民ヲロキ連レテ、玄元皇帝ノ廟ニ參  
ヤマナカフタ

○朔方節度使  
討賊  
眞源邑ノ長官張巡ハ小役人ヤ人民ヲロキ連レテ、玄元皇帝ノ廟ニ參  
ヤマナカフタ

郭子儀河北節度使李光弼與賊將史思明戰大破之首復河北

太任胎教

周ノ太任文王ヲ娠  
ミ能ク胎教ヲナス

孟母義方

孟軻ノ母軻ヲ養フ  
故事

歐母躬績

魯ノ文伯ノ母ノ故  
事

陸母方肉

陸ノ陸績ノ母肉ヲ  
切ル方ニ葱ヲ斷フ  
寸ヲ度トス

柳母丸熊

唐ノ柳公綽ノ妻熊  
膽ヲ丸ニシテ諸子  
ニ賜フ永夜修學之  
レヲ含シテ勸學ス

陶母截髮

唐玄宗明皇帝

六十一

數郡副元帥哥舒翰與賊戰大敗麾下執翰降賊賊遂入關上出

奔次子馬崑將士飢疲皆憤怒殺楊國忠等及逼上縊殺貴妃

然後發父老遮道請留上命太子慰撫之父老擁太子馬不復

得行使皇孫傲白上上曰天也使喻太子曰汝勉之西北諸胡

吾撫之素厚汝必得其力且旨欲傳位太子至平涼朔方留

後杜鴻漸迎入靈武請遷馬崑之命賤五上乃許尊上爲上皇

天皇上在位四十五年改元者三曰先天開元天寶太子立是爲

肅宗皇帝朔方道ノ節度使郭子儀、河北道ノ節度使李光弼ハ、賊軍ノ大將史思明ト戰爭シテ、痛

將哥舒翰ハ賊軍ト合戦シテ、大マケシタ、(塞下)ソノハタモトノ者ガ翰ヲトラヘテ賊ニ降参シタ、賊  
軍ハトウク長安ノ關門ニ打入ル、天子出奔シテ、馬崑驛ニ止宿シタ、大將モ兵士モ飢エツカレタ、  
(皆)將士ノ者ハ宰相ノ楊國忠ノ處置ノ惡シキヲ立腹シテ國忠ヲ殺シテソノ上ニモ天子ヘセリコソデ  
揚貴妃ヲ(縊殺)シメ殺シ、然ルノ子ニ馬崑ヲ出發シタ、(父老遮道)老ハトモガ天子ノ出發ヲサシ止デ  
滯留センコトヲ願フ、天子ハ太子ニ命シテ父老ノ者ヲ(慰撫)申シ諭トサシム、父老ハ又太子ノ馬ヲ  
(擁)ダキトメテ、二度ト外ヘヤラヌ、ソウシテ皇孫傲ト云入チ以テ太子ヲ留メンコトヲ上申シタ、天子  
曰フニ、(天也)天ノサシズナラント、ソコテ太子ニ申シ諭サセテ曰フニ、其方(勉之)ヨク骨折レヨ、西  
北ニアルモロクノエビスハ、此ノ方(撫)之レヲナツケルコト(素厚)兼テヨリ手厚クシテアル、ソノ方



晉ノ陶侃ノ母髮ヲ  
截リ賣テ酒食ヲ買  
ヒ范逵ニ供ス

宗母反鮮

吳ノ孟宗ノ母ノ故  
事

崔母確論

唐ノ崔玄暉ノ故  
事

○女道

從父所制

魯國ノ顔氏ノ二女  
ノ故事

奉父所教

齊ノ女項ノ故事

分光夜績

ハセヒ其ノエビスノ助カヲ得ルデアロフト、ソノ上ニモ(宣旨)天子ノ恩召ヲノベテ天子ノ位ヲユツ  
ラント云フタ、太子ハ受ズシテ平涼郡ニ行ク、朔方道ノ(留後)留守官ノ杜鴻漸ガ太子ヲ出迎ヘテ、靈  
武郡ニ引キ入レテ(馬寇之命)馬寇ニテ天子ノ位ヲ傳ヘント詔リアリシ通リニアリタシト願ヒ、(賊)  
ソノ上申ノ書面ヲ五度差出シタ、ソコデ聞入レニナツタ、玄宗帝ヲ尊シテ上皇天帝ト隱居ノ尊號ヲ  
奉ル、玄宗皇帝位ニオクル、四十五年ニテ、年號ヲ改メシコト三度ナリ、先天ト云ヒ、開元ト云ヒ、天寶ト  
云フ、太子ガ位ニ即ク、是ヲ肅宗皇帝トス。

肅宗皇帝初名瓌改名亨自忠王爲太子二十年而遇祿山之亂

至是即位京兆李泌自幼以才敏聞上在東宮嘗與泌爲布衣

交遣使召之謁見於靈武事無大小與之謀上皇至成都遣冊

寶如靈武肅宗皇帝ノ最初ノ名ハ瓌ト云フ、ノ子名ヲ亨ト改メ、忠王ヨリ太子トナリ、二十年ニ

少ノ時分ヨリ、(以才敏聞)ロイテタル才智アルヲ以テ評判ガアル、天子マタ(在東宮)太子ノ御殿ニ居

天子ノ寶物ヲモテセテ靈武ヘニカセタ

○招討節度使房琯與賊戰于陳濤邪琯用車戰大敗

○至德二載安慶緒殺祿山祿山自起兵

齊ノ女除害ノ故事

肅聲治饌

晉ノ李緒秀數十人  
ノ饌ヲ備ヘ入邸ヲ  
間カズ

寶女二節

唐ノ永泰中寶氏ノ  
二女貞烈ノ故事

巢女一節

巢氏ノ女武進二姓  
ニ妻タルヲ忍ビズ  
シテ縊死ス

胡女截耳

大明ノ永樂中ノ女  
二夫ニ嫁セザル故  
事

吏女刺面

漂陽ノ吏醫官ノ女

以來目昏至是不復見物又病疽躁暴欲以嬖妾子代慶緒爲

嗣慶緒使人弑之而自立祿山僭號僅一年餘

○上至鳳翔回紇遣子葉護將精兵四千人至天下兵馬

都元帥廣平王叔副元帥郭子儀將朔方等軍及回紇西域之衆

發鳳翔至長安擊賊賊大潰大軍入西京叔留鎮撫三日引軍

東出至洛陽與回紇夾擊賊大敗遂復東京安慶緒走保鄴

府ヘユク、回紇ノエビスノ子ノ葉護ト云フモノヲヨコシテ、(精兵)ヨリヌキノ兵隊四千人ノ大將トシ

テ來ラシム、天下兵馬都元帥廣平王叔、副元帥郭子儀ハ、朔方等ノ軍兵ヤ、回紇ヤ西域ノ人數ノ大將ト

ナツテ、鳳翔府ヲ發足シテ、長安ニ至リ賊軍ヲウツ、賊軍ハ大マケシタ、我が軍ハ(入西京)長安ノ都ヘ

入ル、倂ハ還留シテ人民ヲ(鎮撫)ナデヤスズルコト三日間ナリ、軍勢ヲヒキツレ東方ヘ出テ、洛陽ニ

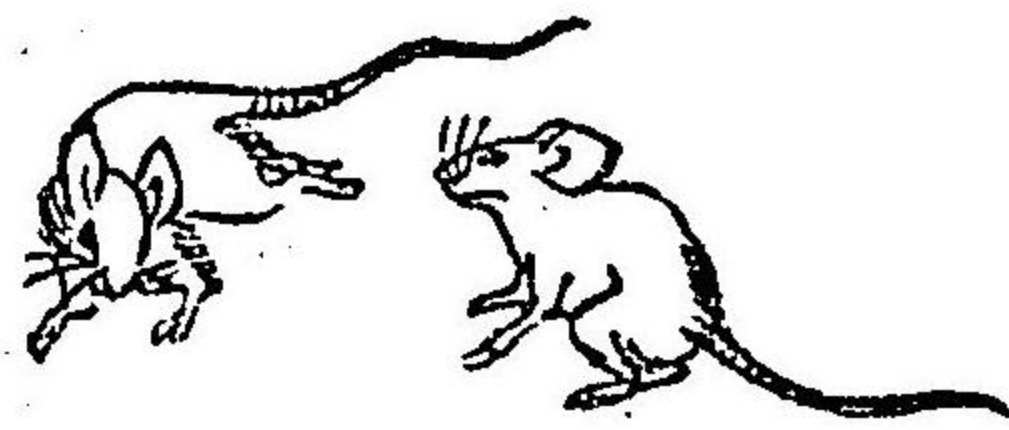
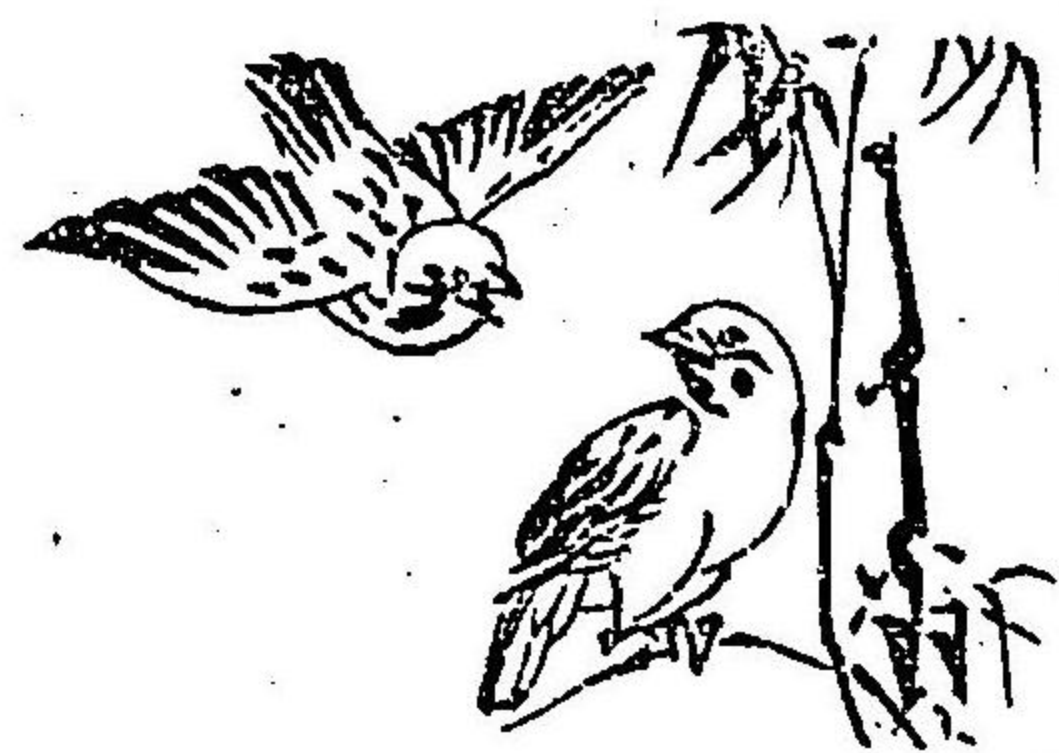
イタリ、回紇ノ軍勢ト(夾擊)前後ヨリセメ立ル、賊大ニ敗北シ、ツイニ(復東京)洛陽ノ都ヲトリモト

○賊將尹子奇陷睢陽張巡許遠死之巡先守雍丘移

軍寧陵屢破賊既而入睢陽與遠共守屢却賊食盡或欲棄城



二姓ニ妻タラズ面ヲ刺ス



巡遠謀曰。睢陽江淮之保障。若棄之。賊必長驅。是無江淮也。不  
如堅守以待。救食茶紙盡。遂食馬馬盡。羅雀掘鼠。雀鼠又盡。巡  
殺愛妾以食。士四萬人。僅餘四百。終無叛者。賊登城將士困病不  
能戰。巡西向再拜曰。臣力竭矣。生既無以報。陛下死當為厲鬼。以  
殺賊城。遂陷。巡遠被執。南霽雲雷萬春等三十六人皆被殺。

尹子奇が睢陽ヲセメ落シタ、張巡ヤ許遠ハコノ片ニ死ス、巡ハコノ以前ニ雍丘ト云フ所ヲマモル、軍  
兵ヲ饑饉ト云フ土地ニ移シ、タビク賊ノ軍ヲウチヤブル、其中ニ睢陽ヘ入り、遠ト共ニ守リオル、タ  
ビク賊ヲシリゾケル、(食盡)兵糧ガナクナツタ、アルハガ城ヲステ他ヘ引去ント云フ、巡ト遠ト相  
談シテ曰フニ、睢陽ノ土地ハ、(江淮之保障)江水ヤ淮水ノタテトモナル所ナリ、モシモコ、ヲステ、  
守ラヌ片ハ、(賊必長驅)賊ハキツト遠ク入ルマシ、サスレバ(無江淮也)江水ヤ淮水ハナクナルナリ、  
此ノ土地ヲ堅ク守リテ以テ援兵ヲ待ツニコシタルトナシト、(食茶紙盡)茶ト紙トヲ食物ノ代リニ  
食フテオル、是モナクナル、ツイニ馬ヲクラフニ至ル、馬モ食ヒハタス、(羅雀掘鼠)網ヲハリテ雀ヲト  
リ、土鼠ヲホリトル、雀モ鼠モノコラズツキル、巡ハ自分ニアイシホル差ヲ殺シテ以テ兵士ニ食ハス、  
四萬人ノ同勢ハ僅カニ四百人ヲ殘スノミナリ、然レモツマリ叛ル賊ニ降参スル者ナシ、賊ハ城ヘヨジ  
ノホル、大將ヤ兵卒モ(困病)ヨハリハテ、戰爭スルト出来ヌ、巡西ラ向テ再拜シテ曰フニ、私ノ力ツ  
キ果テタ、生キナガラヘテアナタニ御恩カヘシスルハナラヌ故、死シテカラハ必ズ(爲厲鬼)祟リヲナ  
ス神トナツテ賊ヲ殺サント、遂ニ陷ル、巡ヤ遠ハ生取ラレ、南霽雲ヤ雷萬春ヲ三十六人ハ皆殺サレタ  
○上皇發蜀郡還西京 上皇ハ蜀郡ヲ發シテ西京ニ還ル、(西京)長安ニカヘル、  
○乾元元年命郭子儀等

乾元二年八月日本

天皇大炊即位元

年ナリ此年金錢

銀錢ヲ鑄ル

婦道

升堂乳姑

唐ノ崔瑄祖母其曾祖母ニ孝ナリ堂ニ升リテ其姑ニ乳ス

許諾義姑

漢ノ陳孝婦姑ニ事ヘテ婦道ヲ盡ス

胃刃救姑

唐ノ鄭義崇ノ妻ノ

九節度討安慶緒

乾元元年ニ郭子儀ラ九セツ度(朔方ノ郭子儀、淮西ノ魯靈、興平ノ李

兵潰于鄴思明殺慶緒還范陽僭號

乾元二年ニ、史思明ガ兵隊ヲヒキツレテ慶緒ヲ殺シ、范陽ニ還リ、僭號スル。

李光弼代郭子儀爲朔方節度

使兵馬元帥光弼號令嚴整始至號令一施士卒壁壘旗幟精

明皆變與史思明戰屢敗之

李光弼、郭子儀ニカハリテ朔方ノ節度使兵馬元帥トナル、史思明ト共ニ戰シテ屢ク敗ル。

上元元年太僕卿李

輔國遷上皇於西內上皇愛與慶宮自蜀歸即居之多御樓父老

過者往往瞻拜呼萬歲上皇常於樓下賜以酒食又嘗召將軍郭

英父等上樓賜宴輔國言上皇居與慶日與外人交通陳玄禮高

力士謀不利於上數啓上遷之不許乘上不豫率衆劫遷

上皇日以不憚因不茹葷辟穀寢以成疾

唐肅宗皇帝



故事

出汲拜姑

漢ノ鮑宣ノ妻桓氏ノ故事

○妻道

脱簪待罪

周ノ宣王嘗テ晏ク起ク妻后懿ヲ脱シ罪ヲ待ツ

引豹諫夫

戰國ノ陶唐氏ノ夫

正被而殞

魯妻先生卒ス布被ヲ以テ首ヲ覆ヘバ足露ハレ足ヲ履ヘ

カ上皇ヲ西内ニ(大極宮ヲ云)オキスヘル、上皇ハ興慶宮ヲアイシテ獨リヨリ歸ルト、イフモ(居之)興慶宮ニ居ル、(多御極)タイガイハ長慶ノ樓ニオキスル、(長慶樓)ノ兩手ハ大道ニ向フ、父老ノ通リスグルモノ、皆上皇ヲナカメツキシテ、(呼聲)アリ難キトス、上皇ハフダンニ樓ノ下ニ於テ酒ヤ食物ヲ與ヘル、又或ル片將軍ノ郭英又ヲ召シヨセテ、樓ハ上ラセ酒宴ヲタマハル、輔國ガ曰フニ、上皇ハ興慶殿ニ非テ、日々外ノ人ニ交際ラシタル、陳玄禮ヤ高力士ハ(謀不利於上)當天子ノタメヲハカルト思ヒ、タビク天子ニ言シテ(遷之)上皇ヲ他ニ移サンコトヲ申シ出ルサレトモ許サレヌ、天子ノ(不豫)病氣ニツケコソデ、人數ヲ引キツレ(救遷)ユリニ西内ヘ引ウツシタ、上皇ハ日々ニ喜コハヌ、ヨツテ(不茹葷)肉食ラセズ、五穀ルイヲ食ハヌソレヨリシテダシト病ヒノタ子トナツタ

二年史朝義殺史思明思明愛少子而惡朝義因其敗軍欲斬之

朝義使人射殺思明而自立

鎮臨淮

應元年郭子儀知諸道節度行營兼興平定國等軍副元帥復入朔方

傳位後七年也壽七十八

聞上皇登遐轉劇遂崩在位七年改元者四日至德乾元上元寶

援琴而鼓

春秋杞梁ノ妻ノ故

作詩自誓

衛ノ共伯ノ妻詩ヲ作リテ嫁セザルヲ誓フ

作歌自絕

秦ノ女羅敷榮ヲ陌上ニ取ル王孫ハソト欲ス女歌ヲ作テ絶テ去ル

不顧黃金

應初張皇后與李輔國相表裡專權用事晚更有隙上疾篤后召太子謂曰輔國久典禁兵陰謀作亂不可不誅太子恐震驚上體不可輔國聞其謀上崩殺后而後引太子立之是爲代宗皇帝 天子疾ニカ、リテナホラス、上皇ガ(登遐)死去セラレタルヲ聞、益々病ガヲモル、ツイニ(寤)更ニ至リテ雙方共ナカラルクナル、天子ノ病ハヲモル、皇后太子ヲ召ビヨセテ曰フニ、輔國ハ永キアホタ(禁兵)禁内ノ兵隊ヲ取扱フ、人シレズニ騷動ヲ企テント目論ム、誅罰セザバナラスト、太子ハ天子ノ身体ヲ驚カセテ病ノ重クナランコトヲ心配ム、(不可)皇后ノ云フコトヲキカヌ、輔國ハ(聞其謀)皇后ノハカリヲ聞キ、天子ガ死去スルト、皇后ヲ殺シテ太子ヲ立テ、天子トナス、是ヲ代宗皇帝トナス

唐代宗皇帝

六十七



秋胡子奈ヲ採ル美  
人ヲ見金ヲ棄テ  
トス歸リ見レハ其  
妻ナリ妻遂ニ河ニ  
投シテ死ス

不弄惡疾

蔡人ノ妻ノ夫惡疾  
アリ母改メ嫁セン  
トス聞カズ

舉案齊眉

孟光其夫梁鴻ヲ敬  
ス食ゴト案ヲ舉グ  
ル眉ニ齊シ

廣德二年ハ日本

大炊帝八年ナリ

此年惠美押勝謀

反誅ニ伏ス

明年稱德帝重祥

初ノ名ハ微ト云フ、廣平王ニ封セラル、(爲元帥)軍ノ總大將トナリテ(定西京)長安、洛陽ヲオサム、楚  
王ニ封セラレ、後ニ成王ト改メラル、ソノ中ニ太子トナツタ、名ヲ豫ト改タム、コノ時ニ及ビテ天子ト  
ナル、李輔國ヲ誅伐ニ行フテ、雍王迄ヲ以テ(爲天下兵馬元帥)天下ノ軍勢ノ總大將トシ、モロク  
將ヤ回紇ヨリ助勢ニキタル兵隊ヲヒキツレテ、史朝義ヲ征討スルニ、大ニ史朝義ノ兵ヲヤブツタ、賊  
ノ大將ナル李懷仙ト云フモノ、朝義ヲ斬リテソノ首ヲ以テ降参シタ、朝廷賜ノ大將ナル張志忠ヲ以テ  
成德軍ヲオサメサス、姓名ヲ李寶臣ト賜フタ、薛嵩、相、衛、刑、洛、貝、碣等ノ州ヲオサム、  
田承嗣ハ魏、博、德、滄、瀛等ノ州ヲオサム、李懷仙ハ盧龍ヲオサム、朝廷ハ(嚴苦)兵革(軍事)  
ヒキツマイテ治マラスヲクルシメテイトヒ、其バカキリノ無事ヲ願ヒ、(因而)授之、ムホシタルモノ  
、土地ヲ救テ夫々オサメ役ヲ授ク、(憲)節ノ鎮塞ノ大將ハ五ニ組ヲ立テ授ケテ、(河朔)朔河ノ北  
ノ方ノ鎮塞ガ天子ノ命ニ

○廣德元年吐蕃人寇上出奔陝州吐蕃人長安

關内副元帥郭子儀擊之吐蕃遁去

○二年流宦者程元振元振初附李輔國

輔國死元振專權自恣尤甚忌諸將有大功者皆欲害之吐蕃入

元振掩蔽不以時奏致上狼狽中外切齒至是流溱州

元振ハ程元振ト云フモノヲ流刑トス、元振最初ニ李輔國ニナツキオトル、輔國ガ死去、元振ハ  
權柄ヲ勝手氣盛ニシテ、自分ニホシイマ、ニスル、余程手ヒトシ、モロク、大將ノ大手柄アルモノ  
ハイミキラフテ、殘ラズ殺シシタ、吐蕃ガセム入ルル、元振ハ吐蕃ノ「ヲオヒ、カクシテ、(不以時奏)

ノ元年

引斧斷臂

五代王深ノ妻李氏  
ノ故事

祭夫持首

漢ノ班固ノ妻ノ故

却父斷鼻

梁ノ夏侯令ノ女其  
夫天ス年少子ナキ  
ヲ以テ家再ビ嫁セ  
シメントス即子刀  
ヲ以テ鼻ヲ截ル

荀氏自縊

其母再嫁ヲ強ニ遂  
ニ自縊ス

韓妻自縊

朝命始此

抗

河朔敢

吐蕃入

長安

元振初

附李輔國

皆欲害之

吐蕃入

元振掩蔽

不以時奏

致上狼狽

中外切齒

至是流溱州

元振專權

自恣尤甚

忌諸將有

大功者皆

欲害之

吐蕃入

長安

元振初

附李輔國

皆欲害之

吐蕃入

セム入ツタ時ニ奏聞セヌ、天子ニ(狼狽)ウロタヘサセテ陝州ヘニケ出サセタ、内外ノモノハ齒ヲカミ  
シメテ皆怒ル、是ノ片

○臨淮王李光弼卒上之幸陝光弼不至上撫之

加厚素與子儀齊名及在徐州擁兵不朝麾下諸大將不復尊畏

光弼愧恨成疾而死

○永泰元年平盧將李懷玉逐節度使侯希逸

而自知留後詔因而授之賜名正己

○叛將僕固懷恩誘回紇吐蕃

入寇召郭子儀屯涇陽懷恩道死二虜爭長不睦子儀遣人說

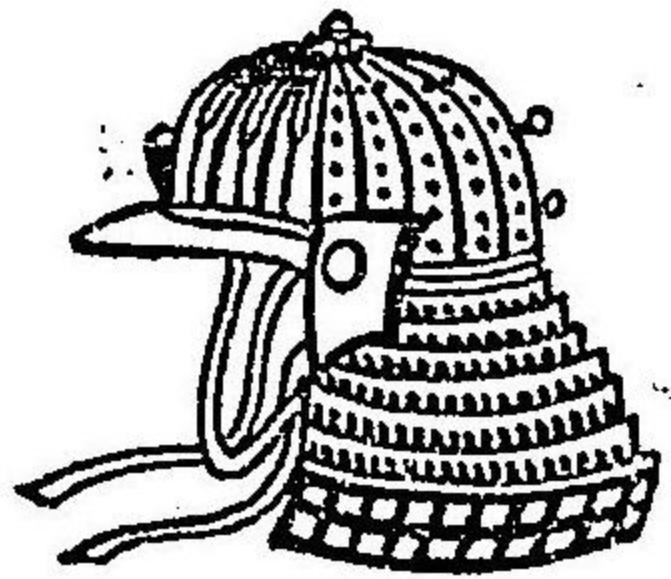
回紇欲共擊吐蕃先是懷恩欺回紇謂子儀已死使至回紇不信

曰郭公在可得見乎使還報子儀與數騎出使人傳呼曰令公來

回紇大驚藥葛羅執弓矢立陣前子儀免胄釋甲而進諸酋長相



康主大夫韓明之妻  
ヲ奪フ明自殺ス妻  
モ亦塞ヨリ墮テ殞  
ス



盧氏別日

唐ノ房玄齡病アリ  
妻盧氏刀ヲ引テ一  
目ヲ剔リ異志ナキ  
ヲ示メス

太曆五年日本光  
仁帝即位元年ナ

顧曰是也皆下馬羅拜子儀亦下馬執手與之語取酒相與誓約  
而還吐蕃聞之夜遁諸軍與回紇共追大破之恩(僕固ト云フ二字姓ナリ)

回紇吐蕃ノエビスヲヒキツレテ唐ヘセメ入ル天子ハ郭子儀ヲ呼ビ入レテ涇陽ト云フ所ニタムロ  
サス、懷恩途中ニテ死シタ、ソコテ(二唐爭長)回紇ト吐蕃ノエビスハ五ニカシラトナルコトヲセリ合フ  
テ中アシクナル、子儀ハコトヲ聞テ回紇ノエビスニトキツケテ共々ニ吐蕃ヲウチトラス、コノ以前  
ノ(一)懷恩ハ回紇ヲダマシテ、子儀ハモハヤ死去シタト云フ(使至)然ルニ子儀ノ使者ガ來ル、回紇  
ノモノ信用セズシテ曰フニ、(郭公在)郭子儀公此世ニ居ルナレバ、面會スルコトガ出來ルカト、使者ガ  
カヘリテ返答ス、子儀數騎トイテ、人ニヨバシメテ曰フニ、令公ガキタト、(子儀ハ此時ニ中書令ナリ  
故ニカク云フ)回紇ハ大ニオドロク、大將ノ驍驍ハ月矢ヲトリテ、陣屋ノ前ニ立ツ、子儀カブトヲマ  
キヨロイヲトリステ、進ム、モロクノエビスノカシラ互ニ顔見合セテ曰フニ、(是也)コレハホンマ  
ノ子儀デアルト、驍驍馬ヨリ下リテ(羅拜)一列トナテシキヲナス、子儀モマタ馬ヨリオリ手ヲト  
リ逢フテ(與之)藥葛羅トモノガタリシテ、酒ヲトリ互ニ(誓約)チカヒ約束シテカヘル、吐蕃ノエビス  
ハコノコトヲキキ、テ夜分ニニケ出ス、モロクノ軍  
ハ回紇ト共々オロウチシテ、大ニ吐蕃ヲ敗ル

三年幽州將朱希彩殺李懷仙  
詔因以希彩領鎮

三年(此三年ハ大曆三年ノナリ、下文ノ大曆二字ハ宜シク此ノ所  
ノマ、ニ希彩ヲ以テ鎮  
置ノコトヲトリ扱ハセル)大曆五年誅宦者魚朝恩朝恩在肅宗時嘗爲  
觀軍容使軍容之名始此九節度相州之敗其時也至廣德初爲  
天下觀軍容宣慰處置使專禁兵勢傾朝野大曆初判國子監

董氏署帛

唐ノ賈賈言ノ妻ノ  
故事

小娥祝髮

明ノ謝小娥男子ノ  
妻ヲナシテ盜ニ贖  
セラレ夫ノ讐ヲ報  
シ祝髮シテ尼トナ

李氏斷髮

唐ノ鄭康ノ妻ノ故  
事

賜廟榮封

宋ノ官奴毛惜々其  
反賊ノ爲メニ酒ヲ  
佐ケテ遂ニ口ヲ裂  
キ縊セラレ以開  
廟祭ヲ賜フテ英烈  
夫人ト封セラレ

太曆十年ハ日本

光仁帝六年ナリ

升座講鼎覆鉢以譏宰相王璿怒元載怡然朝恩曰怒者常情  
笑者不可測也朝政有不豫者輒怒曰天下事有不由我者邪上  
聞之不憚載乘間奏其專恣不軌遂誅之大曆五年ニ、宦者ノ魚朝恩ヲ殺シ

七年盧龍將殺朱希彩而以朱泚領鎮詔因授之大曆七年ニ、盧龍

九年朱泚以弟滔領鎮而入

十二年有告元載圖不軌者案問

賜死籍其家胡椒至八百斛他物稱是大曆十二年ニ、元載ガムホンヲ企テ



眞備薨シ中將姫  
卒ス

數量門

○日本古制田數

長サ三十步横十二  
步ヲ一段トス

町 十段ナリ

○近世田數

四方六尺五寸ヲ云  
フ

步 三十步ナリ

段

シラベ、死罪ヲ申付ケテ、(籍其家)ソノ家財ヲ帳面ニツケテ立テタルニ、胡椒ガ八百石モアリ、(他物類是)ソノ餘ノモノハコレニ

○以楊綰常袞同平章事綰素清儉制下郭子儀方宴減坐中聲樂五分之四京兆尹黎幹驕從甚盛即日省之

止存十騎綰相三月而卒上痛悼之曰天乎不欲朕致太平何

奪朕楊綰之速也 楊綰ト云モノト、常袞ト云フモノヲ以テ、同平章事ノ役トス、綰ハモリタル井ニ、郭子儀ハ丁度酒モリ最中ナリ、楊綰ガ宰相ニナルヲ聞テ座中ノ(聲樂五分之四)ナリモノ五分ノ四ツヲヘラシタ、(京兆尹)京兆ノ知事ノ黎幹ハ(驕從甚盛)車馬ノトモガ餘程大勢ナリ、(即日省之)省ノ役ニナツタル日スグトヘシタ、タヤ十人ノ騎馬武者ヲノコス斗リナリ、綰ハ相ノ役ヲツトメルヲ三ヶ月間ニテ死去シタ、天子(痛悼之)コレヲオシミイタマレテ曰フニ、(天乎)彼ノ天ハツシガ世ノ中ヲ太平無事ニスルヲ望マレヌガ、左モナクバ何故ニワシノ大切ナル楊綰ヲ死ナスノハヤキヤト

○十四年田承嗣卒姪悅代

之 大曆十四年ニ、田承嗣ガ死去シテ、オイノ

以鎮授希烈 淮西ノ大將ナル李希烈ガ、節度使ヲオロ出ス、詔

改元者三曰廣德永泰大曆崩太子立是爲德宗皇帝

町 十畝ナリ  
十段ヲ町トス即チ  
三千步ナリ  
○現時ノ田數  
四方六尺ナリ  
步 三十步ナリ  
段 十畝ナリ町八十段  
ナリ  
○漢土ノ畝數  
四方六尺ナリ  
百步ナリ

德宗皇帝名适自雍王爲太子至是即位 德宗皇帝ハ名ヲ适ト云フ、雍王ト

常袞以欺罔 崔祐甫同平章事祐甫欲收時望

未二百日 除官八百人上曰人謗卿所用多涉親故何也對

曰臣爲陛下擇人不取不 慎非親非故何以請其才行而用

之 常袞ト云者ハ(欺罔)アザムキシユルノ多キヲ以テ(恥)宰相ノ役ヲオトサレタ、崔祐甫ガ同平

三十萬緡崔祐甫請遣使慰勞淄青將士因以賜之正己慚服天

下以爲太平庶幾可望 淄青州ノ李正己ハ天子ノ(威名)威ノアル評判ヲ畏レテ、上

○上方勵精求治不次用人祐甫薦楊炎

唐德宗皇帝



頃

百畝ナリ

○量名

粟六粒ヲイルルニシ

圭

十圭ナリ

撮

十撮ナリ

勺

十勺ナリ

合

十合ナリ

升

十升ナリ

自司馬除爲同平章事既而祐甫病不視事天子此ノ時分(職)心ヲコメテ(求治)政事ニ骨ヲ折ル、不

次順序ヲ逐ハズ人物ヲ用ニ、祐甫が楊炎ト云モノヲ選舉シタルニ、(司馬)郡ノ監察官ヨリ取り上ケテ同平章事ト云宰相ニシテ、トヤカクシテ祐甫ハ病氣ニテ(不視事)政事ニタツサハラヌ ○建中元年始作兩稅法唐初賦歛

之法有田則有租有身則有庸有戶則有調玄宗之末版籍寢壞

至德兵起所在賦歛迫趣取辨無復常準下戶不勝困弊率皆

逃徙至是楊炎建議先計州縣每歲所用及上供之數而賦於

人量出以制入戶無主客以見居爲簿人無丁中以貧富爲差爲

行商者在所州縣稅三十之一居人之稅秋夏兩徵之其租庸

調雜徭悉省建中元年ニ始メテ(兩稅法)一年中夏秋ノ兩度ニ租稅ヲ上納スル法ヲ作ル、(有身)身休ニハ(有庸)夫役トテ一年中ニ何度ノキマリワツケテ公役ニツカハル、(有租)地租ヲハカリ、(有調)庸宗ノ至德年間ニハ兵事ガ起リテ、(所在)處々ノ年貢公租ハ、(追趣取辦)セマリウナガサレテ

ノ中ニテ年々ノ(所用)入用、及ビ(上供)朝廷ノ入費ノ計算ヲ立テ、ソウシテ下カラノ公租ヲ割リ付ケテ取立ル、(量入制出)年々ノ公租ノ入ル數ヲ見積リテ、入用ノキマリヲツケル、(戶無主客)人家ハ

斗

十斗ナリ

斛

十斛ナリ

○度名

サシノ名

忽

十忽ナリ

絲

十絲ナリ

毫

十毫ナリ

釐

十釐ナリ

主人ト寄留ノ區別ヲセズシテ、現在ニ居住スルヲ以テ戶籍帳記載シ、人ハ(丁中)十八歳以上ノ中男、二十三歳以上ノ丁年ノ區別ナク、貧民ト富民トニヨツテ區別ヲ付ケル、(行商)出アキナロハナス者ハ、其出サキノ州縣ニ於テ、二十分ノ一ヲ租稅トシテ納メ、(居人)留守居ノモノ、稅ハ、秋ト夏ト兩度ニ(徵之)取り立テ、其外貢租又ハ公役、戶數稅、(雜徭)其土地ノ物產ヲ取立ル法ハ悉皆取り消シタ

忠州刺史劉晏晏善治財計自肅宗代宗以來領戶部度支鑄錢

鹽鐵轉運等事以同平章事充使通漕運幹鹽利制百貨之低昂

軍國之用賴以充足然久典利權衆頗疾之又與楊炎不相悅

竟貶忠州人希炎旨告晏怨望上遣人縊之忠州ノ刺史ノ劉晏ヲ殺シ

財計(金銀財用)ノヤリクリヲナス、肅宗代宗ノ時代ヨリコノカタ、(戶部)戶籍ノ取扱ロ、(度支)地租物產稅ノ取扱ロ、(鑄錢)貨幣ヲ鑄立テ、(鹽鐵)鹽ノ取銷リ、(漕運)物貨ノ運送即今ノ驛遞等ノ事務ヲツカサトル、同平章事ノ本官ヲ以テ、(充使)以上ノ戶部、度支、鑄錢、轉運等ノ職ニ任ズ、(漕運)舟ニテ物ヲ漕シ、陸路ニテ物ヲ運シ、(幹鹽利)鹽ノ賣買ヲ支配シ(百貨)諸色ノ(低昂)アゲサケテ(制)トリ締ル、(軍國之用)軍事ハ國家ノ大事件ナル故、天下ノ諸入費ノ事ヲ總テ軍國用ト云フ(國家ノ總入費ハ、劉晏ノヤリクリニ因テ)充足十分ニテ不足ガナイ、然シナカラス中間(典利權)財用ノ權ヲニギル故、諸役人ガ頗ル惡シ居ル、ソノ上又同役ノ楊炎ト(不相悅)氣ガアハヌ、トウク(忠州)ノ縣令ニオトサレ

○二年成德李寶臣卒

子惟嶽自領軍務後王武俊斬而代之建中二年ニ、成德軍ノ李寶臣ガ死去シタ、ソノ子ノ惟嶽ガ自分ニトリキメテ軍

唐德宗皇帝



分 十厘ナリ  
寸 十分ナリ  
尺 十寸ナリ  
式 十尺ナリ  
引 十丈ナリ  
尋 八寸ナリ  
咫 四尺ナリ即チヒロ

中ノ事務ヲヒキウケタ、後シテ王武俊  
ガ惟獻ヲ斬テ已レカハリニナツタ  
○楊炎盧杞同平章事炎未幾罷杞藍  
面鬼色有口辯上悅之  
○尚父大尉中書令汾陽忠武王郭子儀卒  
子儀以身爲天下安危者三十年功蓋天下而主不疑位極人臣  
而衆不疾嘗遣使至魏博田承嗣西望拜之曰茲膝不屈於人久  
矣今爲公拜校中書令凡二十四考家人三千人八子七壻皆  
顯諸孫數十人每問安不能盡辨額之而已年八十三而終  
○尚父尊フ父ノ如キ大尉ノ位、中書令ノ役、汾陽ノ忠武王ノ爵、郭子儀ガ死去シタ、此ノ子儀ハ已レ  
一人ノ身ヲ以テ、(爲天下安危)天下ノ存亡ニ關係スルホトノハタラキヲナス、三十年ノ間ナリ、功ハ  
天下中ニ(藍)雖レ及ブモノナシ、而ルニ天子ハ、疑念ヲ抱カヌ、位ハ臣下ノ身分ノ極度迄ノホリタレ  
凡、諸役人ハ惡ミシ子儀モナシ、或ル井使者ヲヤツテ魏博ト云處ニ行カセタ、ソノ井田承嗣ト云モ  
ノ四ノ方長安ノ都ヲナカメテ拜禮シテロフ、茲ノウシシノ膝ヲカメテ人ニ拜禮セヌ、(二十四考)二十四  
年ナリ、(唐)ノ制度ニ一年ノ終リニ一度諸役官ノ功績ヲシラヘル法ナリ、故ニ中書令ヲ校スル何考ト  
云フ(家人)家内ノモノ三十八人ニテ、子ガ八人ト子ノムコ七人ハ皆(顯)貴キ役人トナル、(諸孫)我家  
内ニ生レシ孫ト、子ノ縁付サキニテ生シ孫ガ四五十人アリ、(問安)機嫌ヲ尋子ニクルタヒ子孫ガ多  
クテ(藍)雖レ彼ト云フ分別ツカヌ故、ソノ名ヲ呼ブ、出来ズ、(額之)只ウナツクバカリテアル、年

八尺ナリ  
建中三年ハ日本  
桓武帝即位元年  
ナリ  
端 八尺ナリ  
四 八尺ナリ  
○斤兩ノ數  
黍 アハ一粒ノカサナ  
銖 十黍ナリ

○平盧李正己卒子納自領鎮朱滔田悅王武俊李納先  
シテ死シタ  
後皆反  
○三年四人  
皆自稱王  
兵府庫不支數月先括富商錢增諸道稅四年行稅間架除陌  
錢等法  
○李希烈寇襄城詔發涇原等道兵救之  
涇原節度使姚令言將兵過京師犒師惟糲食茶飲衆怒作亂  
入城上出奔亂兵奉太尉朱泚爲主司農卿段秀實謀誅泚不克  
泚召衆議稱帝秀實唾其面大罵以笏擊泚額血濺地泚殺之  
遂僭號大秦皇帝先是有術士桑道茂言數年後有離宮之厄







カ子ノ一尺二寸五分ニアタルナリ

○三種升法

古升  
ワタリ方五寸深サ二寸五分

今升

ワタリ方九寸九分深サ二寸七分

近江武者升

ワタリ四寸六分五厘深サ二寸三分九厘八毛

貞元二年ハ日本

桓武帝五年ナリ

阪上田村磨卒同

桓武帝七年ニ攝

ラ李晟ヲ生シハ、必竟國家ノ爲メニセラレタ  
ルヲケニテ、ワレノ爲ニ生レタワケデナイト  
卿爲李希烈所殺、先是真卿爲盧杞所陷、遣奉使希烈所人言  
失一元老爲國家羞至賊中留之將二歲、不屈竟爲賊所縊  
顏真卿が李希烈ノ爲ニ殺サレタ、是ヨリ以前ノ「真卿ハ盧杞ノ爲メ(所陷)計畧ニカケラレテ、使者  
ヲ李希烈ノ許ニツトメサセタ、或人ノ言フニ、(一元老)國ノ一番ト云ハレル人物ヲナクシテ、國家ノ  
(羞)ハチニナルト、(此レハ真卿ガ李希烈ノ許ニ往ケバ殺サレルハ必定ナル)「ワレハ惜ムナリ」真卿ハ賊  
ノ陣中ニ至ル、賊ハ真卿ヲ拘留スル、オホカタ二年斗リ  
ナリ、然ルニ真卿(不屈)平降セヌ、遂ニ賊ノタメニ殺サレタ  
○貞元元年盧杞量移

○車駕還長安  
天子ノミクルマ長  
安ノ都ヘ還リタ  
○顏真

將再入而卒  
貞元ノ元年ニ、盧杞ハ(量移)此レ遠新州ニ貶セラレシヲ、  
京師ヘノ隔タル道ノ遠近ヲ量リテ、此度吉州ニ移サレタ  
○幽州朱滔

卒  
幽州ノ朱滔  
○馬燧及諸軍平河中李懷光縊死  
馬燧ト云フモノ及ビ諸軍  
兵ヲ李懷光ガ立コモル處  
ヲ死シタ

○二年淮西將陳仙奇殺李希烈以降吳少誠殺  
河内府ヲ伐チ平ケタ、  
懷光首シメテ死シタ  
○二年淮西將陳仙奇殺李希烈以降吳少誠殺  
西ニオルニ因テ居ナリニ少誠  
○二年張延賞同平章事先是吐蕃尙結贊據

仙奇朝廷因以少誠領鎮  
貞元二年ニ、淮西ノ大將陳仙奇ガ李希烈ヲ殺シテ以テ  
降参シタ、吳少誠ガ又タ仙奇ヲ殺シタ、朝廷吳少誠ノ淮  
西ニオルニ因テ居ナリニ少誠

○三年張延賞同平章事先是吐蕃尙結贊據  
夏州李晟嘗破其一堡渾瑊馬燧各舉兵臨之懼而請和卑辭

厚禮求於馬燧燧信而請於朝  
晟曰我狄無信不如擊之延賞與  
晟有隙數言和便遣渾瑊與吐蕃盟於平涼吐蕃劫盟瑊走免

吐蕃畏晟燧曰去此三人則唐可圖也於是離間晟因燧以求  
盟欲執瑊以賣燧使併得罪因縱兵直犯長安會失瑊而止

貞元三年ニ、張延賞ガ同平章事ノ役ニナツタ、是レヨリ以前ニ吐蕃ト云ヒスノ尙結贊ガ鹽州夏州ニ  
立テコモル、李晟以前ニ其ノ(一堡)一ヶ處ノトリテチ打チ破ツタ、渾瑊馬燧ノ二人モソレノ兵ヲ  
アケテ、李晟ノ援兵ニ來タ、尙結贊オンレテ和睦ヲタノミ、言語ヲ丁寧ニ申シノベ充分ニ贈物シテ和  
睦ノ周旋ナ馬燧ニタノミコム、馬燧信用シテ朝廷ヘ出願シタ、李晟ガ曰フ、ヒスハ(無信)實意ガナ  
キ故イフタ「ハアテニナラヌ、打チ破ルウヘナシト、延賞ハ李晟ト(有隙)仲アシキ故、毎々和睦ノ便  
利ヲ言立テ、渾瑊ヲヤツテ(平涼)ト云處ニ於テ盟約サセタ、然ル處(吐蕃)劫盟ノ兵隊ヲ以  
テ渾瑊ヲ生執ラントシタ、瑊ニケ出シテソノ場ヲノガレタ、(吐蕃)派テヨリ李晟ト馬燧ト、渾瑊トヲ畏  
レテ曰フ、此ノ三人サヘトリノゾケバ、唐ノ國ハ(可圖)我ガ思ヒノマ、ニナルト、是ニ於テ李晟ヲチ  
(離間)仲タガロサセタ、馬燧ニタヨツテ和睦ノ盟約ヲタノミ、渾瑊ノ來ルヲ生執リテ(賣燧)燧ヲ計略  
ニノセテ、(吐蕃)盟ヲ求メシハ馬燧ナリ、然ルニ馬燧ガ渾瑊ヲ(離間)仲タガロサセテ、賊ガ生執ラルハ  
瑊モ燧モ罪ヲ得ルナリ、兩人左罪ヲ受サセ、因テ(縱兵)軍兵ヲ充分ニクリダシテ、イキナリニ長安ノ  
都ヲ攻メ取ラントノ思ワクナリシガ、渾瑊ヲト

○李泌同平章事  
上與泌從容論  
即位以來宰相人言盧杞姦邪朕殊不覺泌曰此乃所以爲姦

津難波堀江チウ

ガツ是年延曆寺  
ヲ建ツ

○五則

ハカリノオモリナ  
リ

ハカリノサヲナリ

サシメナリ

マスメナリ

水モリノコト

準量度衡權

準

水モリノコト



○日本舊貨幣

金一兩

金四步ナリ

金一步

金四錄ナリ

金一銖

江戸銀三匁七分五厘ナリ

貞元十年ハ日本

桓武帝十三年ナ

リ都ヲ山城葛野

郡ニ遷ス

桓武帝ノ十五年

ニ東寺ヲ建ツ

同十七年田村麿

邪也倘覺之豈有建中之亂乎泌有謀略而好談神仙詭誕故

為世所輕為相未三歲而卒李泌ガ同平章事ノ役トナツタ天子李泌ト(從容)モノ

ソノ節天子ノ言フニ世間ノ人ガ慮把ハ(姦邪)ヲル心ガアルト言フガ、ワシハ殊更ニサトレスト、泌

ガ曰フ、此レソレガワル心ノアルワケデアアル、モシモ(覺之)其姦邪タルコトガ目ニ見ヘルヤウナレ

ハ、何ニシニ(建中之亂)建中年間ニ奉天ヘニ出スヤウノ事ガアラフヤト、李泌ハ智者ニテ謀リ考

ヘガアリ、而シテモノズキニ(神仙詭誕)仙人ヤスナメチニハツレタルヲ談ス、故ニ世間ノ人ニカロク

見下ケラレタ、宰相トナツテマ

大尉中書令西平忠武王李晟卒貞元九年ニ、大尉中書令西平忠武王ノ李晟ガ死去シタ

自奉天以來宣力最多隨事論諫剴切百奏帝追仇盡言又被

諧故貶初夏縣陽城以處士徵為諫議大夫皆想望風采在職

七年而不諫韓愈作爭臣論譏之至是判度支裴延齡諧贊城率

諸諫官守關論延齡姦佞贊無罪時朝夕且相延齡城曰脫以

延齡為相當取白麻壞之慟哭於庭遂沮城左遷國子司業後

又貶道州刺史治民如治家自書其考曰撫字心勞催科政拙

考下下貞元十一年ニ、陸贄ヲ忠州(別駕)今ノ地方書記官ニオトサレタ、陸贄ハ天子奉天ニ亂

諫言シ、(百寮)色々察聞シ、(剴切)身ニシニコムホト親切ニ議論スル、天子ハ(發言)陸贄ノ言バカク

サズ言ヒ盛スヲ(追仇)後日ニ思ヒ出シテ恨ミトシ、ソノ上ニモ人カラワルツケヲサレタ、ソレ故ニ忠

州ヘオロ出サレタルナリ、此レヨリ以前ニ夏縣ノ陽城ト云人、(處士)浪人ノ身分ヨリ朝廷ヘ召シ上ケ

ラレテ、天子ヘ諫言スル役人トナツタ、世間デ(風采)ソノヤウスヲ思ヒヤル、諫議ノ職ヲ勸ムルト七

年ナルニ、天子ヘ一度モ諫言セズ、ヨツテ轉愈ト云人ガ爭臣論ト云文章ヲ作ツテ、陽城ヲシツタ、是

ノ歳ニナツテ判度支ノ役裴延齡ガ陸贄ヲワルツケヲシタ、陽城語ノ諫官ノ人ヲヲヒキツレテ、(守關)

朝廷ヘツメキリニテ延齡ガ姦惡ナルト、陸贄ノ罪狀ナキヲ議論シタ、是ノ時ハ(朝夕)今朝力今夕

ノ中ニハ延齡ヲ宰相ニスル命令ガ下ガルハツナリ、城ガ曰フ、モシモ延齡ヲ以テ宰相ニシラレタナレ

ハ、何ンデモ(白麻)詔ノ力キタル紙ヲ手ニ取テ(壞)ヒキサクベシト、思案ヲコメテ朝廷ノ門内ニ(慟

哭)イタクナキオ、遂ニ(沮)延齡ノ宰相ニナルヲヤメサセタ、城ヲ(國子司業)大學校ノ樂官ノ役ニ

ヲトシタ、(業ハ音樂ノ器ナリ)後シテ又道州ノ刺史ニオトサレタ、人民ヲ治ルル親切ナルトハ、已レ

清水寺ヲ造ル

金一枚

七兩二步ナリ

銀一枚

江戸銀四十三匁ナ

銀一兩

江戸銀四匁三分ナ

江戶銀一匁

金一兩六十分ノ一

貞元十八年ハ日

本桓武帝二十一

年ナリ

是ノ年箱根ノ道

唐德宗皇帝

八十二

八十三



ヲ開ク

順宗即位元年日

本桓武帝崩ズ

明年ハ平城帝即位元年ナリ

永一貫文

金一兩ノ別名ナリ

○同雜量

本馬一駄

四十貫匁 舊三十六貫匁ナリ

輕尻

十八貫匁ナリ

人足一人

七貫匁 舊五貫匁ナリ

ハ引ツキテ起リ、(末年)德宗ノ死スル以前ハ(姑息)ソノトキノガレノ政事、バカリテアル、太子ガ立ツ、是レヲ順宗皇帝トス

順宗皇帝名誦方爲太子時有善書者王伾善棋者王叔文俱出入娛侍因言某可相某可將幸異日用之密結學士韋執誼及

朝士有名而求速進者陸淳呂溫李景儉韓曄韓泰陳諫柳宗元

劉禹錫等定爲死交日與游處蹤跡詭秘莫有知其端倪者德宗

崩太子即位先是有風疾失音五閱月矣伾叔文等用事

タル時ニ、筆蹟ヲ上手ニカク者王伾ト、圍棋ヲ上手ニスル者王叔文トアリ、二人ハ太子ノ御殿ニ出入リシテ(娛侍)ナグサシノ相手ニナル、因テ言フニ、何某レハ宰相トシテヨキ人物ナリ、何某レハ大將トシテヨキ人物ナリ、(異日)後シテ天子ノ位ニ升リシ日ハ某々ノ人ヲ用ヒラレタシト、内証ニテ學者ノ韋執誼、及ビ朝廷ノ役人中ニモ評判アツテ(速進)早く上進シタク思フ者ニ交ハリテ結ブ、陸淳、呂溫、李景儉、韓曄、韓泰、陳諫、柳宗元、劉禹錫等ノ人ハ、(定爲死交)必定其人ノ爲メニ死ヲ願リ、ミヌホトノ深キ交リヲナシ、日々互ニ遊ビユキ、(蹤跡詭秘)其人ヲ行フ事柄ハアトヲカクシテ、(端倪)端ハ緒ナリ、倪ハ畔ナリ、其ノコゴチヲ知ル者ガナイ、德宗死去シテ、太子ガ位ニ即ク、是ヨリ以前ニ天子ノ風疾ヲ引キ音聲ガデヌ、五ヶ月ナリ、

○上在位改元曰永貞僅八月自稱太上皇傳位

○追陸贄陽城赴京未至卒

陸贄、陽城王伾王叔文等ガ政事ノ指圖ヲナス

テ京州ニ往カセタ、マダ

テ京州ニ往カセタ、マダ

○英吉利貨幣

一フアシング

五厘〇四一六

一ペンニー

二錢〇一六六

一シルリング

二十四錢二厘

一ポンド

四圓八十四錢

○同衡量

常盤金銀珠玉及液料ヲ除クノ外萬物皆是レヲ用フ

元和三年ハ日本

平城帝三年ナリ

是年大同類聚成

於太子是爲憲宗章武皇帝 天子在位中二年号ヲ改メテ永貞ト曰フタ、僅カニ八ヶ月ニ傳ヘタ、是ヲ憲宗章武皇帝トス

憲宗皇帝名純年二十八爲太子監國尋即位貶王伾王叔文伾

病死叔文賜死其黨皆遠貶 (監國)國政ニアツカル、ツマイテ天子ノ位ニツイタ、王伾、叔文ノ二人ヲオホトシテ地方ノ書記官トシタ、王伾ハ病氣ニテ死シタ、王叔文ニハ死罪ヲ申シ付ケタ、其一味ノモノハ皆ソレノニ遠方ヘオヒヤラレタ

○元和元年

西川節度使劉闢反同平章事杜黃裳 薦高崇文討之

○夏州留後楊惠琳拒朝命詔

討之爲兵馬使所斬

高崇文ガ成都ノ戦ニ克ツテ、劉闢ヲ生捕ニシテ、京師ニオクリツケテザンザイニシタ

○二年鎮海節度使李錡反詔討之兵馬使執錡送京師斬之

○三年沙陀朱邪盡忠與其子執宜來降沙陀勁勇冠諸胡吐蕃每戰以爲前鋒後疑其

唐順宗皇帝 憲宗皇帝



ル  
同七年ハ日本嵯  
峨帝即位ノ元年  
ナリ

一ドラム

四分七厘二毛五

一ナンス

七錢五分六厘

一ポント

百二十錢九分六厘

一クナルテル

三貫三百三十六錢  
九分

一ホンドレツドウ

井一ト

貳於回鶻欲遷之河外懼而歸唐置之靈州用以征討皆捷

元和三年ニ沙陀朱邪蓋思下云エビス人ガ其子執宣ト共ニ來リ降参シタ、沙陀ト云國ハ(勁勇)オシ  
ツヨクイサマシキ「ガ諸ノエビス中ニ一番デアル、吐蕃ノエビス戰等タビニ沙陀ヲ以テ先手ノ兵ニ  
ツカフ、後シテ沙陀ガ回鶻ノエビスニ(貳)フタ心ヲ抱クカト嫉念シテ、沙陀ヲ河外ノ地ニウツシヤラ  
ントシタ、ソレ故沙陀ハ畏レテ唐ニ降参シタ唐ニテハ沙陀ヲ靈州ニ住居サセテ、沙陀ヲ引連テ征伐ス  
ルニイツモ

○自杜黃裳以後相繼爲相者武元衡李吉甫裴珀李藩  
李絳皆賢相珀嘗爲李吉甫疏人才三十餘數月用盡翕然稱爲

得人珀器局峻整人人不敢干以私藩嘗爲給事中制敕有不  
可者即批之吏請更連素紙藩曰如此則狀也何名批救珀  
薦之爲相知無不言絳鯁直吉甫善逢迎絳每與爭論於上前上  
多直絳時在朝如崔群白居易等皆讜讜直元和之世朝廷清明

以此 杜黃裳ヨリ以後、相ヒツ、イテ宰相トナル者ハ、武元衡、李吉甫、裴珀、李藩、李絳ナリ皆賢  
シ出ス「三十人ナリ、四五ヶ月ノ中ニ朝廷ヘ「トリアケ盡クシタ、(翁然)朝廷ニハ人物ガ聚ツテ、世ニ  
評判シテヨキ人ガソロフタト云フ、裴珀ハ(器局)キリヤウガ(峻整)シツカリシテ物事ニヌケメノナ  
キ人物ナリ、ソレ故人々ガ誰レモ決シテ(子以私)私シ事ヲ以テタノミコム「ヲエセヌ、李藩或ル片給  
事中ノ役人トナル、(制勅)天子ヨリノミコトノリニ(不可)ヨロシカラザル「ガアル片ハ、スグニ(批

十三貫五百四十七  
錢五分

一ト

二百七十貫九百五  
十錢

元和八年日本嵯

峨帝四年ナリ是

年新羅ノ兵肥前

ニ入寇ス

明年姓氏成ル元

和十一年ハ日本

嵯峨帝七年ナリ

僧空海高野山ヲ

開ク

一ストーン

之其詔書ハ非難ヲ書キ加ヘル、小役人ハ天子ノ詔書ヘ非難ヲカクヲ不敬トシテ、別ニ(連素紙)白紙  
ヲ詔書ノ背紙ノ後ニツギ足シテ、非難ノ「ヲ書シテ請フ、藩ガ曰フニ、(如此)ソノヤウノツギ紙ヲス  
ル片ハ(狀)天子ヘ差シ出ス意見書ニナルワケニテ、何ニモ(批救)詔書ヲ非難スルワケニナラヌト、裴  
珀ハ此ノ李藩ヲ上申シテ宰相ノ役ニシタ、藩ノ人ガラハ己レノ承知シタル「ハ(無不言)ツ、ミカク  
ス「ナクヨシアシ、必ズ意見ヲノヘル、李藩ハ(鯁直)人ノ意ニサカフテ直言ヲハク、李吉甫ハ上手  
ニ(逢迎)人ノ氣取りシテウマク調子ヲ合セル、李藩多人數ト共「ニ天子ノ前ニテ議論スル度ニハ  
上大抵ハ李藩ノ説ヲトリ上ゲル、此ノ時ニ朝廷ニハ崔群ヤ白居易ノ如キ人モ皆(讜々)正クマツス  
グナル人物ナリ、元和年間ノ時代ハ、朝廷ノ(清明)政事

○七年魏博兵馬使田興請  
吏奉貢詔以爲節度使遣裴度宣慰賜錢百五十萬緡犒其軍六

州百姓皆給復一年軍受賜歡聲如雷成德兗鄆諸鎮使者見之

相顧失色歎曰倔强者果何益乎賜與名弘正

度使ノ田季安ガ死去セシニ付キ、(請吏)魏博軍ヲ鎮撫ノ役人ヲ申シ請ケ度出願シ、(奉貢)貢物ヲ天子  
ヘ差シ出ス、詔命アツテ田興ヲ以テ節度使トナシ、裴度ヲヤツテ(宣慰)詔ヲノベテ軍人ヲ慰勞シ、錢  
百五十萬緡(一緡ハ千錢ナリ)ヲ賜リ、魏博ノ軍人ソレ「飲食ヲ下賜シタ、魏博ノ管轄内六ヶ國ノ百  
姓ハ、(皆)給復(夫役)ヲユルサル、「一年ナリ、軍人ハ賜物ヲモラフテ(歡聲)ヨロコブ聲鳴スル如ク  
アル、成、德、兗、鄆、ノ諸鎮益ヨリ來ル使者ソノ有様ヲ見テ、相互ニ見合セテ(失色)ウラヤマシク思ヒ  
歎息シテ曰フ、(倔強)我ガ鎮臺ノ如キカウシヤウナ者ハトウシテ何ノ益ニナル「ガアラフヤト、田興  
ニ名ヲバ弘正  
ト賜ハツタ  
○初彰義節度使吳少誠死弟少陽自領軍府少陽陰養  
亡命少陽死子元濟自領軍府縱兵侵掠及東畿詔發十六道兵

唐憲宗皇帝



一貫六百九十三錢四分  
一クインタール  
一貫二百〇九錢六分



○同金量  
金銀珠玉及液料ヲ  
足ルニ是レヲ用フ

一グレイン  
一厘七毛二八  
一ペンニーウキ  
ト

討之平盧節度使李師道請赦元濟不許裴迥宣慰淮西行營還  
言淮西可決取上悉以兵事委同平章事武元衡師道素養刺客  
姦人客請密往刺元衡則佗相必爭勸天子罷兵矣元衡入朝  
賊暗射殺之又擊度傷首上怒討賊愈急以度同平章事上曰吾  
倚度一人足破賊命度兼彰義節度使充淮西宣慰招討使督諸  
軍進討唐鄧節度使李愬先擒賊將丁士良吳秀琳李祐釋而用  
之用祐計雪夜七十里引兵入蔡州城擊鴉池混軍聲鷄鳴入  
據元濟之外宅元濟登牙城拒戰已而就擒檻送京師斬之自  
叛及誅凡用兵二歲時元和十二年也淮西既平上浸驕侈先是  
二歲已用李逢吉同平章事至十三年又用度支使皇甫鎛攝鐵  
使程昇進羨餘有寵並同平章事朝野駭愕元和之政非矣以前二朝  
義軍淮  
西ノ軍ヲ彰義ト云フ節度使吳少誠ガ死去シタ、弟ノ少陽ト云モノガ自分勝手ニ軍務ヤ行政ヲ

四分一厘四毛七

一チンス

八錢二分九厘四毛

一ポント

九十九錢五分三厘  
○金量ノ百七十五  
磅ハ常量ノ百四十  
四磅ニ當ル  
○金量ノ一磅ハ五  
千七百六十一グレ  
インニシテ  
常量ノ一磅ハ七千  
「グレイン」ニ當ル

○同藥量

藥舖及醫師ノ藥劑  
ヲ調合スルニ是レ  
ヲ用ヒテ一般ノ賣  
買ニハ常量ヲ用フ

一グレイン

金量ニ全シ

一スコロップル

總括ス、少陽(養亡命)ロソカニカケラチモノヲカクマヒオク、少陽ガ死シテ、子ノ元濟ガ自分ニ軍事  
行政ヲ總括シ、(縱兵)兵隊ヲ氣隨氣儘ニサセテ諸方ニ(侵掠)強盜ナドヲナサシメテ、(東)京畿ノ東  
マデモ強盜ニクル、詔リシテ(十六道)河東、魏博、鄆陽、朔方、義成、陝益、鳳翔、延慶、宣武、淮南宣歙、  
浙西、外ニ四道ノ軍兵ヲクテ出シテ、吳元濟ヲ征伐シタ、平盧軍ノ節度使李師道ハ吳元濟ノ罪ヲ免サ  
ント出願シタ、朝廷ニハ許可セズ、裴度淮西ノ行營ニ到リ詔命ヲノメテ慰クサメ、且ツ軍中ノ模様ヲ  
探偵シ、歸京シテ上申スルニ淮西ノ軍ハ必定攻メ取ルヲテキルナリト、ソコデ天子ハスツバリ軍事ヲ  
以テ武元衡ニ委任ス、李師道ハ兼テヨリ(刺客姦人)人ヲ切害スルワル者ヲカヒワケオク、刺客ノ者ガ  
師道ニ云フニ、ロソカニ京師ヘ往テ、武元衡ヲサシ殺シタナラバ、外ノ宰相ハ必定議論シテ天子ヘ申  
シス、メテ此度ノ軍事ハトリケシニナラント、元衡朝廷ニ出ル片、監賊ガ不意ニ元衡ヲ射コロシタ又  
モ裴度ヲ打ツテ首ニキツケタ、天子イタク怒ツテ、賊軍ヲ征伐スルヲタシメ、裴度ヲ以  
テ同平章事ノ役ニナス、天子曰フニ、ウレハ裴度一人ノ力ヲニタヨワテモ賊軍ヲウチ破ルヲ十分ナ  
リト、裴度ニ命ジテ(彰義)即チ淮西節度使ヲ兼務サセ、淮西ノ宣慰招討使即チ大將丁士良、吳秀琳、  
祐トシマツテ淮西ニ進ミ征伐ス、唐、鄆、二州ノ節度使李愬ハ、第一番ニ賊軍ノ大將丁士良、吳秀琳、  
祐ヲ生トリニシ、(釋)繩ヲトイテ使用ス、李祐ノ謀計ヲモチヒ雪降りノ夜七十里ノ間兵隊ヲ引キツレ  
テ蔡州ノ城内ニ墜テ入り、(聚鴉鳴)カモ池ヲオドシサハガシテ、飛去ル羽音ニ(混軍勢)策勢ノ聲  
ヲマギラセ、敵ニ兵隊ノウチ入ルヲ知ラセズシテ、(雞鳴)夜ノ明マヘニ伐チ入ツテ、吳元濟ノ(外宅)  
表テ役所ニ立テコモル、元濟ハ(牙城)本城ニ登ツテ(拒賊)フセギ賊フ、トヤカクシテ、生捕リト成ツ  
タ、(檻)ヲリカゴニ入レテ京師ニ送リツケテ斬罪ニシタ、元濟ムホンシテヨリ誅死スルマデ、スベテ  
戰爭ナスヲ二年間ナリ、時ニ元和十二年ノ一ツテアル、淮西ノ地方モハヤ平定シテ、天子ソロソロトオ  
ゴリ心ガ起ル、是ヨリ二年前、既ニ李逢吉ヲ取上ケテ同平章事ノ役トナス、元和十三年ニ至テ、又度支  
使ノ皇甫鎛ヲ用、監餼使ノ程昇ガ(羨餘)費用ノアマリ金ヲ獻納シテ、天子ノ寵愛ヲ受、皇甫鎛ト、程昇  
兩人ハ同平章事ノ役人トナル、朝廷モ府縣モ(駭愕)アマ  
リノシカタトビツクリスル、元和ノ政事ガアシクナツタ

○十四年迎鳳翔法門寺  
塔佛指骨至京師留禁中三日歷送諸寺王公士民瞻奉捨施惟



三分四厘五毛六



塔

元和十五年八月  
本嵯峨帝十一年  
是年弘仁格成

一ドラム

一錢〇三厘六毛八

穆宗長慶四年ハ  
日本淳和帝即位  
元年ナリ

恐不及侍郎韓愈上表極諫乞以投之水火上大怒貶潮州刺

史。元和十四年ニ、天子鳳翔府ノ法門寺ノ塔ニ安置スル、佛ノ指ノ骨ヲ大切ニムカヘテ、京師ニ送ラ

セテ(禁中)天子ノ御殿ニトシ置テ三日間ナリ、ソレヨリ諸方ノ寺々へ(歴送)ジユンマハシニオ

クリツケル、王公ノ爵位アル人モ士民ノ身分モ、(瞻奉捨施)オカミ又ハ色々ノ物ヲ寄進シテ(恐不及)

ユキト、カスカト心バイシ恐ルホドノ氣込ニナル、侍郎ノ役韓愈ガ意見書ヲ差シ出シテ、十分キビシ

クカンケンス、台ヒ願フテソノ佛骨ヲ以テ水カ火ノ中ニナゲステテト云フ、天子イタク怒ツテ、韓愈

ヲ潮州ト云フ野蠻地

ノ將令ニオトシタ

○平盧將執斬李師道

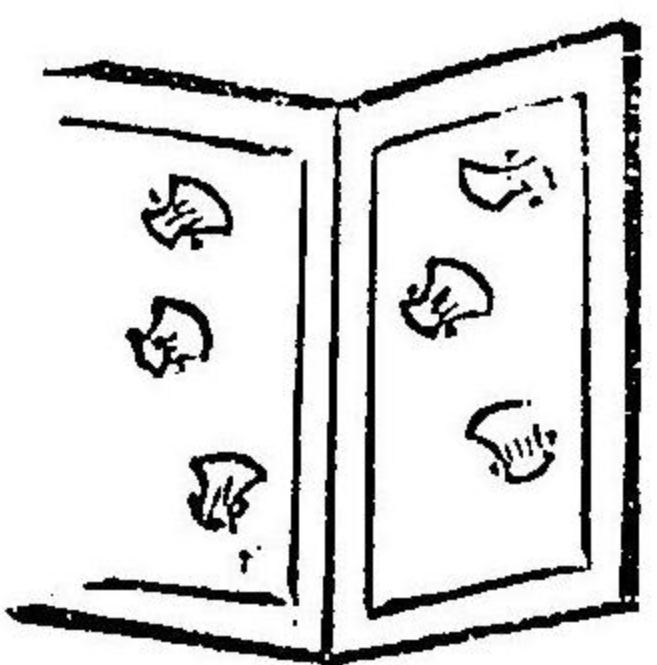
○十五年上暴崩上服金丹多躁左右獲罪

有死者人人自危宦者陳弘志弒逆其黨諱之但言藥發在位十

六年改元者一日元和太子立是爲穆宗皇帝

一チンス

金量ニ全シ



辰

一ポンド

金量ニ全シ

〇同尺度

長短尺距離長幅高  
深サ等ヲ測ルニ是  
レヲ用フ

文宗太和元年ハ  
日本淳和帝四年  
ナリ是年經國集  
成ル

敬宗皇帝名湛即位荒淫嬖倖用事

敬宗皇帝ノ名ハ湛ト云フ、位ニ即イテ

敬宗皇帝ノ名ハ湛ト云フ、位ニ即イテ

敬宗皇帝ノ名ハ湛ト云フ、位ニ即イテ

敬宗皇帝ノ名ハ湛ト云フ、位ニ即イテ

敬宗皇帝ノ名ハ湛ト云フ、位ニ即イテ

敬宗皇帝ノ名ハ湛ト云フ、位ニ即イテ

敬宗皇帝ノ名ハ湛ト云フ、位ニ即イテ

敬宗皇帝ノ名ハ湛ト云フ、位ニ即イテ

敬宗皇帝ノ名ハ湛ト云フ、位ニ即イテ

敬宗皇帝ノ名ハ湛ト云フ、位ニ即イテ

唐穆宗帝 敬宗帝 文宗帝



淳和帝八年ニ秘  
府畧成ル同ク十  
年ニ合義解成ル

一インチ

曲尺〇八分三厘八  
毛一八四

一フート

一尺〇〇五厘八毛  
二

太和八年ハ日本

仁明帝即位ノ元

年ナリ

明年僧空海寂ス

一ヤルド

三尺〇一分七厘四  
毛六

無人敢言賢良方正劉蕡對策極言之考官皆歎服而不敢取中  
第者裴休李邵杜牧崔慎由等二十二入皆除官物論囂然稱屈  
邵曰劉蕡下第我輩登科能無顏厚上疏乞回所授官於蕡

不報文宗皇帝ノ名ハ涵ト云フ、穆宗ノ子ナリ、宦者王守澄ト云モノ、タメニ立テララル、後シテ名ヲ  
自分テ問題ヲ策ニカキアタヘル、此ノ時分宦者ハタシトシテ、我ガマ、ヨナス、天子ヲ(建置)オキ  
カヘル(在其掌握)宦者ノ手ノ中テ自由ニス、宦者ノ威權ハ天子ノ上ニモ出ルホドアル、ソレニ誰  
一入トシテ天子ヘ諫言スルモノガナイ、(賢良方正)才德賢良ニシテ行狀ノ正シキ科ニ及第セシ劉蕡  
ト云モノ(對策)天子ノ問題ニ答案シテ、十分ニツヨク宦者ノ我ガマ、ヲノメタ、(考官)選士ノ對策ヲ  
シラベル試驗官皆カシシシタ、然レハ(不取)宦者ヲオソレテ役人ニ採用セヌ、(中第)及第セシ者  
ハ裴休、李邵、杜牧、崔慎由、ナド二十二人デアアル、皆(除官)ソレ(官位)ヲ授カル、(物論囂然)衆人ノ  
議論ガヤカマシク(稱屈)劉蕡ノ正シキ對策ヲ採用セズシテ、外ノ者ヲ及第サセル故、考試官ハ理ヲマ  
ゲタ處置ヲシタト云フ、李邵ガ云フニ、劉蕡ガ(下第)落策シテ、我がトモカラガ(登科)及第シテハ、ソ  
レデハ能ク(顏厚)ツラノ皮ガ厚イト云フモノデナイカト云フテ、已レノ意見ヲノベタル書面ヲサシ  
出シ、已レガ拜命シタル官位ヲ劉蕡ヘマハ  
シ授ケント願フタ、サレ取上ケガナイ

謀誅 宦官不克申錫貶死  
太和五年ニ、天子ハ同平章軍ノ役宋申錫ト、相談シテ宦  
官ヲ誅戮セントス、然ルニナシトゲル(カ)デキヌ、申錫  
ハ却テ遠方ヘオロヤ  
ラレテ遂ニ死去シタ

九年上與李訓鄭注等謀誅 宦官不克注本宦  
者王守澄所引訓本名仲言又爲注所引得見 守澄 守澄薦於

上倜儻尙氣有文辭口辯多權數上悅之訓注揣知上意數以  
微言動上上意其可謀大事以誠告之訓注遂以誅 宦官爲己

任訓既與注勢位俱盛頗忌注託以中外協勢出注鎮鳳翔  
進擢宦者仇士良以分王守澄之權訓同平章事 請除 守澄

遣中使煬殺之注始與訓謀至鎮遣壯士數百人護守澄葬仍請  
令內臣盡送然後殺之無遺類訓心以爲如 此則功專歸 注乃

謀先發 令人奏金吾廳事後石榴有甘露宰相帥百官拜賀後  
勸上往觀 上令宰相先往視訓陽言非眞上顧仇士良帥諸宦

官往視 士良等既至見風吹幕起執兵者無數 驚走告變 訓呼

金吾衛士等上殿 僅擊死傷宦者十餘人知事不濟而走士良等  
命神策兵殺金吾吏卒執宰相王涯賈餗舒元興等誣 以謀反腰

- 一口ツドポールベ  
ルチ
- 一丈六尺五寸九分  
六厘〇三
- 一フナルロング
- 百十間三尺八寸四  
分一厘二毛
- 一マイル
- 十四丁四十五間〇  
七寸三分
- 一レーギュー
- 一里八丁十五間三  
尺二寸
- 一ライン
- 六厘九毛八四八
- 一バルム
- 二寸五分一厘四毛  
五五



- 一 ハンド  
馬ノ高サヲ測ルニ用フ三寸三分五厘ニ毛七三
- 一 スペン  
七寸五分四厘三毛六六
- 一 フアーツム  
六尺〇三分四厘九毛三
- 一 カブルスレンプ  
二丁〇四尺一寸九分
- 一 リンク  
六寸六分三厘八毛四  
置地家はレヲ用フ
- 一 チエイン  
全上十一間〇三寸八分四厘

斬之訓之謀惟元興知之他相實不知也自是天下事皆決於北  
 司宰相行文書而已李訓爲人所殺傳首鄭注亦爲鳳翔監軍宦  
 者所殺太和九年、天子ハ李訓、鄭注等ト、宦官ノ者ヲ誅殺セントタクンダ、サレ兵誅殺ガデキ  
 ナカッタ、鄭注本ハ宦者ノ王守澄ガ手引ニテ役人ニナリシモノナリ、李訓本ノ名ハ仲言  
 ト云フ、又鄭注ニ手引サレテ、王守澄ニ面會スルヲ得タ、守澄ガ天子ニス、メテ採用サセタ、(備慮)  
 志ガ大キクテ、(尚氣)勇氣ガアツテ、(文辭)文章ヲ書キ、(口辯)方便ガサハヤカデ、(權數)智エキケン  
 ガ早イ、天子李訓ヲヨロコビ氣ニカナフ、李訓ト鄭注ハ天子ノ恩召ヲ(揣知)サグリ知り、毎々(微言)  
 事ノハシヲスコシバカリ言出シテ、(勳上)天子ノ心ヲシヤシ立テ、天子コノ兩人トハ(大事)宦官ヲ  
 殺戮スルヲ相談デキルト推量シテ、(以誠告之)心中アリノマ、ヲ以テハナシタ、ソコデ兩人ノ者ハ  
 遂ニ宦官ヲ誅殺スルヲ以テ自分ラガ職分トス、李訓モハヤ鄭注ト勢位ガ共、ニ盛シナリ、訓ハ  
 一通リナラズ鄭注ヲ子タミキラフテ、(託)外ノ事ニカコツケテ、朝廷ノ内ハト外ノ鎮壓ト(協勢)申シ  
 合セント云フテ、鄭注ヲ外ニ出シテ鳳翔道ノ鎮壓ヲ司令サセ、宦官ノ仇士良ト云フモノヲ(進擢)拔擢  
 シテ、ソウシテ王守澄ノ威權ヲ(分)ソギワラントス、李訓ハ同平章事ノ役タリ、王守澄ヲ除キ去ラ  
 ト出願シ、(中使)宮中ヨリノ使者ヲヤツテ奉酒ヲ飲マセテ殺シタ、鄭注最初ニ李訓ト相談シテ、鳳翔  
 軍ニ至リ、壯勇ノ兵士四五百人ヲ以テ、京師ニ入りコミ守澄ガ葬式ヲ護送シ、ツイテハ出願シテ(内  
 臣)宦者トシテ盡ク葬式ヲ見送りサセテ、然後途中ニ於テ殺シ、(無遺類)一人モノコルモノナクセント  
 思フ、然ルニ李訓ノ心中ニ思案スルニ、ソノ通リノ處置ヲスルハ功名手柄ハ一筋ニ鄭注ノ手元ニ取  
 レルナリト、ソコデ自分ヨリ一番ニ事ヲシハシム可シト考案シテ、人ニ申シツケテ金吾廳事(天子  
 ノ親兵居ル所ナリ)ノウシロニアル、(石槽)ザクロニ甘露ガフリクダツタト奏聞サセタ、宰相ハ諸官  
 員ヲ引ワレテ拜賀ス、後チニ天子ニス、メテ見物ニヤル、天子ハ宰相ノ者ヲシテ先ツ一番ニ往テ見物  
 サセルニ、李訓イッハリテ(非)鄭注トシテ、(此)李訓ガ眞ニ非スト云フワケハ、宦者ヲソ  
 トクトシラサセントソワケナリ、(天子仇士良ヲフリムヒテ、諸)宦者ヲヒキツレテ金吾廳事ニ往  
 テ實驗サセル、士良等モハヤ行キツク片、風ガ吹キ來テ(幕)ノウレンマクリアガリ、兵器ヲ操ル者無  
 數ニ殺シレヌホト澤山ニオルヲ見テ、ビックリシカケダシテ(告變)變事ノ起リシト上申シタ、李訓ハ

- 一 マイル  
海上里十七丁〇一  
尺五寸
- 一 デグリー  
二十八里十二丁十  
五間
- 〇 同衣服尺  
吳服賣買ニ足レヲ  
用フ
- 一 子イル  
一寸八分八厘五毛  
九一五
- 一 クナルテル  
七寸五分四厘三毛  
六六
- 一 ヤルド  
三尺〇一分七厘四  
毛六

金吾廳事ヲ警衛スル兵士ヲ殿上ニ呼ビアケテ、僅カニ宦者十餘人ヲ驥子殺シ又ハキツチ負セタ位ナ  
 リ、事ノ成就セヌヲ知りニケダシタ、士良等(神策兵)近衛兵ニ命令シテ金吾廳事ノ役人又ハ小者ヲ殺  
 シ、宰相ノ王涯、賈餗、舒元興、等ヲ執ヘテ、ムリニ罪名ヲツケルニムホンスルト云フヲ以テ、(腰斬)ト  
 ウキリニシタ、叔李訓ノ計謀ハヒトリ元興ノミ承知シテ、他ノ宰相ハ難一人モ實ニ承知シオラヌ、是  
 レカラシテ天下ノ政事ハ、皆(北司)宦者ノ手元ニトリサバク、宰相ノ彼ハ(行文書)書類ノトリ扱ヒラ  
 ナスバカリナリ、李訓人ノ爲メニ殺害サレ、首ヲ京師ニ送  
 ル、鄭注モ又鳳翔道ノ監軍宦者某ノ爲メニ殺害ニ逢フタ  
 ○開成三年司徒中書令晉  
 公裴度卒度自憲宗時罷相後無意世事治園池有綠野堂子午  
 橋等別墅之勝與詩人觴詠自娛穆宗敬宗時皆嘗一入輔政  
 至上之世亦嘗平章軍國重事與時浮沉而已然四朝將相威望  
 遠達四夷四夷見唐使輒問度安否以身繫國家輕重如郭子儀  
 者二十餘年開成三年、司徒中書令ノ復晉公ノ爵位裴度死去シタ、裴度ハ憲宗時ノ時ニ宰相  
 ヲ免ンゼラレテヨリ後ハ、(無意世事)世ノ中ノ事ニモ心ヲトメズ、(治園池)庭ヤ  
 池ナドヲコシラヘテタノシシ、綠野堂ヤ子午橋ナド、モフ(別墅)ハナレザシキノ風景ヲナグサシ、詩  
 ヲ作ル人ト(觴詠)酒ヲノミ詩ヲ作りテ自分ノ樂シトス、穆宗、敬宗ノ時分、兩天子ヘ一度ツマハ朝  
 廷ニ出テ政事ノ輔佐ヲナス、當代ノ天子ニナツテモ、平章軍國重事ト云フ政事ノ大トリシマリ彼ヲ勤  
 ム、(與時浮沈)世ノナリニキニツレルバカリテ自分ヨリ仕官ヲモトメヌ、然シ(四朝)憲宗、穆宗、敬宗  
 文宗ノ四天子ノ大將ト宰相ノ役ヲトメ、(威望)威光名望ハ遠ク四方ノエビス國マデモヒキワタ  
 ル、四方ノエビスラカ唐ノ使者ヲ見ルハ、スグニ裴度ノ(安否)キケンノヨシアシヲ尋子ル、一人ノ  
 身ヲ以テ(國家輕重)裴度ガアレバ國ノ威光ガ重ク、ナケレバ輕クナルト云ホドノ人物ナリ、郭子儀



- 一 フレミツシエル  
二尺二寸六分三厘  
〇九八
- 一 エングリツシエ  
三尺七寸七分一厘  
八毛三
- 一 プレンチエル  
四尺五寸二分六厘  
一毛九
- 一 スゴツチエル  
三尺一寸〇六厘三  
毛
- 〇 同平方尺  
平面ヲ測ルニ是ヲ  
用フ即長幅ヲ保ツ  
モノナリ
- 一 スクアールフー  
曲尺一歩〇一六  
七七〇三七

ノ如ク國家ノ威望ヲ持  
ツフ二十餘年間ナリ  
〇五年上崩上即位之初勵精求治去奢從儉中  
外翕然謂太平可冀然制於宦寺竟不能有爲嘗問宰相  
何時太平牛僧孺答以太平無象末年嘗問近臣朕何如周赧  
漢獻對者憮然上曰赧獻受制強臣今朕受制家奴殆不如也在  
位十五年改元者二曰太和開成弟穎王立是爲武宗皇帝開成五年  
死去シタ天子即位ノ最初ハ(勵精求治)精神ヲコメテ政事ヲナシ、オゴリヲヤメテ儉約ヲナシ、(中  
外)朝廷モ外鎮モ(翕然)ヒツソリトオサマリテ、太平ノ世ハ見ラレルト云フタ、然ルニ(宦寺)宦官ニ  
自山ニセラレテ、オワリニハ(不能有爲)ヲモハクドウリスルヲガデキナカツタ、以前宰相ニタツスル  
ニ、(何時)イツノ時ニナツタナラバ天下ガ能ク治ルデアラフト、牛僧孺返答スルニ、(太平無象)太平  
ト云モノハ形チノナキモノナリト、未ヘノ年ニナツテ、或ル日近臣ニ尋ヌルニ、ワレハ周ノ赧王ヤ漢  
ノ獻帝トハドチラガ優サルデアルト(周ノ赧王ハ、秦ニ降參シタ天子ナリ、漢ノ獻帝ハ魏ノ曹操ニ天  
下ヲ奪ハレタ天子ナリ)返答スルモアキレテ顔色ヲカヘタ、天子ノ曰フニ、赧王獻帝ハ(受制)指國  
チ(強臣)臣下タル強キ諸侯ニウケタ、今ワレハ指揮ヲ(家奴)家ノ召使ヒ則チ宦者ヨリ受クル、イカニ  
モ及バヌワケデアアル、位ニオルフ十五ケ年ナリ、年號ヲ改メシフニツ、  
太和ト云ヒ、開成ト云フ、弟穎王ガ立ツ、是レヲ武宗皇帝トナス

武宗皇帝名瀼穆宗子也。文宗嘗立敬宗子成美爲太子臨崩欲  
以成美監國宦者以爲立不由己廢之而立瀼爲太弟遂殺成

- 武宗帝即位元年  
ハ日本仁明帝八  
年ナリ是年藤原  
緒嗣日本後紀チ  
上ツル
- 一 スクアールヤル  
九步一〇五〇九三  
三
- 一 スクアールロツ  
ドボールベルチ  
一問歩ニテ七步六  
五〇八
- 一 ルード  
一反六步〇三三
- 一 エーグル

美而即位後改名炎以李德裕同平章事德裕在穆宗初爲學士  
以李宗閔者嘗對策譏切其父吉策恨之搆貶宗閔自是各分  
朋黨更相排軋者垂四十年在文宗時德裕爲侍郎裴度薦  
其可爲相宗閔有宦官之助遂相惡德裕逼己而出之且引牛僧  
孺並相相與排擯德裕之黨尋以德裕鎮西川德裕作籌邊樓圖  
蜀地形南入南詔西達吐蕃日召老於軍旅習邊事者訪以險易  
遠近皆若身歷練士卒葺堡障以備邊吐蕃將悉怛謀以維州來  
降維州本漢地入兵之路吐蕃得之號爲無憂城德裕極以得此  
州爲便牛僧孺以爲不可納以城併叛將歸吐蕃誅之境上極慘  
酷牛李之怨自是愈深僧孺尋罷德裕入相宗閔亦罷宗閔再相  
德裕又罷二黨互相擠援文宗每歎曰去河北賊易去朝廷朋黨

唐武宗皇帝



四反二十四歩二

一スクアール マイル

二百六十一町一反 四畝二十一歩九

同立方尺

石、諸材、土砂、及其他實体ヲ測ルニ是レヲ用フ即長幅厚ヲ保ツモノナリ

一キユビツクグフ

曲尺一坪〇一七五 六六五八九

一キユビツクグヤルド

曲尺二十七坪四七 四二九七九

一トシ

船体ノ所容ヲ測ルニ用フ曲尺四十二

難徳裕連被貶黜及上立召徳裕相之徳裕言於上曰正人指邪

人爲邪邪人亦指正人爲邪在人主辨之上嘉納徳裕追論維州

事悉恒謀加褒贈 武帝皇帝ノ名ハ瀝ト云フ、穆宗ノ子ナリ、文宗以前ニ敬宗ノ子成美ヲ立

ス、官者ノ思フニ(爲立不由己)成美ノ太子トナルハ自分ラニ關係セヌト、依テ成美ノ天子トナルヲト

リケシテ瀝ヲ立テ、太弟トナシ、ツイニ成美ヲ殺シ瀝ヲ位ニ即ケ、後ニ名ヲバ炎ト改ム、李徳裕ヲ以

テ同平章事ノ役トス、徳裕ハ穆宗即位ノ初學士トナル、李宗閔ト云フモノ或ル片(對策)試験ニカ、

リテ、(其父)徳裕ノ父ノ吉甫ヲイタクナジリシユヘヲ以テ、(恨之)宗閔チイコンニ思ヒ、宗閔ノ罪ニ

及バントス、コレヨリシテ銘々ニ(分朋黨)黨派ヲ立テ、雙方互ニ(排軋)者中惡シク折合ス、四十年ニモ

ノ役トスベシトス、メル、宗閔官者ノヒキアツテ、(遂相)ツイニ徳裕ニ先ダチテ宰相ノ位ニ昇ル、徳

裕ガ己レニセリコムヲニクミテ、他方ヘオホノケ、ソノウヘニ牛僧孺ヲヒキ込ミ、二人ガ相位ニ昇リ、

互ニ徳裕ノ同類ヲ(排軋)シリゾケテ、ツイテ徳裕ヲシテ西川ヲオサメサス、徳裕ハ等邊樓ト云フヲ

立テ、蜀ノ土地ノヨウスヲ盡ニカク、南ノ方ハ、南詔ト云フ所口マデ、西ノ方ハ吐蕃ノヘビスマデナ

リ、毎日(老於軍旅)軍事ニタケ、ヘンビノ事情ヲ心得ルモノヲ呼ヨセ、尋子ルニ、(以險易遠近)路ノ

ケハシキト平ラカナルト、遠シ近シヲキク、トコカシコモ殘ラズ自分ガアルキヘタル如ク覺ヘコム、

(練士卒)兵隊ヲテリ立テ、トリデノ城ヲツクロヒ、以テヘンビノ固メヲナス、吐蕃ノ大將悉恒謀ハ維

州ヲ以テ來リ降參スル、コノ維州ト云フ土地ハ、最初漢地ヨリ(入兵之路)兵馬ヲ改行クカシジンノ所

ナリ、吐蕃手ニ入レテ、名ヲツケテ(號爲無憂城)心配ナキ大丈夫ナ城ト云フ、徳裕ハ今度コノ維州ヲ

トリ歸シタラバ便利ナリトス、シカルニ牛僧孺ハソノ土地ヲ受クルハ惡クトナシ、(以城併叛將)城

ト彼ノ降參シタル恒謀ト一所ニ吐蕃ニ歸シヤル、吐蕃ハ恒謀ヲ國境ノ處ニテ殺シテ、(極慘酷)此上モ

ナキムゴキヲラスル、(牛李之怨)牛僧孺ト李徳裕ノイコンハ、コレカラシテマス、深クナル、僧孺

ヒキツキ宰相ヲヤメラレタ、徳裕ガ代ハリテ宰相トナル、宗閔モ亦宰相ヲヤメラレタ、後シテ宗閔

ハ二ト、宰相トナリテ、徳裕又宰相ヲヤメラル、(二黨)牛氏、李氏ノ黨派互ニオシタリタスケタリス

坪七三七七九

一コルド フート

曲尺十六坪二八一 〇六

一コルド

曲尺百三十坪二四 八五

同酒量

葡萄酒、酒、精醋、油、蜂蜜等ノ類皆是レヲ以テ賣買ス

一ギル

京辨七勺九抄〇四 一四八八

一ピント

三合一勺六抄一六 五九五

一クラルト

矣。上問何以制之曰種所持者三鎮但得鎮魏不與之同種無能

爲也遣重臣諭鎮魏討之詔曰澤潞一鎮與卿事體不同勿爲子

孫之謀使存輔車之勢鎮魏悚息聽命二鎮兵與朝廷所遣行營

將王宰石雄各進討 昭義節度使劉從諫卒姪

自領軍府徳裕謂澤潞事體與河朔三鎮不同河朔習亂已久累

朝置之度外澤潞近在心腹若又因而授之威令不復行於諸鎮

唐武宗皇帝 九十九



六合三勺二抄三三一九

一ガルドン

二升五合二勺九抄  
三二七六

一ホグスヘッド

一石五斗九升三合  
四勺七抄六三九

一パイブ ボット

三石一斗八升六合  
九勺五抄二七八

○量目中「ガルドン」ハ英國法律上ニテ定ムルモノヲ用フ(世ニ所謂イロソナリ)即二百七十七、二七四立方「インチ」ニ當リ大氣ノ壓力水銀ノ高サ三十一「インチ」ニシテ華氏寒暑計六十二度ノ時蒸餾水「ポンド」ノ常量ヲ容ル、モノヲ

ハ何事モスルヲ能ハザルナリト、ソコデヲモ役ノ人ヲヤツテ鎮、魏ニ設シテ積ヲウチヤブラセントシテ、天子ヨリ詔シテ曰フニ、瀾、瀾ニアル一方ノ鎮壘ハヨカラズ多シ、ソナタトリアツカフトハ一様ニナラヌ、ソレ故ニソナタハ子ヤ孫ノ計ヲナシテ、(輔車之勢)輔ハ杖ヲ輻ニク、リ付テ車ヲ輔助スルヨウ互ニ補助ケルヲナスナ、(此意味ハ子孫ノ「子」思フテ種ニ合牀スル勿レト)鎮、魏ハ(棟息)オソレテ命令ヲキク、二鎮壘ノ兵ト朝廷ヨリ差向ケタル(行營將)軍ノ大將ナル王率ヤ、石雄ト共ニ進ミウツタ

○河東都將楊弁作亂逐節

度使遣中使馬元實曉諭且覘之元實受賂還於衆中大言相公

須早與之節自牙門至柳子列十五里曳地光明甲若之何取之

德裕詰之辭屈奏微賊決不可想如國力不支寧捨劉稹河東兵

出成者聞朝廷令客軍取太原恐妻孥被屠乃歸擒弁送京師

斬之未幾劉稹勢窮蹙潞人殺稹以降澤潞平加德裕太尉衛國

公貶牛僧孺爲循州長史流李宗閱於封州

○河東ノ總大將ナル楊弁ガ驍勇ヲ使(與)御殿ヨリノ使者、即チ使者ノ馬元實ヲヤツテ、説諭シ且ツ其驍勇ヲウカマハシム、元實(受賂還)マイナヒロ受テカヘリ、衆人ノ中ニテ太師ニテハナスニ、(相公)宰相ニハナシテ早々楊弁ニ節度使ヲ御許シアルベシ、(自)牙門(本)陣ヨリ柳子列ト云フ土地ニ至ル十五里ノ間ハ、(曳)地光明甲(土地)一ハ

イニ鐵甲ヲツケタル兵アリ、(光)明ハ鐵甲ノ名ナリカクノ如キニ如何シテウチトルト出来ヨウヤト、德裕、元實ヲ責メ問フ、元實言バカ出ヌ、ソコデ天子ニ申上ルニ(微)賊(楊)弁ハ必ズ赦シテハナラヌ、モシモ國家ノカラデクヒトメルト出来ザレバ、(微)賊(劉)稹(征)伐ヲヤメテ楊弁ノ方一

○同來酒量

一ピント

酒量ニ全シ

一クナルト

酒量ニ全シ

一ガルドン

酒量ニ全シ

一フアヤキン

京辨二斗二升七合  
六勺三抄九四八五

一キルデルキン

四斗五升五合二勺

所ヲ攻メント云フ、河東ノ兵隊ノ出テマモリオルモノ、朝廷ハ(客軍)手アキノ軍勢ニ太原ヲウタストキ、テ、(太原)ハ楊弁ノオル所ナリ、妻ヤ子ノキリ殺サレテ心配シテ、乃チヒキカヘリ、弁ヲ擒ニシテ京都ヘオクリ付ケ斬首ニ處シタ、マタ日ガタ、又内ニ、劉稹ガ勢ヒ(窮蹙)オトロヘタ、瀾ノ人種ヲ殺シテ以テ降参シタ、ソコデ澤潞平定シタ、德裕ニ大尉衛國公ト云フ位ヲ加ヘ、牛僧孺ヲオトシテ循州ノ長史トナシ、

○削宦者仇士良官爵籍沒其家先是士良致仕其

黨送歸士良教之曰天子不可令閑常宜以奢靡娛之使無

暇及他事慎勿使之讀書親近儒生見前代興亡心知憂懼則

吾輩疎斥矣

○會昌六年上崩在位七年改元者一日會

昌光王立是爲宣宗皇帝

○毀天下佛寺僧尼勒歸俗

宣宗皇帝名怡憲宗子也幼號不慧太和後益自韜匿文宗好

唐宣宗皇帝

唐宣宗皇帝



七抄八九七

宣宗大中五年ハ

日本文德帝即位

ノ元年ナリ

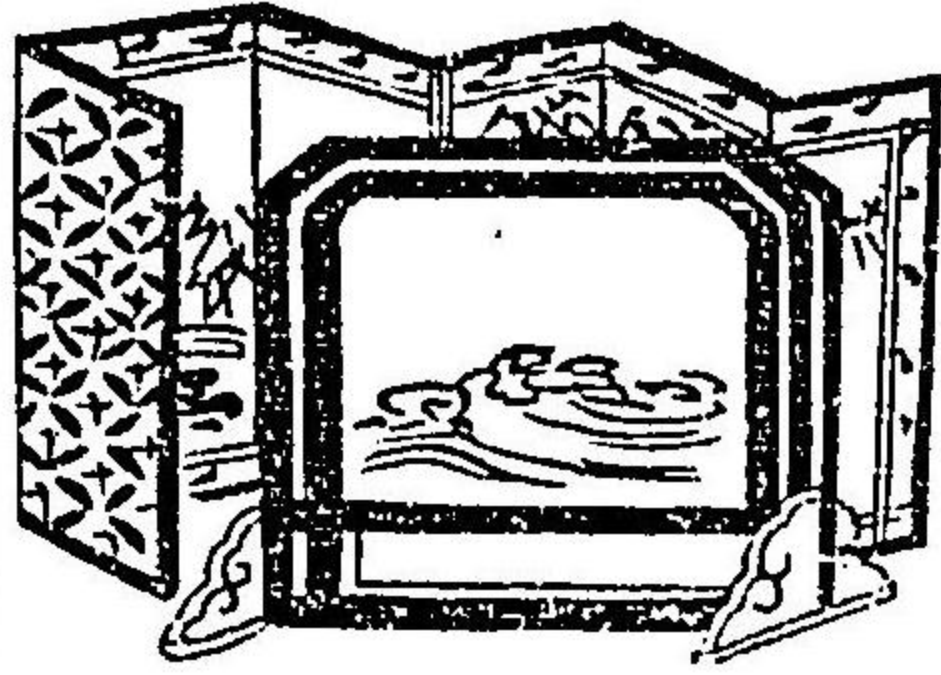
一バルレル

九斗一升〇五勺五抄七九

一ホグスヘツド

一石三斗六升五合八勺三抄六九

屏風



誘其言以爲笑武宗豪邁尤不禮之名爲光叔武宗疾篤子

幼宦官定策禁中詔立怡爲皇太叔更名忱權勾當軍國事裁

決咸當理人始知其隱德焉尋即位也宣宗皇帝ノ名ハ怡ト云フ、憲宗帝ノ子

太和(文宗帝)ノ年號ナリ、年ノ後ハ愈々自分ニ(鶴龜)オチクテクラマシツ、ム、文宗スキコノンデ(誘其

言)宣宗帝ニモノイハセテ笑ノタテトスル、武宗ハ(豪邁)氣象ノハゲシキ人ナリ、(尤不禮之)甚タ宣

宗ニ禮ヲ以テアシラハヌ、名ヲツケテ光叔(宣宗ハ憲宗帝ノ十三子ヲテ、幼宗ハ憲宗ノ三子、而シテ武

宗ハ幼宗ノ子ナリ、故ニ宣宗ヲ叔ト云フ)ト云フ、武宗疾ガヲモル、ソノ子ハマダ幼少ナリ、宦者ト

相談シテ天子ニスルヲ御殿内ニテ取キメ、昭シテ怡ヲ立テ皇太叔トス、忱ト改名ス、カリニ(勾當軍

國事)軍事ヲトリアツカハス、裁判シタルヲハ怒ク道理ニアタ

ル人々ハジメテ(知其隱德)今迄カクシオツタル行ヲ知ツタ

○李德裕罷僧孺宗閔等

北遷德裕三貶至崖州司戶以死

李德裕宰相ヲヤメラレタ、僧孺ヤ宗閔ヲ北方

崖州ノ司戶ト云フ

○令狐絢同平章事先是絢爲學士上嘗以太宗所

選金鏡錄授絢使讀之又書貞觀政要於屏風每正色拱手而

讀嘗與學士畢誠論邊事誠具陳方略上悅曰不意頗牧在吾

禁中卽用爲邊帥果稱其任上聰察強記嘗密令學士韋澳纂

次州縣境土風物及諸利害爲一書號曰處分語刺史有入謝而

出者曰上處分本州事驚人建州刺史入辭上問建州去京師幾

何曰八千里上曰卿到彼爲政朕皆知之勿謂遠此階前則萬里

也令狐絢奏擬李遠杭州刺史上曰吾聞遠詩云長日惟消一局

碁安能理人絢曰詩人托此高興未必實然

唐宣宗皇帝

百三

一ボツト

二石七斗三升一合六勺七抄三八

一トシ

五石四斗六升三合三勺四抄七六

○同製藥液体量

一ミニム

蒸餾水目方一厘五毛七五

一フルイド ドラッ

カム

蒸餾水目方九分四厘五毛(京辨)〇勺一抄九七六

一フルイドランス

百二



蒸餾水目方七錢五分六厘(一勺五抄八〇八)

一ピント

蒸餾水目方百五十一錢二分(三合一勺六抄一六五九五)

一ガルロン

蒸餾水目方一貫二百〇九錢六分(二升五合二勺九抄三二七六)

〇同凝体量

五穀、木葉、鹽、石炭、等皆是レヲ以テ賣買ス

一ピント

酒量ニ全シ

一クナルト

酒量ニ全シ

セルノミニテ、必ズシモマコテ詔刺史母得外 徙 必令至京面察綯嘗トニ此ノ通りデハナキナリト 嘗詔刺史母得外 徙 必令至京面察綯嘗徙故人爲隣州便道之官上問之曰詔命既行直廢格不用宰相可謂有權時方寒綯汗透重裘上臨朝對群臣未嘗有惰容每宰相奏事旁無一人威嚴不可仰視奏事畢忽怡然閑語一刻許徐復整容曰卿輩善爲之常恐卿輩負朕不得再相見綯嘗謂人曰吾十年秉政最承恩遇每延英奏事未嘗不汗沾衣也嘗召學士韋澳屏左右問之曰近日內侍權勢如何對曰陛下威斷非前朝比上閉目搖首曰全未全未尙畏之在又嘗與綯謀盡誅宦官恐濫及無辜綯密奏曰但有罪勿捨有缺勿補自然消耗至盡宦者竊見其奏由是益與朝士相惡南北司如水火 或ル片ニ天子詔ス、刺史ハ(母得外徙)州縣ニオリテ夫レヨリスグニ他ノ治所ニウツルヲスナ、キツト一先京都へ立戻ラセテ(面察)メノ前ニテ篤トシラメント、綯以前ニフルキ友達ノ役人ヲ隣ノ州へウツシカヘタル片、(便道)便利ノ近ミチヨリ治所へ行カセタ、天子コノヲ

一ガルロン

酒量ニ全シ

一ピツク

京辨五升〇五勺八抄六五五

一ブツシル

二斗〇二合三勺四抄六二

一クーム

八斗〇九合三勺八抄四八

一クナルテル

一石六斗一升八合七勺六抄九六

一ウエー

八百〇九升三合八勺四抄八

一ラスト

唐懿宗皇帝

問フテ曰フニ、(詔命既行)一旦京都へ出ズニスグト他所へ移ルヲトメタル詔ハ、モハヤ發行シタルニ、スグト(廢格不用)ステフセギテ用井ヌ、宰相タルモノハ威權ノアルモノデアルト、コノ時ニ寒中ナリ、綯馳入りテアセガ(透重裘)カサ子キノ上迄下ホル、天子朝廷へ出デ多クノ家來ニ向フタビニ、マダ昔ヨリナマケタ様子ガナイ、宰相ガ事ヲ申上ルタビニ、ソバニハ誰一人モ居ヌ、此ハ事ノ漏シラ防グナリ、(威嚴不可仰視)威光嚴重ニシテアラムキテ天子ノ顔ヲ視ルヲ出來ヌ、事ヲ申上テ濟ミタル後ハ、俄ニ(怡然)ニコヤカニシテ、ユツクリトハナシスルヲ(一刻許)今ノ二時間餘リ、ソロソロ再ビカタチヲナラシテ曰フニ、ソナタラハ(善爲之)無調法ナキヤウニタノム、平生ニソナタ還ハ朕ノ主意ニソムキテ(不得再相見)免職トナリ、二ト、而會スルヲ出來ヌアランカト心配スト、綯或ル日二人ニハナシテ曰フニ、吾レ十年ノ間政事ヲトリ、(恩遇)甚ク天子ノ御恩ヲ蒙ル、ナレドモ(母得外徙)車(征)英殿ニテ天子へ奏聞スル度ニ、マダ以前ヨリ汗ガ出デ、衣服ヲヌラサヌト云フナシト、或ル片ノ一ニ、學士韋澳ト云フモノヲ呼ビ出シ、オンバノモノヲ立退ケテ尋子テ曰フニ、此頃ノ(內侍權勢)ノロ宦者ノ權柄勢ハ如何様ノコト有ゾト、韋澳返答シテ曰フニ、アナタノ威光決斷ノアルコトハ、(非前朝比)前代ノ天子ノタグヒニアラズト、天子目ヲフサギ頭ヲフリテ曰フニ、(全未全未)否々威光決斷ハ未タ行ハレヌ、ヤハリ(畏之在)宦者ヲ畏レルト、又或ル片ニ綯ト相談シテコロラス宦者ヲ誅殺セント目論ム、然レハミナキモノニモ誅殺ノ及ブラ恐ル、綯密ニ申上テ曰フニ、タマ罪ノアルモノハ用捨ナク殺シ、(有缺勿補)宦者ニ欠員有モ補フコト勿レ、サスレバ自然ト(消耗)ナクナリツクルニ及ブベシト、宦者ヒンカニ綯ノ奏按ヲミル、コレニヨツテダンノ朝廷ノ役人ト中惡クナリ、(南北司如水火)南司ハ朝士ノ居ル所、北司ハ宦者ノ居ル所ナリ、兩方水火ノ如ク折リ合ヌ

〇大中十三年上崩在位十四年改元者一長子立是爲懿宗皇帝 大中十三年ニ、天子死去シタ、位ニアルコト十四年ナリ、

懿宗皇帝初名温封郪王以無寵不得爲太子宣宗崩宦者立之 更名温 懿宗皇帝初ノ名ハ温ト云フ、郪王ニ封セラル、天子ノ寵愛ナキヲ以テ太子ト

〇浙



十六石一平八升七  
合六勺九抄六

懿宗咸通十年ハ

日本文徳帝十一

年ナリ是年貞觀

格成ル

又續日本後紀成

ル文徳帝十三年

ニ貞觀式成ル

○同雜表

一ドズン

十二箇

一グロツス

十二ドズン

一グリート  
グロ

東賊裴甫起聲振中原觀察使王式討斬之

○九年徐州賊龐勳起先是南詔稱大理皇帝

舉兵入寇陷播筈交趾救徐泗兵戍桂州過期不代遂作亂勳

爲糧料判官戍卒推以爲主擁兵北還所過剽掠至徐州因殺

節度使陷諸郡招討使康承訓擊之以沙陀宋邪赤心爲前鋒勳

敗死賜赤心姓名李國昌爲大同軍節度使尋又爲振武節度使

咸通十四年上

崩在位十五年改元者一子晉王立是爲僖宗皇帝

五年間ナリ、年号ヲ改メタリ一度、

子ノ晉王ガ立ツ、是ヲ僖宗皇帝トス

ツス

十二グロツス

僖宗四年ハ日本

陽成帝即位ノ元

年ナリ

光啓元年ハ日本

光孝帝即位元年

ナリ

文徳元年ハ日本

宇多帝即位元年

ナリ

一スコル

二十箇

一紙  
一タ  
一シル

僖宗皇帝名儼懿宗少子也年十三爲宦官所立自懿宗以來奢

侈日甚用兵不息賦斂愈急水旱不以實聞百姓流殍無所控訴

所在相聚爲盜濮州人正仙芝起曹州冤句人黃巢應之巢善騎

射喜任俠嘗舉進士不第與仙芝共販私鹽至是聚衆攻剽州

縣窮民歸之數月數萬仙芝攻陷汝鄭唐鄧寇鄂州陷安州寇荆

南與招討曾元裕戰於申州而大敗又大敗於黃梅斬之黃巢陷

鄆沂濮掠宋汴南渡陷洪虔吉饒信寇宣州入浙東爲鎮海節

度使高駢所破遂趨廣南陷廣州出潭州北渡向襄陽敗於荆門

復引而南陷宜州自采石渡江已而渡淮陷申州入穎宋徐竟之

境陷東都引而西入潼關入長安上出奔蜀巢僭號大齊皇帝諸

道發兵赴援先是沙陀李國昌之子克用爲兵馬使戍蔚州大同

唐僖宗皇帝

百七

百六



- 二十四枚(但シ一帖)
- 一 リーム
- 一 東(但シ二十帖)
- 一 ブンデル
- 二 東
- 一 パル
- 四 東
- 佛蘭西貨幣
- 一 サンチーム
- 一 厘九三
- 一 デシーム
- 一 錢九厘三
- 一 フランク
- 十九錢三厘

軍諸將謀曰今天下大亂朝廷號令不復行於四方此乃英雄功名富貴之秋李振武名聞天下其子勇冠諸軍若輔以舉事代北不足平也遣人潛詣蔚州說克用克用趨雲州取之河東松義討之而大敗克用寇忻代逼晉陽已而大為盧龍兵所破蔚朔兵亦討敗其父國昌父子亡走達旦朝廷赦其罪召其兵討賊克用將沙陀來賊憚之曰鴉軍至矣連破賊復長安巢焚宮室而道至蔡州節度秦宗權降之巢趨汴州克用等追擊大破之未幾賊黨斬巢以降

唐宗皇帝ノ名ハ僞ト云フ、懿宗ノ一番末子ナリ、年十二オノ片宦者ノ兵ヲ用ヒテ戰爭スルヲタヘズ、(賦歛)夫役租稅ノ取立ガタシク、手キビシクナル、夫故水損旱越等實際ノ收穫ノ高ヲ申シ出ス免角ニ餘計ニ虛言ヲ上申ス、百姓ハ(流弊)ルロウナンギシテ、何レモ(控訴)己レノ難義ヲツケツツタル所ナク、(所在)トコモカモ相互ニアツマリ逢フテ盜賊ヲハタラク、僕州ノ人王仙芝ガ(起)ムホシヲタクム、曹州宛句ト云處ノ人黃巢ト云者ソレニツキソウタ、黃巢ト云者ハ(騎射)馬上ニテ弓射ルヲ至テ上手ナリ、(任俠)オトコ立テ好ム、或ル片(進士)任官ノ試験ニ逢フタ、然片(不第)落第シテ、仙芝ト共(販私鹽)内証ヲ得テ、此ノ時ニナツテ多人數ヲアツメテ州ヤ縣ニ(剽掠)亂暴ヲハタラク、因窮ノ人民ハソレニツキ從フテ四五ヶ月間ニ五六萬ノ人數ガデキタ、仙芝ハ攻メテ汝州鄭州唐州鄆州ヲトリコミ、又鄂州ニ亂暴ヲナシ、安州ヲ攻メ落シ、荆南ニ亂暴シ、(招

- 一 シルブル ナボ
- レチン
- 九十六錢五厘
- 一 ヨールドナボレ
- チン
- 三四八十六錢
- 同量衡
- 一 ミリグラム
- 毛二六六六七
- 一 サンチグラム
- 二毛六六六七
- 一 デシグラム
- 二厘六毛六六七
- 一 グランム

前)長氏ヲ招キ賊軍ヲ征討スル、今ノ鎮撫使ノ曾元裕ト申州ニ於テ合戦シテ大マケシタ、又黃梅縣ニ敗軍シテ、遂ニ斷罪ニナツタ、黃巢ハ朔州忻州州州ヲ攻メ落シ、宋州汴州ヲ亂暴シ、南ノ方ニ渡リ、洪州虔州吉州信州ヲ攻落シ、宣州ニ亂暴シ、浙東マデ入りコム、鎮海ノ節度使高駟ト云人ノ爲メニ打破ラレ、遂ニ廣南ニカケユキテ、廣州ヲ攻落シ、潭州ニ出デ、北ノ方ニ渡リ、襄陽縣ニ向ヒ、荆門ニテ敗軍シテ、二度ト引カヘシテ南ヲ指シテ、宣州ヲ攻メ落シ、采石ヨリ江水ヲ渡ル、トヤカクシテ淮水ヲ渡リテ、申州ヲ攻落シ、潁州宋州徐州交州ノ土地境ニ攻メ入り、東都ヲ攻落シ、引カヘシテ西ノ方ヘ往キ、潼關ニ打チ入り、長安ノ都ニ攻メ入ル、天子ヨキナク蜀郡ヘ出奔ス、黃巢自分ニ大齊皇帝トイッワリ稱ヘタ、(諸道)諸國ヨリ軍兵チクリ出シテ、ト來リ救援ス、此レヨリ以前ニ沙陀ト云處ノ李國昌ノ子克用兵馬使トナリテ、蔚州ヲ(戍)カタメル、大同軍ノ諸隊長ヲ謀ツテ曰フ、只今天下大亂シテ、朝廷ノ命令ハ二度ト天下中ニ行キワタラヌトニナツタ、此レノハ全ク英雄ノ功名ヲ立テ富貴ヲトル(秋)ノ時節到來セリ、茲ニ李振武ノ武威ノ評判ハ天下中ニ響キワタリ、其子ノ勇氣ハ諸方ノ軍兵中ニ一番ナリ、若シモソノ人ヲ輔佐シテ以テ任事ヲシタナラバ、(代北)代州ノ北ノ方ハ(不足平)平定スルニソウサナキナリト、ソコデ人ヲヤフテロソカニ蔚州ニ至ラシメテ克用ニソノ山ヲ説キツケシム、克用ソコデ雲州ニユキテソノ地ヲ取ル、河東ノ節度使ノ某方克用ヲ討テ大マケシタ、克用ハ朔州代州ニ亂暴ヲハタラク、晉陽マデオシセマル、トヤカクシテ大ニ盛麗軍ノ兵隊ニ打破ラレタ、蔚州朔州ノ兵隊ガ克用ノ父國昌ヲ伐チ破ル、ソコデ父子共ニニケ出シテ達旦國ニカケコム、朝廷ニテハ其罪ヲトキユル、其ノ南用父子ノ兵隊ヲ召シ寄セテ賊軍ノ黃巢ヲ征伐サセタ、克用ハ沙陀ノ軍兵ヲロキツレ來ル、賊軍ノ黃巢ヲオソレテ曰フ、鴉軍(李克用)ノ一軍ハ皆服ヲツク故ニ鴉軍ト云フガ來タト、克用ロキツキ賊軍ヲ破ツテ長安ノ都ヲトリカヘシタ、黃巢長安ニアル御殿等ヲヤキ拂フテニケ出シ、蔡州ニ至ル、節度使ノ秦宗權ガ賊ニ降参シタ、黃巢汴州ニオモムク、克用等追ヒカケ取テ大ニ賊ヲ破ル、ソウコウスル中、賊ノ徒黨中ニテ黃巢ヲ斬リ殺シテ降参シタ

○克用之至汴州也朱全忠襲之全忠者巢將朱温也先爲巢所遣攻陷同華尋以華州降賜名全忠爲宣武節度使館克用甚恭克用乘酒頗侵之全忠不平發兵圍

唐僖宗皇帝



- 二分六厘六毛六七
- 一デカクランム
- 二錢六分六厘六毛七
- 一エクトグラム
- 二百六十六錢六分七毛
- 一キログラム
- 二百六十六錢六分七分
- 一カンタール
- 二十六貫六百六十錢
- 一ミリエル トン
- 子ウ

驛攻之克用醉左右以水沃其面告之克用乃張目援弓起而走  
會大雷雨晦冥扶醉乘電光繞城出汴人扼橋從者力戰得  
度而免克用還晉陽治甲兵表乞討全忠 詔和解之不聽 李克用  
ニ至ル片、朱全忠が克用ノ不慮ヲウツ、此ノ全忠ト云者ハ、黃巢ノ大將ノ朱溫ト云モノナリ、以前ニ  
樂ノ爲メニツカハレテ、同州韓州ヲ攻メ落シ、ツマイテ韓州ヲ以テ降参シタ、名ヲ全忠トアタヘテ、宣  
武軍ノ節度使トナス、克用ガ至ル片、克用ヲ我城內ニ宿泊セシメテ、(甚怒)モテナシ方至テ丁寧ナリ、克  
用(乘酒)酒ニ酔テ並ナラメ全忠ニ(優之)無禮ヲ仕向ケタ、全忠(不平)心中怒リタヘズシテ、軍兵ヲク  
リ出シテ(圍驛)克用ノ宿泊セシ宿驛ヲトリ圍シテ攻メタ、克用酒ノ醉マタサメヌ、ソバノ者水ヲ以テ  
克用ノツラニフキカケテ、事ノ次第ヲシラセタ、克用兩日ヲヒキ張リ、(接写)写ヲ手ニトリナガラ起  
キアガツテカケ出テ、折節大雷雨ニテ(晦冥)マツクラナリ、(扶醉)醉中ナカラ無理カラ出テ(乘電  
光)イナツマノ光リヲタヨリニシテ、(龍城)龍城ニカケテソレニ傳ハリテント(出テ、汴州)ノ人ガ  
(扼橋)橋ヲクヒトメテ克用ヲ通行サセヌ、克用ノトモ、モノラカラ出シテ戰争シ、漸ク橋ヲワタリエ  
テ生命ヲノカレタ、克用 晉陽ニ歸リテ、(治甲兵)軍兵ノコシラヘラシテ、全忠ヲ征討セシムラ出願ス  
詔シテ(和解之)ナカナホリ

○上發成都還長安 天子劉鄩ノ成都ヲ出發  
シテ長安ノ都ニ歸ソタ

○秦宗權  
僭號 秦宗權ガ帝  
號ヲ稱シタ

○上之奔蜀也 宦者田令孜實挾之自以爲功 權  
自己出河中王重榮前作亂自立令孜遣朱玫等攻之重榮求救  
於克用克用方怨朝廷不罪全忠上言玫等與全忠相表裡欲共

- 二百六十六貫六百七十錢
- 同長短尺
- 一ミリメートル
- 曲尺三厘三毛
- 一サンチメートル
- 三分三厘
- 一デシメートル
- 三寸三分
- 一メートル
- 三尺三寸
- 一デカメートル
- 五間三尺
- 一エクトメートル
- 五十五間

滅 臣引兵赴河中京師震恐令孜劫上奔鳳翔朱玫追逼不  
及立肅宗玄孫襄王煊爲帝攻將王行瑜斬攻煊奔河中王重榮  
斬首送行在上還長安上在位十五年改元者五日乾符廣明中  
和光啓文德日與宦官相處而已天下大亂盜賊蠭起豪傑因起  
其間互相吞噬朝廷不能制 上崩壽王立是爲昭宗皇帝 天子ノ  
出奔スル片、宦者ノ田令孜ト云モノガ實ニ(挾之)天子ヲ無理ニツレタシテ、ソレヲ以テ自分ニハ手柄  
トナシテ、政事ノ權柄ヲ自分デニギル河中ノ王重榮以前ニ戰争シテ自分ニ王トナル、令孜ガ朱玫ト  
云モノヲヤツテ重榮ヲ攻シム、重榮救ヒテ克用ニタノム、克用此ノ時分ニ朝廷ヨリ全忠ヲ罪ニ處セヌ  
ヲウラミト思ヒタル故、意見書ヲ差出シテ言フ、朱玫等ハ全忠ト(相表裡)ウラフモテト成テ相表スゲ  
合フテ、共ニ私ヲ滅亡サセント欲ト、ソレカラシテ克用ハ河中ニ出カケル、京師中(震恐)フルイ  
オンレル、令孜又天子ヲ無理ヤリニツレ出シテ鳳翔軍ニカケコム、朱玫アトヨリ天子ヲ(追逼)オホソ  
メ止ントスレバマニ逢ハヌ、ソコテ肅宗ノヒマゴ襄王煊ヲ立テ天子トナス、攻ガ大將ノ王行瑜ガ攻ヲ  
断リ殺シタ、煊ハ河中ニカケコム、王重榮ガ煊ノ首ヲ斬ツテ天子ノカリ宮ヘ送リツケタ、天子長安ニ  
歸ル、天子位ニオルヲ十五年ナリ、年號ヲ改メタヲ五度、乾符ト云ヒ、廣明ト云ヒ、中和ト云ヒ、光啓ト  
云ヒ、文德ト云フ、日々宦者ト(相處)共ニ宮中ニヒキモリ居テ政事上ノ事ハ氣ニカケヌ、天下大亂  
ガ起リ、盜賊ハ蠭ノ巢ヲ毀チシ如ク處々ニ起リ、世ノ豪傑ハソレヲチナミニソノ盜賊ノ亂暴中ニ起リ  
テ、雙方互ニ戰争スレバ、朝廷ニテハソレヲサシトシムルヲガデキヌ、  
天子死去シテ、壽王ガアトニ立ツ、是レヲ昭宗皇帝トナス

昭宗皇帝名傑僖宗之弟也僖宗大漸宦者立之爲太弟遂即位



昭宗即位元年ハ  
日本宇多帝二年  
ナリ平姓ヲ高望  
王ニ賜フ明年始  
テ七種ノ粥ヲ獻  
ス  
昭宗景福元年ハ  
日本宇多帝四年  
ナリ管原道真類  
聚國史チ上ツル  
昭宗光化元年ハ  
日本醍醐帝即位  
元年ナリ醍醐帝

後更名曄帝明粹有英氣喜文學以僖宗威令不振朝廷日卑  
有恢復前烈之志踐祚之始中外忻忻焉然而內制於宦寺外  
有強鎮初志竟不遂 昭宗皇帝ノ名ハ傑ト云フ、僖宗ノ弟ナリ、僖宗(大漸)大病ニナツテ、  
ツク、後シテ名ヲ曄ト改メタ、此ノ天子ハ(明粹)心中サハヤカニシテ人並スグレタル氣象アリ、學問  
ヲスキ好ム、僖宗ノ威光モ命令モ(不振)行ハレズ、朝廷ハ日々威權ノオトロヘルヲ以テ、(前烈)前  
代ノイサホシヲ(恢復)トシカヘサントスル志シアリ、(勝)天子ノ位ニノボル最初ハ、朝廷ノ役人モ  
外鎮ノ役人モ(忻々)喜コビオル、然ルニ宮中ニハ宦官ノ者ノ勝手自由ニサレ、外ニハ(強鎮)自由我儘  
ナル鎮守アツテ、初發ノ志ハツ  
イニ(不遂)シトゲルナラヌ  
○越州董昌僭號昌先據杭州錢鏐爲兵馬  
使朝廷命昌帥浙東鏐領杭州至是昌稱帝於越詔鏐討之 越州ノ  
云モノ帝號ヲ稱ヘタ、董昌以前ニ杭州ニタテコソリ居ル片、錢鏐ト云モノ兵馬使ノ役ヲ勤トシ、朝廷  
ヨリ昌ニ命ジテ浙東軍ノ大將トナシ、鏐ニハ杭州ノ鎮守ヲ惣括セシム、是ノ時ニナツテ張昌帝號ヲ越  
州ニ稱シタ、鏐ニ命ジ  
テ董昌ヲ征討セシメタ  
○鳳翔李茂貞華州韓建邠州王行瑜三鎮舉兵  
犯關殺宰相謀廢立聞李克用來討乃去克用攻邠州斬行瑜將  
移兵岐華貴近恐沙陀太盛止之克用自隴西郡王進爵晉王  
引兵還晉陽 鳳翔軍ノ李茂貞、華州ノ韓建、邠州ノ王行瑜等、三鎮盡ガ兵隊ヲオコシテ(犯關)  
朝廷ニ攻ヨセ、宰相ヲ殺シテ、天子ヲトリカヘルヲタクム、李克用ガ討伐ニ來

延喜元年管原道  
真ヲ流ス此年三  
代實錄成ル  
延喜三年ニ道真  
薨ス  
一キロメートル  
九丁十間  
一ミリヤメートル  
二里十九丁四十間  
○同平方尺  
一サンチアール  
曲尺十歩八九  
一アール  
一間歩ニテ三十歩  
二五

ルト聞テソコ引トリタ、克用 兖州ヲ攻テ行瑜ヲ斬リ、又兵隊ヲ駐陽、華州ヘロキウワサントス、岐  
陽ハ即鳳翔ナリ(貴近)天子ノソバ勤ノ重キ役ノモノガ天子ニ言フ李克用ガ岐、華ノ兩州ヲ滅スル片  
ハ、沙陀(即チ克用ナリ)ガイタク盛大ニナル、然ル片ハ又朝廷ノ害ニナルト、ヨフテ克用ノ岐、華兩州  
ヲ攻ムルヲトメタ、克用ハ隴西郡王ト云ヒシヨリ、爵位ヲ  
晉王ニトリタテラレテ、兵隊ヲ引キマテ晉陽ニカヘツタ  
○錢鏐克越州董昌伏誅  
錢鏐ガ越州ニウチカフ、  
董昌ハ誅殺ニ逢フタ  
○初李克用屯渭北李茂貞韓建憚之事朝廷甚  
恭 克用去二鎮復驕慢茂貞舉兵犯關上出奔華州克用遣  
援 又聞朱全忠營洛陽迎駕茂貞與建皆懼奉上還長安先是嘗  
令諸王將兵巡警又欲使出四方撫慰藩鎮南北司用事者恐其  
不利於己交諫以爲不可上不得已罷之上在華時宦官劉  
季述圍殺諸王十一人至是季述幽上於少陽院而立太子裕同  
平章事崔胤說神策將討誅季述上復位宦官謀去胤時朱全忠  
有挾天子令諸侯之意胤以書召之全忠舉兵來宦者韓全誨等  
劫上如鳳翔全忠圍之季茂貞遂殺全誨等奉上還長安全忠



一エクタール

一町二十五歩

○同液量

一ミリリットル

京辨〇抄五五六六  
九六七一九

一サンナリットル

五抄五六六九六七  
一九

一デシリットル

五勺五抄六六九六  
七一九

一リットル

六合五勺六抄六九  
六七一九

一デカリットル

五升五合六勺六抄

以兵驅宦官盡殺之其出使外方者詔所在誅之存黃衣幼弱

三十人備洒掃宦官自文宗已後廢置在其掌握至有定策國老

門生天子之號及是大被誅殺

是ヨリ以前李克用が渭北ニ兵隊ヲスヘオク、李茂貞  
が、克用が河東ニ引カヘスト、(二鎮)李茂貞、韓茂ハ二度ト(驕慢)オゴリ我儘ナリ、茂貞兵チクリ出シ  
テ朝廷ニ攻メヨセル、天子ハ蒲州ヘニケダシタ、克用ハ(遣援)天子ヲ救フ爲メ兵隊ヲサシツカハス、又  
ソノ上賊ニハ朱全忠が洛陽ノ城ヲ普請シテ、(迎駕)天子ヲ迎フルトキ、傳ヘテ、茂貞ト建ト皆オソレ  
テ天子ヲ大切ニ供奉シテ長安ノ都ヘツレカヘル、是ノ時ヨリ以前或ル片天子ヨリ諸ノ親王ヲシテ兵  
隊ヲヒキツレテ(巡行)見廻ラシメ、又(四方)諸方ヘヤツテ各藩鎮ノ鎮守ヲ(撫慰)ナクサシメ、南北  
ノ(南)同ハ宰相ノ居ル所ナリ、北同ハ宦官ノ居ル所ナリ、政事ヲスル者等ハ、親王ガ各鎮守ヲ巡行ス  
ルハ自分ノ手元ニ不利ナルヲオソレテ、諸人ガトリク、ニ諫言シテ以テ親王巡廻ノアシキヲノヘル、  
天子ヨギナクヤメタ、天子華州ニオウル片、宦官ノ劉季述ガ諸親王十一人ヲカコミテ殺シタ、是ノ片ニ  
ナツテ季述ガ天子ヲ少陽院ト云御殿ヘオシコメテ、太子ノ裕ヲ立テタ、同平章事ノ崔胤ガ(神策將)天  
子警衛兵ノ大將ニ説キサトシテ季述ヲ殺シタ、天子(復位)又タト天子ノ位ニツイタ、宦官ヲハ胤  
ヲ取りノケントタクム、是ノ時ニ朱全忠ハ天子ヲ手元ニトリコシテ諸侯ヘ命令セントスル意アリ、胤  
書面ヲ以テ全忠ヲ召シタ、全忠兵隊ヲアゲテ來タ、宦官韓全海等天下ヲオトシ付ケテ鳳翔軍ニ往ク、  
全忠之レヲトリカコム、李茂貞遠ニ全海等ノ者ヲ殺害シテ、天子ヲ大切ニ守リテ長安ノ都ヘ歸ル、全  
忠ハ兵隊ヲ以テ宦官ノ者ヲ逐立テ悉皆殺シタ、其ノ中外ニ出テ、使ヒラ勤ムル者ハ諸方出先ヘ申  
シ付ケテ殺サセタ、(黃衣)宦官ノ年ヲカナル者三十人ヲノコシオイテ、(備洒掃)御殿ノフキサウジノ  
役ニアタル(宦官)黃衣ヲキルナリ、宦官ハ文宗ヨリコノカタ、(廢置)天子ヲトリカヘル權柄ハ皆ソ  
ノ手元ニアリシ、定策國老ト力(宦官)策ヲ定メテ天子ヲ立ル功ヲ以テ斯ク云フ、門下天子ナドノト  
ナヘガアルホドナリ(天子)ヲ見ル「吾ガ門人ノ如ク思フ故」  
全忠由東平王進爵梁王

還沛 全忠ハ東平王タルヨリ爵位ヲ梁

爲之備全忠表請除胤密使其黨殺之遂請上遷都東京促

百官東行 驅徙士民上謂侍臣曰鄙語云紇干山頭凍殺雀何

不飛去生處樂朕今漂泊不知竟落何所 涕下沾巾上至洛

陽李茂貞等移檄以興復爲辭全忠將西討 以上有英氣恐

生變遣人入洛弑之

崔胤ヲトリ除カンヲ願ヒ、ヒソカニ其一味ノ者ヲヤツテ殺サセテ、遂ニ天子ニ都ヲ東京ニウツシカヘ  
ンヲ願ヒ、諸官員ノ東京ヘ行クコトヲセリ立テ、士民ノ者ヲ(驅徙)逐ヒ出シヒキウツス、天子ソバ小姓  
ニハナシテ曰フ、(鄙語)コトハザニ云フ(紇干山頭、凍殺雀、何不飛去生處樂、)此ノ語ノ主意ハ紇干  
ノ高キ山中ニスメル雀ハ、雪ノ爲メニコマヘ死スルガ、羽モアリスレバ自由ニ飛去テ氣樂ナル處ニ行  
ケサウナモノニ、思ヒノマ、ニナラズシテ矢張り凍死ス、今ワレハ天子ノ身ニテ氣儘ニナルハツナル  
ニ思ヒノマ、ニナラズハ、矢張り紇干山ノ雀ト同様ナリト云フ意也)云々デアル、ワレ今(漂泊)アチコ  
チヘ流浪スルガ、ツマリドコニ落ツクヤラ知レヌト、因テ涙ヲ流シテ(沾巾)手拭ノヌレルホドナリ、  
天子洛陽ニ至ル、李茂貞等ガ(移檄)廻狀ヲ隨方ヘ出シテ、(興復)天下ヲ取り戻スコトヲ名目ニスル、全  
忠ハ西ノ方長安ヲ攻取ント思フ、然ルニ天子ノ英邁ナル氣象ノアルヲケテ、  
變事ノ出來シテハナラヌト心配シテ、入ヲヤツテ洛陽ニ入りコマセテ殺サセタ  
○上自即位  
非不夢想賢豪卒不用之嘗有朝士鄭繁好恢諸多爲歎後

唐昭宗皇帝



五十五石六斗六升  
九合六勺七抄一九

詩嘲時事上意其有所蘊手注班簿以爲相堂吏走告不信已  
而賀客至繁極首曰歇後鄭五作宰相時事可知矣天子位ニツキテヨリ賢人豪傑(夢想)夢ニ

見ヌナキホト深ク思ヒ込ム然レマリ賢人ヲ用ヒルコトヲセヌ、或ル片朝廷ノ役人中ニ鄭察ト云モ  
ノアリ、(汲黯)ヲトケ言ヲ好ミ、多クハ(歇後詩)半分主意ヲノメテ言ノ外ヲ考ヘサス時ヲ作り、(時  
事)其時分ノ政事ヲクサス、天子ハ鄭察ノ(所蘊)胸ノ中ニツ、ミ隠クスコトアルト思ヒテ、天子自分手  
ツカラ(注班簿)役人ノ位ツケノ帳簿ニ、名前ヲカキノセテ宰相トシタ、(堂吏)内閣ノ役人ガカケツケ  
テ鄭察ニシラセタ、(不信)鄭察ホンマニ思ハヌ、トヤカクスル内ニ(賀客)ヨロコビノ人ガ來タ、察頭  
ヲカイテ曰フニ、(歇後鄭五)歇後ノ時ヲ作鄭氏ノ第五男ガ宰相トナルトハ、朝廷ノ政事モ知レタモノ  
シヤト(鄭察ハ鄭氏ノ第五  
男ナリ、故ニ鄭五ト云フ)

○上在位十七年改元者七日龍紀大順景福  
乾寧光化天復天祐子立是爲哀皇帝天子位ニオルコトナリ、年号ヲ改メタコトナリ、龍紀ト云ヒ、大順ト云ヒ、景

福ト云ヒ、乾寧ト云ヒ、光化ト云ヒ、天復ト云ヒ、  
天祐ト云フ、太子立ツ、是ヲ哀皇帝トス

哀皇帝初名祚昭宗有廢太子裕己壯全忠惡之祚以幼得立

更名祝全忠殺裕等九人皆昭宗子全忠爲相國加九錫帝在

位仍稱天祐不四年禪于梁尋被弑唐自高祖至是二十世凡二

百九十年哀皇帝初ノ名ハ祚ト云フ、昭宗ニ(廢太子)太子ノ位ヲオトサレタル裕ト云フ人アリ、  
モハヤ年々ケテアル、全忠ハソノ裕ヲ惡クム、故ニ祚ガ年弱ナルヲ以テ天子ニナルコ

ガデキテ、名ヲ祝ト改メタ、全忠ハ裕等九人ヲ殺シタ、此ノ九人ハ皆昭宗ノ子デアアル、全忠ハ相國トナ  
リ、九色ノ品ヲ加ヘラル、天子位ニノボツテ矢張り以前ノ天祐ノ年號ヲ用ニ、四年タ、ツニ、位ヲ梁ニ  
ユツル、ソマイチ殺サレタ、唐高祖ガ天下ヲ取りシヨリ  
是ノ時ニナルマデ二十世ナリ、總計二百九十年デアアル

繪入 十八史略釋義卷之五終



明治十九年五月廿八日板權免許  
同年十月 日出版

定價金三拾五錢

口述者

大阪府士族

藤江卓藏

大阪西成郡川崎村四百九番地

筆記者

兵庫縣士族

小西兵之助

兵庫縣播磨國揖野郡龍野町七十番地

出版人

大阪府士族

阪井省三

東區内平野町二丁目三番地

大阪府士族

藤江逸志

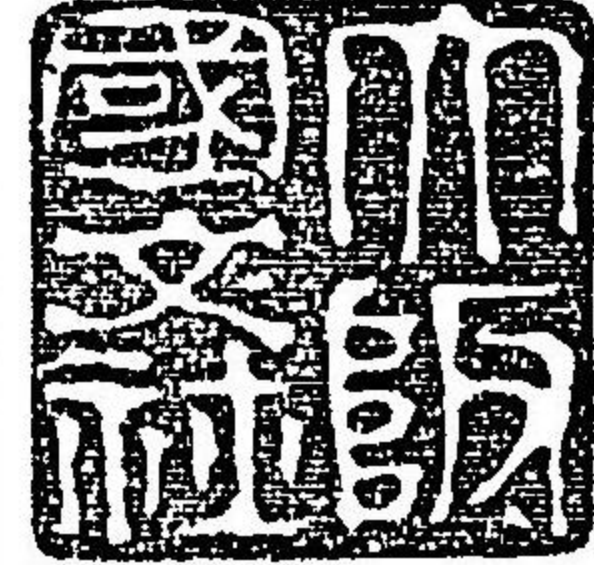
西成郡川崎村四百九番地



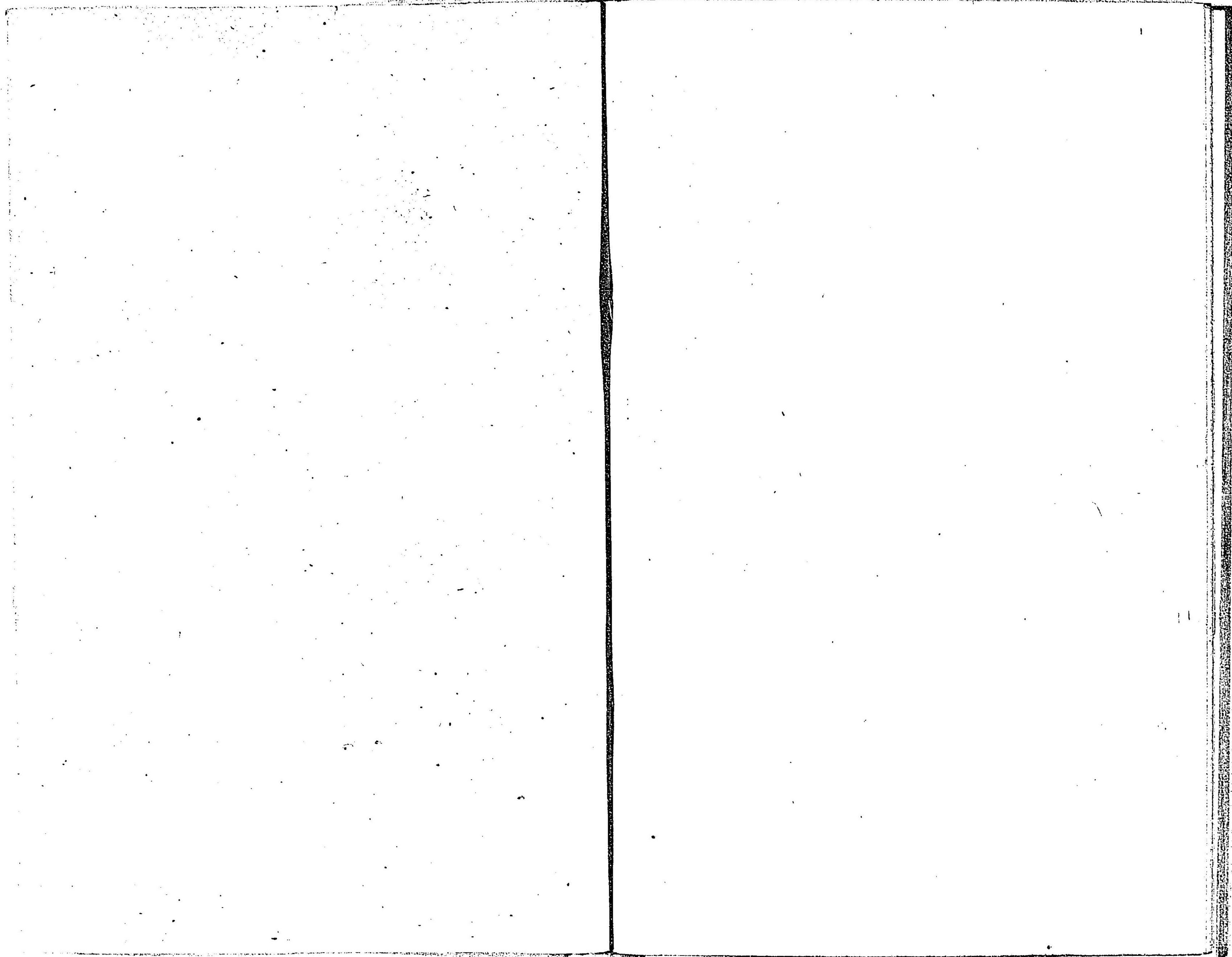
印刷兼發賣所

大阪東區本町一丁目十七番地

大阪國文社







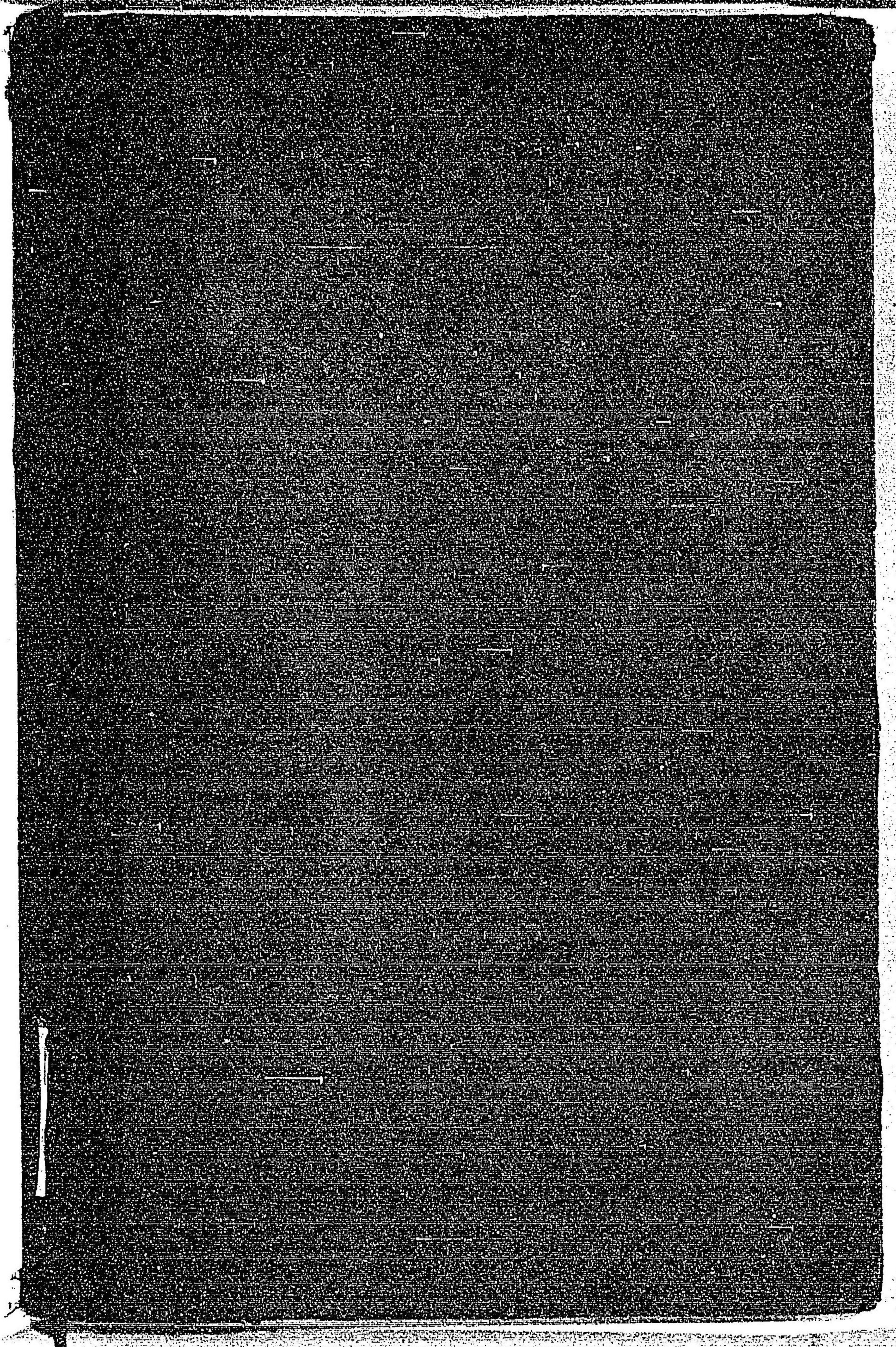


大日本國

7	冊
26	冊
	冊
108	冊

圖書







z 93

THE  
LIBRARY  
OF THE  
MUSEUM  
OF  
COMPARATIVE ZOOLOGY  
AND  
ANATOMY  
OF  
THE  
MUSEUM OF  
COMPARATIVE ZOOLOGY  
AND  
ANATOMY  
OF  
THE  
MUSEUM OF  
COMPARATIVE ZOOLOGY  
AND  
ANATOMY

1893



